

**INFORMATION**

# **SWITEC**

**ANZEIGER FÜR TECHNISCHE REGELN**  
**FEUILLE D'AVIS POUR REGLES TECHNIQUES**

**2019/12**

68. Jahrgang, Dezember  
Erscheint monatlich

68ème année, décembre  
Paraît mensuellement

**Inhalt / Sommaire****Seite / page**

|                      |   |   |                   |
|----------------------|---|---|-------------------|
| <b>SNV</b>           | <b>Schweizerische Normen-Vereinigung</b><br>Ankündigung von Europäischen Normen   | <b>Association Suisse de Normalisation</b><br>Annonce des Normes européennes  | 5                 |
| <b>asut</b>          | <b>Telekommunikation</b><br>asut ist offiziell NSO<br>(National Standards Organisation)   | <b>Télécommunication</b><br>asut est officiellement NSO<br>(National Standards Organisation)  | 15 / 16           |
| <b>electrosuisse</b> | <b>Elektrotechnik</b><br>Neue Schweizer Normen (SN)<br>Zurückgezogene Normen  | <b>Electrotechnique</b><br>Nouvelles Normes suisses (SN)<br>Normes abrogées   | 17<br>19          |
| <b>INB</b>           | <b>Interdisziplinärer Normenbereich</b><br>Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung<br>Neue Schweizer Normen (SN)<br>Zurückgezogene Normen | <b>Secteur interdisciplinaire de normalisation</b><br>Projets soumis à l'enquête publique<br>Nouvelles Normes suisses (SN)<br>Normes abrogées | 25<br>49<br>69    |
| <b>NIHS</b>          | <b>Uhrenindustrie</b><br>Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung  | <b>Secteur de l'Industrie Horlogère Suisse</b><br>Projets soumis à l'enquête publique   | 87                |
| <b>SIA</b>           | <b>Bauwesen</b><br>Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung<br>Zurückgezogene Normen   | <b>Bâtiment, génie civil</b><br>Projets soumis à l'enquête publique<br>Normes abrogées  | 88<br>90          |
| <b>Swissmem</b>      | <b>Maschinen- und Metallindustrie</b><br>Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung<br>Neue Schweizer Normen (SN)<br>Zurückgezogene Normen   | <b>Industrie des machines et des métaux</b><br>Projets soumis à l'enquête publique<br>Nouvelles Normes suisses (SN)<br>Normes abrogées        | 91<br>100<br>106  |
| <b>VSS</b>           | <b>Strassen- und Verkehrswesen</b><br>Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung<br>Neue Schweizer Normen (SN)<br>Zurückgezogene Normen      | <b>Domaine routier et trafic</b><br>Projets soumis à l'enquête publique<br>Nouvelles Normes suisses (SN)<br>Normes abrogées                   | 112<br>113<br>115 |
| <b>SNV</b>           | <b>Entwürfe ohne Schweizer Mitwirkung</b>   | <b>Projets sans participation active de la Suisse</b>   | 116               |

Information switec wird herausgegeben vom Schweizerischen Informationszentrum für technische Regeln (switec), einer Abteilung der Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV). Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit Zustimmung der Redaktion unter Quellenangabe gestattet.

Information switec est publiée par le Centre Suisse d'Information pour règles techniques (switec), une section de l'Association Suisse de Normalisation (SNV). Reproduction ou traduction, même partielle, qu'avec l'autorisation de la rédaction et la mention de la source.

**Impressum**  
**Redaktionelle Koordination**  
**Coordination rédactionnelle**  
Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV)  
Sulzerallee 70, CH-8404 Winterthur  
T +41 (0) 52 224 54 54  
switec@snv.ch

## Einleitung

Über die Herausgabe entsprechender Schweizer Normen entscheidet die zuständige Fachbereichsgeschäftsstelle<sup>1</sup> auf Grund der jeweiligen Bedarfsabklärung.

Bis zu deren Herausgabe können Entwürfe bei der zuständigen Fachbereichsgeschäftsstelle<sup>1</sup> bezogen werden.

Unter der Rubrik "**Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung**" werden folgende Kategorien aufgeführt:

- alle Normentwürfe reiner Schweizer Normen
- alle Normentwürfe von europäischen Normen\*
- Normentwürfe von ISO und ISO/IEC Normen, mit aktiver Schweizer Mitwirkung\*

\* FprEN wenn ein UAP zu Grunde liegt, FDIS wenn ein Fast Track Prozedere zu Grunde liegt.

Unter der Rubrik "**Ankündigung von Europäischen Normen**" werden die Europäischen Normen welche ratifiziert wurden und gemäss der Verpflichtung aus den CEN/CENELEC IR 2 "Datum der Ankündigung (en: date of announcement, doa) spätestes Datum, zu dem das Vorhandensein einer EN (oder eines HD in CENELEC), einer TS oder eines CWA auf nationaler Ebene angekündigt werden muss" aufgeführt.

Unter der Rubrik "**Neue Schweizer Normen**" werden folgende Kategorien angekündigt:

- reine Schweizer Normen, welche von einem Fachbereich herausgegeben werden
- ins nationale Normenwerk übernommene Europäische Normen entweder
  - durch Veröffentlichung eines identischen Textes versehen mit den nationalen Elementen oder
  - mittels Anerkennungsnotiz
- ins nationale Normenwerk übernommene Internationale Normen (optional)

**ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!**

Unter der Rubrik "**Zurückgezogene Normen**" werden Schweizer Normen (auch übernommene oder anerkannte Europäische und Internationale), welche ersatzlos oder unter Angabe des Ersatzes zurückgezogen werden, aufgeführt.

<sup>1</sup> Adressen der Fachbereichsgeschäftsstellen sind der jeweiligen Kopfzeile zu entnehmen.

## Introduction

A propos de la publication des normes suisses, le secrétariat du secteur particulier<sup>1</sup> décide sur la base de l'évaluation des besoins.

Jusqu'à la publication de la norme, les projets peuvent être obtenus auprès du secrétariat du secteur particulier<sup>1</sup>.

Sous la rubrique "**Projets soumis à l'enquête publique**" figurent :

- tous les projets de normes purement suisses
- tous les projets de normes européennes
- projets de normes ISO/CEI avec la participation de la Suisse\*

\* FprEN résultant d'un UAP, FDIS résultant d'un Fast Track Procedure

Sous la rubrique "**Annonce des Normes européennes**" figurent les normes européennes qui ont été ratifiées en conformité avec l'obligation du CEN/CENELEC Internal Regulation 2 "Date de l'annonce (date of announcement, doa) - date limite à laquelle l'existence d'une norme européenne (ou un HD de CENELEC), d'une TS ou d'un CWA doit être annoncée au niveau national"

Sous la rubrique "**Nouvelles Normes suisses**" figurent :

- les normes purement suisses publiées par un secteur particulier
- les normes nationales adoptées de normes européennes
  - soit par publication d'un texte identique avec des éléments nationaux soit
  - par note de reconnaissance
- les normes nationales adoptées des normes internationales (option)

**ATTENTION : Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne sont pas mis en vente !**

Sous la rubrique "**Normes abrogées**" figurent les normes suisses (aussi normes adoptées ou normes européennes et internationales reconnues) qui sont retirées sans remplacement ou remplacées (avec l'indication de la nouvelle norme).

<sup>1</sup> Les adresses se trouvent dans l'en-tête de chaque rubrique.

## ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

Die europäischen Komitees für Normung CEN/CENELEC haben die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN) und Harmonisierungsdokumente (HD) angenommen. Die Übernahme/Anerkennung der Europäischen Normen (EN) in das schweizerische Normenwerk ist in Vorbereitung.

**ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!**

Les Comités européens de normalisation CEN/CENELEC ont approuvé les Normes européennes (EN) et les Documents d'harmonisation (HD) mentionnés ci-après. La mise en application des Normes européennes (EN) dans le recueil des Normes suisses est en préparation.

**ATTENTION! Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne font pas partie de notre programme de vente!**

### EN ISO 389-7:2019

CEN/TC 211

Acoustique - Zéro de référence pour l'étalonnage d'équipements audiométriques - Partie 7: Niveau liminaire de référence dans des conditions d'écoute en champ libre et en champ diffus (ISO 389-7:2019)

Acoustics - Reference zero for the calibration of audiometric equipment - Part 7: Reference threshold of hearing under free-field and diffuse-field listening conditions (ISO 389-7:2019)

### EN 510:2019

CEN/TC 162

Festlegungen für Schutzkleidungen für Bereiche, in denen ein Risiko des Verfangens in beweglichen Teilen besteht  
Spécification pour l'habillement de protection destiné à être utilisé en cas de risque de happement par des pièces de machines en mouvement

Specification for protective clothing for use where there is a risk of entanglement with moving parts

### EN 1015-11:2019

CEN/TC 125

Prüfverfahren für Mörtel für Mauerwerk - Teil 11: Bestimmung der Biegezug- und Druckfestigkeit von Festmörtel  
Méthodes d'essai des mortiers pour maçonnerie - Partie 11: Détermination de la résistance en flexion et en compression du mortier durci

Methods of test for mortar for masonry - Part 11: Determination of flexural and compressive strength of hardened mortar

### EN 1130:2019

CEN/TC 207

Kindermöbel - Krippen - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren  
Mobilier de puériculture - Berceaux - Exigences de sécurité et méthodes d'essai  
Children's furniture - Cribs - Safety requirements and test methods

### EN 1269:2019

CEN/TC 134

Textile Bodenbeläge - Beurteilung von Ausrüstungsmitteln in Nadelvliesbelägen durch die Anschmutzneigung  
Revêtements de sol textiles - Évaluation des imprégna tions des revêtements de sol aiguilletés au moyen d'un essai d'enrassement  
Textile floor coverings - Assessment of impregnations in needled floor coverings by means of a soiling test

### EN ISO 1833-15:2019

CEN/TC 248

Textilien - Quantitative chemische Analysen - Teil 15: Mischungen aus Jutefasern mit bestimmten tierischen Fasern (Bestimmung mittels Stickstoffgehalt) (ISO 1833-15:2019)  
Textiles - Analyse chimique quantitative - Partie 15: Mélanges de jute avec certaines fibres animales (méthode par détermination de la teneur en azote) (ISO 1833-15:2019)  
Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 15: Mixtures of jute with certain animal fibres (method by determining nitrogen content) (ISO 1833-15:2019)

## ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

### EN 1971-1:2019

CEN/TC 133

Kupfer und Kupferlegierungen - Wirbelstromprüfung an Rohren zur Messung von Fehlern an nahtlos gezogenen runden Rohren aus Kupfer und Kupferlegierungen - Teil 1: Prüfung mit umfassender Spule auf der Außenseite  
Cuivre et alliages de cuivre - Méthode de contrôle par courants de Foucault pour le mesurage des défauts des tubes ronds sans soudure en cuivre et alliages de cuivre - Partie 1 : Essai avec une bobine encerclante sur la paroi externe  
Copper and copper alloys - Eddy current test for measuring defects on seamless round copper and copper alloy tubes - Part 1: Test with an encircling test coil on the outer surface

### EN 1971-2:2019

CEN/TC 133

Kupfer und Kupferlegierungen - Wirbelstromprüfung an Rohren zur Messung von Fehlern an nahtlos gezogenen runden Rohren aus Kupfer und Kupferlegierungen - Teil 2: Prüfung mit Innensonde auf der Innenseite  
Cuivre et alliages de cuivre - Méthode de contrôle par courants de Foucault pour le mesurage des défauts des tubes ronds sans soudure en cuivre et alliages de cuivre - Partie 2 : Essai avec un capteur interne sur la paroi interne  
Copper and copper alloys - Eddy current test for measuring defects on seamless round copper and copper alloy tubes - Part 2: Test with an internal probe on the inner surface

### EN 2002-16:2019

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Metallische Werkstoffe - Prüfverfahren - Teil 16: Zerstörungsfreie Prüfung - Eindringprüfung  
Série aérospatiale - Matériaux métalliques - Méthodes d'essais - Partie 16 : Essais non destructifs - Examen par ressuage  
Aerospace series - Metallic materials - Test methods - Part 16: Non-destructive testing - Penetrant testing

### EN 2002-21:2019

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Metallische Werkstoffe - Prüfverfahren - Teil 21: Durchstrahlungsprüfung von Gußstücken  
Série aérospatiale - Matériaux métalliques - Méthodes d'essais - Partie 21 : Examen radiographique des pièces moulées  
Aerospace series - Metallic materials - Test methods - Part 21: Radiographic testing of castings

### EN 2400:2019

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Hochwarmfeste Nickelbasislegierung NI-P96-HT - Kaltgezogen und ausgehärtet - Draht - D = 10 mm  
Série aérospatiale - Alliage résistant à chaud à base de nickel NI-P96-HT - Étiré à froid et précipité - Fil - D = 10 mm  
Aerospace series - Heat resisting nickel base alloy NI-P96-HT - Cold drawn and precipitation treated - Wire - D = 10 mm

### EN ISO 2440:2019

CEN/TC 249

Weich- und Hartschaumstoffe - Schnellalterungsprüfung (ISO 2440:2019)  
Matériaux polymères alvéolaires souples et rigides - Essais de vieillissement accéléré (ISO 2440:2019)  
Flexible and rigid cellular polymeric materials - Accelerated ageing tests (ISO 2440:2019)

### EN 2943:2019

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Draht-Gewindegarnituren, MJ und M Gewinde - Technische Lieferbedingungen  
Série aérospatiale - Filets rapportés, filetages MJ et M - Spécification technique  
Aerospace series - Inserts, MJ and M screw threads, helical coil - Technical specification

## ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

### EN 3468:2019

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Stahl X8CrNiTi18-10 (1.4878/1.4544) - Abgeschreckt - 500 MPa = Rm = 700 MPa - Schmiedestücke  
- De = 100 mm  
Série aérospatiale - Acier X8CrNiTi18-10 (1.4878/1.4544) - Adouci - 500 MPa = Rm = 700 MPa - Pièces forgées ou  
matricées - De = 100 mm  
Aerospace series - Steel X8CrNiTi18-10 (1.4878/1.4544) - Softened - 500 MPa = Rm = 700 MPa - Forgings - De = 100 mm

### EN 3481:2019

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Stahl X8CrNiTi18-10 (1.4878/1.4544) - Geglüht - Referenz-Wärmebehandlung: weichgeglüht -  
Profilröhren - 5 mm = a = 12 mm  
Série aérospatiale - Acier X8CrNiTi18-10 (1.4878/1.4544) - Recuit - Traitement thermique de référence : adouci -  
Barres creuses - 5 mm = a = 12 mm  
Aerospace series - Steel X8CrNiTi18-10 (1.4878/1.4544) - Annealed - Reference heat treatment: softened - Hollow  
bars - 5 mm = a = 12 mm

### EN 3482:2019

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Stahl X8CrNiTi18-10 (1.4878/1.4544) - Geglüht - Referenz-Wärmebehandlung: weichgeglüht -  
Schmiedevormaterial - De = 100 mm  
Série aérospatiale - Acier X8CrNiTi18-10 (1.4878/1.4544) - Recuit - Traitement thermique de référence : adouci -  
Produits destinés à la forge - De = 100 mm  
Aerospace series - Steel X8CrNiTi18-10 (1.4878/1.4544) - Annealed - Reference heat treatment: softened - Forging  
stock - De = 100 mm

### EN ISO 4180:2019

CEN/TC 261

Verpackung - Versandfertige Packstücke - Allgemeine Regeln für die Erstellung von Prüfplänen (ISO 4180:2019)  
Emballages - Emballages d'expédition complets et pleins - Règles générales pour l'établissement de programmes  
d'essais de performance (ISO 4180:2019)  
Packaging - Complete, filled transport packages - General rules for the compilation of performance test schedules  
(ISO 4180:2019)

### EN ISO 8504-1:2019

CEN/TC 139

Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen - Verfahren für die  
Oberflächenvorbereitung - Teil 1: Allgemeine Grundsätze (ISO 8504-1:2019)  
Préparation des substrates d'acier avant application de peintures et de produits assimilés - Méthodes de  
préparation des substrates - Partie 1: Principes généraux (ISO 8504-1:2019)  
Preparation of steel substrates before application of paints and related products - Surface preparation methods -  
Part 1: General principles (ISO 8504-1:2019)

### EN ISO 8504-2:2019

CEN/TC 139

Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen - Verfahren für die  
Oberflächenvorbereitung - Teil 2: Strahlen (ISO 8504-2:2019)  
Préparation des substrates d'acier avant application de peintures et de produits assimilés - Méthodes de  
préparation des substrates - Partie 2: Décapage par projection d'abrasif (ISO 8504-2:2019)  
Preparation of steel substrates before application of paints and related products - Surface preparation methods -  
Part 2: Abrasive blast-cleaning (ISO 8504-2:2019)

### EN ISO 9090:2019

CEN/TC 121

Gasdichtheit von Geräten für Gasschweißen und verwandte Verfahren (ISO 9090:2019)  
Étanchéité aux gaz des appareils pour soudage aux gaz et techniques connexes (ISO 9090:2019)  
Gas tightness of equipment for gas welding and allied processes (ISO 9090:2019)

## ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

### EN ISO 9693:2019

CEN/TC 55

Zahnheilkunde - Kompatibilitätsprüfungen für metall-keramische und keramisch-keramische Systeme (ISO 9693:2019)  
Médecine bucco-dentaire - Essais de compatibilité pour systèmes métallo-céramiques et céramo-céramiques (ISO 9693:2019)

Dentistry - Compatibility testing for metal-ceramic and ceramic-ceramic systems (ISO 9693:2019)

### EN ISO 11135/A1:2019

CEN/TC 204

Sterilisation von Produkten für die Gesundheitsfürsorge - Ethylenoxid -Anforderungen an die Entwicklung, Validierung und Lenkung der Anwendung eines Sterilisationsverfahrens für Medizinprodukte - Änderung 1 (ISO 11135:2014/Amd 1:2018)

Stérilisation des produits de santé - Oxyde d'éthylène - Exigences de développement, de validation et de contrôle de routine d'un processus de stérilisation pour des dispositifs médicaux - Amendement 1: Révision de l'Annexe E, Libération d'un lot unique (ISO 11135:2014/Amd 1:2018)

Sterilization of health-care products - Ethylene oxide - Requirements for the development, validation and routine control of a sterilization process for medical devices - Amendment 1: Revision of Annex E, Single batch release (ISO 11135:2014/Amd 1:2018)

### EN ISO 11137-1/A2:2019

CEN/TC 204

Sterilisation von Produkten für die Gesundheitsfürsorge - Strahlen - Teil 1: Anforderungen an die Entwicklung, Validierung und Lenkung der Anwendung eines Sterilisationsverfahrens für Medizinprodukte - Änderung 2 (ISO 11137-1:2006/Amd 2:2018)

Stérilisation des produits de santé - Irradiation - Partie 1: Exigences relatives à la mise au point, à la validation et au contrôle de routine d'un procédé de stérilisation pour les dispositifs médicaux - Amendement 2: Révision de 4.3.4 et de 11.2 (ISO 11137-1:2006/Amd 2:2018)

Sterilization of health care products - Radiation - Part 1: Requirements for development, validation and routine control of a sterilization process for medical devices - Amendment 2: Revision to 4.3.4 and 11.2 (ISO 11137-1:2006/Amd 2:2018)

### EN ISO 11197:2019

CEN/TC 215

Medizinische Versorgungseinheiten (ISO 11197:2019)

Gaines techniques à usage médical (ISO 11197:2019)

Medical supply units (ISO 11197:2019)

### EN ISO 11551:2019

CEN/TC 123

Optik und Photonik - Laser und Laseranlagen - Prüfverfahren für den Absorptionsgrad von optischen Laserkomponenten (ISO 11551:2019)

Optique et photonique - Lasers et équipements associés aux lasers - Méthode d'essai du facteur d'absorption des composants optiques pour lasers (ISO 11551:2019)

Optics and photonics - Lasers and laser-related equipment - Test method for absorptance of optical laser components (ISO 11551:2019)

### EN ISO 12759-4:2019

CEN/TC 156

Ventilatoren - Effizienzklassifizierung für Ventilatoren - Teil 4: Angetriebene Ventilatoren bei maximaler Betriebsdrehzahl (ISO 12759-4:2019)

Ventilateurs - Classification du rendement des ventilateurs - Partie 4: Ventilateurs entraînés à vitesse maximale de fonctionnement (ISO 12759-4:2019)

Fans - Efficiency classification for fans - Part 4: Driven fans at maximum operating speed (ISO 12759-4:2019)

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

**EN 13422:2019**

**CEN/TC 226**

Straßenverkehrszeichen (vertikal) - Transportable verformbare Warnvorrichtungen und Leiteinrichtungen - Transportable Straßenverkehrszeichen - Leitkegel und Leitzylinder  
Signalisation routière verticale - Dispositifs d'alerte et balisages de voie souples et mobiles - Signaux temporaires mobiles - Cônes et cylindres  
Vertical road signs - Portable deformable warning devices and delineators - Portable road traffic signs - Cones and cylinders

**EN 13819-3:2019**

**CEN/TC 159**

Gehörschützer - Prüfung - Teil 3: Zusätzliche akustische Prüfverfahren  
Protecteurs individuels contre le bruit - Essais - Partie 3 : Méthodes d'essais acoustiques supplémentaires  
Hearing protectors - Testing - Part 3: Supplementary acoustic test methods

**EN ISO 13919-1:2019**

**CEN/TC 121**

Elektronen- und Laserstrahl-Schweißverbindungen - Leitfaden für Bewertungsgruppen für Unregelmäßigkeiten - Teil 1: Stahl, Nickel, Titan und seine Legierungen (ISO 13919-1:2019)  
Assemblages soudés par faisceau d'électrons et par faisceau laser - Exigences et recommandations sur les niveaux de qualité des défauts - Partie 1: Acier, nickel, titane et leurs alliages (ISO 13919-1:2019)  
Electron and laser-beam welded joints - Requirements and recommendations on quality levels for imperfections - Part 1: Steel, nickel, titanium and their alloys (ISO 13919-1:2019)

**EN 14752:2019**

**CEN/TC 256**

Bahnanwendungen - Seiteneinstiegssysteme für Schienenfahrzeuge  
Applications ferroviaires - Systèmes d'accès latéraux pour matériel roulant  
Railway applications - Bodyside entrance systems for rolling stock

**EN 14901-1+A1:2019**

**CEN/TC 203**

Rohre, Formstücke und Zubehör aus duktilem Gusseisen - Anforderungen und Prüfverfahren für organische Beschichtungen von Formstücken und Zubehörteilen aus duktilem Gusseisen - Teil 1: Epoxidharzbeschichtung (für erhöhte Beanspruchung)  
Tuyaux, raccords et accessoires en fonte ductile - Prescriptions et méthodes d'essai pour les revêtements organiques des raccords et accessoires en fonte ductile - Partie 1 : Revêtement époxy (renforcé)  
Ductile iron pipes, fittings and accessories - Requirements and test methods for organic coatings of ductile iron fittings and accessories - Part 1: Epoxy coating (heavy duty)

**EN 14901-2:2019**

**CEN/TC 203**

Rohre, Formstücke und Zubehör aus duktilem Gusseisen — Anforderungen und Prüfverfahren für organische Beschichtungen von Formstücken und Zubehör aus duktilem Gusseisen — Teil 2: Beschichtung aus thermoplastisch säuremodifiziertem Polyolefin  
Tuyaux, raccords et accessoires en fonte ductile - Prescriptions et méthodes d'essai relatives aux revêtements organiques des raccords et accessoires en fonte ductile - Partie 2 : Revêtement thermoplastique en polyoléfine modifiée par un acide (TPMA)  
Ductile iron pipes, fittings and accessories - Requirements and test methods for organic coatings of ductile iron fittings and accessories - Part 2: Thermoplastic acid modified polyolefin coating (TMPO)

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN ISO 15002/A1:2019**

**CEN/TC 215**

Durchflussmesseinrichtungen zum Anschluss an Entnahmestellen von Rohrleitungssystemen für medizinische Gase - Änderung 1 (ISO 15002:2008/Amd 1:2018)  
Dispositifs de mesure de débit pour raccordement aux prises murales des systèmes de distribution de gaz médicaux - Amendement 1 (ISO 15002:2008/Amd 1:2018)  
Flow-metering devices for connection to terminal units of medical gas pipeline systems - Amendment 1 (ISO 15002:2008/Amd 1:2018)

### **EN ISO 15614-7:2019**

**CEN/TC 121**

Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe - Schweißverfahrensprüfung - Teil 7: Auftragschweißen (ISO 15614-7:2016)  
Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques - Épreuve de qualification d'un mode opératoire de soudage - Partie 7 : Rechargement par soudage (ISO 15614-7:2016)  
Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure test - Part 7: Overlay welding (ISO 15614-7:2016)

### **EN 15898:2019**

**CEN/TC 346**

Erhaltung des kulturellen Erbes - Allgemeine Begriffe  
Conservation de patrimoine culturel - Principaux termes généraux et définitions  
Conservation of cultural heritage - Main general terms and definitions

### **EN 16090:2019**

**CEN/TC 133**

Kupfer und Kupferlegierungen - Bestimmung der mittleren Korngröße durch Ultraschall  
Cuirre et alliages de cuivre - Estimation de la taille moyenne de grain par ultrasons  
Copper and copper alloys - Estimation of average grain size by ultrasound

### **EN 16185-2+A1:2019**

**CEN/TC 256**

Bahnanwendungen - Bremssysteme für Triebzüge - Teil 2: Prüfverfahren  
Applications ferroviaires - Systèmes de freinage pour trains automoteurs - Partie 2 : Méthodes d'essai  
Railway applications - Braking systems of multiple unit trains - Part 2: Test methods

### **EN 16207+A1:2019**

**CEN/TC 256**

Bahnanwendungen - Bremse - Anforderungen an Funktion und Leistungsfähigkeit von Magnetschienenbremssystemen für Schienenfahrzeuge  
Applications ferroviaires - Freinage - Critères pour la fonction et la performance des systèmes de freinage magnétiques pour véhicules ferroviaires  
Railway applications - Braking - Functional and performance criteria of Magnetic Track Brake systems for use in railway rolling stock

### **EN 16214-1+A1:2019**

**CEN/TC 383**

Nachhaltigkeitskriterien für die Herstellung von Biokraftstoffen und flüssigen Biobrennstoffen für Energieanwendungen - Grundsätze, Kriterien, Indikatoren und Prüfer - Teil 1: Terminologie  
Critères de durabilité de la production des biocarburants et bioliquides pour des applications énergétiques - Principes, critères, indicateurs et vérificateurs - Partie 1: Terminologie  
Sustainability criteria for the production of biofuels and bioliquids for energy applications - Principles, criteria, indicators and verifiers - Part 1: Terminology

## ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

### EN 16214-4+A1:2019

CEN/TC 383

Nachhaltigkeitskriterien für die Herstellung von Biokraftstoffen und flüssigen Biobrennstoffen für Energieanwendungen - Grundsätze, Kriterien, Indikatoren und Prüfer - Teil 4: Berechnungsmethoden der Treibhausgasemissionsbilanz unter Verwendung einer Ökobilanz

Critères de durabilité pour la production de biocarburants et de bioliquides pour des applications énergétiques - Principes, critères, indicateurs et vérificateurs - Partie 4 : Méthodes de calcul du bilan des émissions de GES utilisant une approche d'analyse du cycle de vie

Sustainability criteria for the production of biofuels and bioliquids for energy applications - Principles, criteria, indicators and verifiers - Part 4: Calculation methods of the greenhouse gas emission balance using a life cycle analysis approach

### EN 16603-11:2019

CEN/CLC/JTC 5

Raumfahrttechnik - Definition des Technologie-Reifegrades (TRL) und der Beurteilungskriterien (ISO 16290:2013, modifiziert)

Ingénierie spatiale - Définition des Niveaux de Maturité de la Technologie (TRL) et de leurs critères d'évaluation (ISO 16290:2013, modifiée)

Space engineering - Definition of the Technology Readiness Levels (TRLs) and their criteria of assessment (ISO 16290:2013, modified)

### EN 16809-1:2019

CEN/TC 88

Wärmedämmstoffe für Gebäude - An der Verwendungsstelle hergestellte Produkte aus losen expandierten Polystyrolkugeln (EPS) und gebundenen expandierten Polystyrolkugeln - Teil 1: Spezifikation für gebundene und lose Schütt- und Einblasdämmstoffe vor dem Einbau

Produits isolants thermiques destinés aux bâtiments - Produits formés sur place à partir de billes en polystyrène expansé (PSE) en vrac et de billes en polystyrène expansé liées - Partie 1 : Spécification des produits avec et sans liant avant mise en œuvre

Thermal insulation products of buildings - In-situ formed products from loose-fill expanded polystyrene (EPS) beads and bonded expanded polystyrene beads - Part 1: Specification for the bonded and loose-fill products before installation

### EN 16931-1+A1:2019

CEN/TC 434

Elektronische Rechnungsstellung - Teil 1: Semantisches Datenmodell der Kernelemente einer elektronischen Rechnung  
Facturation électronique - Partie 1 : Modèle sémantique de données des éléments essentiels d'une facture électronique

Electronic invoicing - Part 1: Semantic data model of the core elements of an electronic invoice

### EN ISO/IEC 17029:2019

CEN/CLC/JTC 1

Konformitätsbewertung - Allgemeine Grundsätze und Anforderungen an Stellen, die Validierungs- und Verifizierungstätigkeiten durchführen (ISO/IEC 17029:2019)

Évaluation de la conformité - Principes généraux et exigences pour les organismes de validation et de vérification (ISO/IEC 17029:2019)

Conformity Assessment - General principles and requirements for validation and verification bodies (ISO/IEC 17029:2019)

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN 17122:2019**

**CEN/TC 216**

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika - Quantitativer Oberflächenversuch zur Bestimmung der viruziden Wirkung chemischer Desinfektionsmittel und Antiseptika für den Veterinärbereich auf nicht-porösen Oberflächen - Prüfverfahren und Anforderungen - Phase 2, Stufe 2

Antiseptiques et désinfectants chimiques - Essai quantitatif de surfaces non poreuses pour l'évaluation de l'activité virucide des désinfectants et antiseptiques chimiques utilisés dans le domaine vétérinaire - Méthode d'essai et prescriptions - Phase 2, étape 2

Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative non-porous surface test for the evaluation of virucidal activity of chemical disinfectants and antiseptics used in the veterinary area - Test method and requirements - Phase2, step2

### **EN 17269:2019**

**CEN/TC 251**

Medizinische Informatik - Die Patienten-Kurzakte für ungeplante, grenzüberschreitende medizinische Versorgung  
Informatique de santé - Résumé international du dossier médical du patient  
Health informatics - The International Patient Summary

### **EN ISO 19036:2019**

**CEN/TC 463**

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Feststellung von Messunsicherheiten bei quantitativen Bestimmungen (ISO 19036:2019)

Microbiologie de la chaîne alimentaire - Estimation de l'incertitude de mesure pour les déterminations quantitatives (ISO 19036:2019)

Microbiology of the food chain - Estimation of measurement uncertainty for quantitative determinations (ISO 19036:2019)

### **EN ISO 22041/A1:2019**

**CEN/TC 44**

Servicekühltheken- und -tische für den gewerblichen Gebrauch - Leistung und Energieaufnahme (ISO 22041:2019)  
Armoires et comptoirs frigorifiques de stockage destinés à un usage professionnel - Performances et consommation d'énergie (ISO 22041:2019)

Refrigerated storage cabinets and counters for professional use - Performance and energy consumption (ISO 22041:2019)

### **EN ISO 22125-1:2019**

**CEN/TC 230**

Wasserbeschaffenheit - Technetium-99 - Teil 1: Verfahren mit dem Flüssigszintillationszähler (ISO 22125-1:2019)  
Qualité de l'eau - Technétium-99 - Partie 1: Méthode d'essai par comptage des scintillations en milieu liquide (ISO 22125-1:2019)

Water quality - Technetium-99 - Part 1: Test method using liquid scintillation counting (ISO 22125-1:2019)

### **EN ISO 22125-2:2019**

**CEN/TC 230**

Wasserbeschaffenheit - Technetium 99 - Teil 2: Verfahrens mittels Massenspektronomie und induktiv gekoppeltem Plasma (ICP-MS) (ISO 22125-2:2019)

Qualité de l'eau - Technétium-99 - Partie 2: Méthode d'essai par spectrométrie de masse couplée à un plasma induit (ISO 22125-2:2019)

Water quality - Technetium-99 - Part 2: Test method using inductively coupled plasma mass spectrometry (ICP-MS) (ISO 22125-2:2019)

### **EN ISO 24550:2019**

**CEN/TC 122**

Ergonomie - Zugängliche Gestaltung - Kontrollleuchten an Konsumgütern (ISO 24550:2019)

Ergonomie - Conception accessible - Voyants lumineux sur les produits de consommation (ISO 24550:2019)

Ergonomics - Accessible design - Indicator lights on consumer products (ISO 24550:2019)

## ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

### EN ISO 24551:2019

CEN/TC 122

Ergonomie - Zugängliche Gestaltung - Sprachführung für Konsumgüter (ISO 24551:2019)  
Ergonomie - Conception accessible - Instructions orales pour les produits de consommation courante (ISO 24551:2019)  
Ergonomics - Accessible design - Spoken instructions of consumer products (ISO 24551:2019)

### EN ISO 25424:2019

CEN/TC 204

Sterilisation von Produkten für die Gesundheitsfürsorge - Niedertemperatur-Dampf-Formaldehyd - Anforderungen an die Entwicklung, Validierung und Routineüberwachung von Sterilisationsverfahren für Medizinprodukte (ISO 25424:2018)  
Stérilisation des produits de santé - Formaldéhyde et vapeur à faible température - Exigences pour le développement, la validation et le contrôle de routine d'un procédé de stérilisation pour dispositifs médicaux (ISO 25424:2018)  
Sterilization of health care products - Low temperature steam and formaldehyde - Requirements for development, validation and routine control of a sterilization process for medical devices (ISO 25424:2018)

### EN 4555:2019

CEN/CLC/JTC 10

Allgemeines Verfahren zur Bewertung der Recyclingfähigkeit und Verwertbarkeit energieverbrauchsrelevanter Produkte  
Méthodes générales pour l'évaluation de la recyclabilité et de la récupérabilité des produits liés à l'énergie  
General methods for assessing the recyclability and recoverability of energy-related products

### EN 50465/A1:2019

CEN/CLC/JTC 17

Gasgeräte - Geräte zur Kraft-Wärme-Kopplung mit einer Nennwärmebelastung kleiner oder gleich 70 kW  
Appareils à gaz - Appareils produisant de la chaleur et de l'électricité combinées dont le débit calorifique nominal est inférieur ou égal à 70 kW  
Gas appliances - Combined heat and power appliance of nominal heat input inferior or equal to 70 kW

### EN ISO 80601-2-13/A2:2019

CEN/TC 215

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-13: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale für Anästhesie-Arbeitsplätzen - Änderung 2 (ISO 80601-2-13:2011/Amd 2:2018)  
Appareils électromédicaux - Partie 2-13: Exigences particulières de sécurité de base et de performances essentielles pour les postes de travail d'anesthésie - Amendement 2 (ISO 80601-2-13:2011/Amd 2:2018)  
Medical electrical equipment - Part 2-13: Particular requirements for basic safety and essential performance of an anaesthetic workstation - Amendment 2 (ISO 80601-2-13:2011/Amd 2:2018)

### EN ISO 80601-2-13/A1:2019

CEN/TC 215

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-13: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale für Anästhesie-Arbeitsplätzen - Änderung 1 (ISO 80601-2-13:2011/Amd 1:2015)  
Appareils électromédicaux - Partie 2-13: Exigences particulières de sécurité de base et de performances essentielles pour les postes de travail d'anesthésie - Amendement 1 (ISO 80601-2-13:2011/Amd 1:2015)  
Medical electrical equipment - Part 2-13: Particular requirements for basic safety and essential performance of an anaesthetic workstation - Amendment 1 (ISO 80601-2-13:2011/Amd 1:2015)

### EN ISO 81060-2:2019

CEN/TC 205

Nichtinvasive Blutdruckmessgeräte - Teil 2: Klinische Prüfung der intermittierenden automatisierten Bauart (ISO 81060-2:2018)  
Sphygmomanomètres non invasifs - Partie 2: Investigation clinique pour type ponctuel à mesurage automatique (ISO 81060-2:2018)  
Non-invasive sphygmomanometers - Part 2: Clinical investigation of intermittent automated measurement type (ISO 81060-2:2018)

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

**CEN/TS 17395:2019**

Intelligente Transportsysteme - eSafety - eCall für automatisierte und autonome Fahrzeuge  
Systèmes de transport intelligents - eSécurité - eCall pour les véhicules automatisés et autonomes  
Intelligent transport systems - eSafety - eCall for automated and autonomous vehicles

**CEN/TC 278**



Schweizerischer Verband der Telekommunikation  
Association Suisse des Télécommunications  
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a  
Postfach 7923  
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66  
F +41 (0)31 380 66 67  
[www.asut.ch](http://www.asut.ch)  
[office@asut.ch](mailto:office@asut.ch)

### **asut ist NSO (National Standards Organisation)**

asut als Schweizerischer Verband der Telekommunikation führt für die Schweiz die Vernehmlassungen und Abstimmungen über neue / geänderte Normen der Telekommunikation durch. Diese werden durch das ETSI (European Telecommunications Standards Institute - [www.etsi.org](http://www.etsi.org)) erarbeitet und in der Schweiz unverändert zur Stellungnahme unterbreitet resp. in Kraft gesetzt.

Öffentliche Sitzungen zum Normenwesen Telekommunikation finden in der Regel alle 2 Monate statt. Details entnehmen Sie bitte der asut-Homepage unter [www.asut.ch](http://www.asut.ch) (Organisation - Fachkommissionen - Normen).

Sämtliche interessierten Kreise werden von asut per E-Mail in der Regel wöchentlich über neue Vernehmlassungen oder Abstimmungen orientiert. Interessenten melden sich bitte bei [info@asut.ch](mailto:info@asut.ch). Eine anderweitige detaillierte Publikation findet nicht statt.

Für den professionellen Umgang mit ETSI-Standards ist die Normensammlung auf Datenträger zu empfehlen (DVD). Diese wird viermal jährlich neu aufgelegt. Die DVD kann zu Vorzugskonditionen bei asut bezogen werden, wo auch generell Auskünfte zum Normenwesen Telekommunikation erteilt werden.

Das Jahresvolumen an ETSI-Dokumenten beträgt ca. 2'500.

### **Published Standards (PU)**

Mit der Veröffentlichung der Titel sämtlicher neuer oder geänderter Telecom-Standards auf der asut-Homepage erhalten diese Dokumente den Status einer Schweizer Norm. asut bestätigt die Veröffentlichung gegenüber dem ETSI.

### **Public Enquiry (PE)**

Harmonisierte Telecom-Standards (EN 3xx xxx) werden in einem ersten Schritt zur Stellungnahme unterbreitet. Die Frist beträgt 120 Tage. asut sammelt für die Schweiz alle Kommentare und leitet diese via Internet direkt an das ETSI-EDV-System (Passwort-geschützt) weiter. Abhängig von den eingegangenen Kommentaren werden Dokumente eventuell überarbeitet und anschliessend der Abstimmung (VO) unterbreitet.

### **Vote (VO)**

Wie unter 'PE' beschrieben werden Standards der Abstimmung unterbreitet. Die Vernehmlassungsfrist beträgt 60 Tage. asut sammelt die Stellungnahmen der interessierten Unternehmen und Stellen und legt gemeinsam mit diesen die nationale Position fest. Das erforderliche qualifizierte Mehr für die Akzeptierung als Standard beträgt beim ETSI 71 %.

### **One Step Approval (OP)**

Nicht-harmonisierte Standards können in einem einstufigen Verfahren zur Genehmigung unterbreitet werden. Kommentare und gleichzeitig das Resultat der internen Abstimmung (nationale Position) werden durch asut an das ETSI übermittelt.

### **Withdrawal Vote (WV)**

Bedingt durch den technologischen Wandel können früher erlassene Standards überflüssig werden. Diese werden zum Rückzug der Abstimmung unterbreitet.

### **Member Vote (MV)**

ETSI-Standards (ES 3xx xxx) werden den ETSI-Mitgliedern zur Stellungnahme und Abstimmung unterbereitet. asut verbreitet die Informationen an alle interessierten Schweizer Unternehmen, welche nicht ETSI-Mitglied sind, und stimmt für diese gesamthaft ab.

### **Member Withdrawal Vote (MW)**

Identischer Prozess wie unter WV beschrieben.



Schweizerischer Verband der Telekommunikation  
Association Suisse des Télécommunications  
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a  
Postfach 7923  
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66  
F +41 (0)31 380 66 67  
[www.asut.ch](http://www.asut.ch)  
[office@asut.ch](mailto:office@asut.ch)

### **asut est NSO (National Standards Organisation)**

En tant qu'Association Suisse des Télécommunications, asut est mandatée par la Confédération pour mettre à l'enquête en Suisse les nouvelles normes et leurs modifications et pour organiser les votes correspondants. Ces normes sont élaborées par l'ETSI (European Telecommunications Standards Institute - [www.etsi.org](http://www.etsi.org)), mises à l'enquête en Suisse et entrent ensuite en vigueur.

Des réunions publiques seront 5 à 6 fois par an. Veuillez consulter les détails sous [www.asut.ch](http://www.asut.ch) (Organisation - Groupes spécialisées - normes).

Tous les intéressés sont informés hebdomadairement par e-mail sur les nouvelles mises à l'enquête ou les votes. Ils peuvent prendre contact sous [info@asut.ch](mailto:info@asut.ch). Il n'est fait aucune autre publication.

Pour une utilisation professionnelle des normes ETSI, le support de données DVD est recommandé. Celui-ci est mis à jour quatre fois par an. Le support DVD est disponible à des conditions préférentielles chez asut qui fournit également des informations générales sur les normes de télécommunications.

Environ 2'500 documents sont édités annuellement par l'ETSI.

### **Published Standards (PU)**

Après la publication des titres de toutes les normes de télécommunications nouvelles ou modifiées sur le site internet de asut, ont l'état des normes suisses. asut confirme la publication vis-à-vis de l'ETSI.

### **Public Enquiry (PE)**

Dans un premier temps, les normes de télécommunications harmonisées (EN 3xx xxx) sont soumises pour avis. Actuellement le délai de réponse est 120 jours. asut collecte tous les commentaires de la Suisse et les transmet directement par internet au système de données de l'ETSI, la protection par mot de passe étant assurée. Dépendant des commentaires reçus les documents seraient éventuellement modifiée et enfin présenter pour la vote.

### **Vote (VO)**

Comme indiqué sous 'PE', les normes sont soumises au vote. Le délai de réponse est 60 jours. Asut collecte les positions des entreprises et propose en collaboration avec toutes les personnes intéressées la position nationale Suisse. La majorité relative est de 71 %.

### **Withdrawal Vote (WV)**

En raison de l'évolution technologique, d'anciennes normes peuvent devenir superflues. Leur retrait est alors décidé par vote.

### **One Step Approval (OP)**

Des normes non harmonisées peuvent être soumises à la ratification par procédure unique. Les commentaires ainsi que les votes sont transmis simultanément par asut à l'ETSI.

### **Member Vote (MV)**

Les normes ETSI (ES 3xx xxx) sont soumises aux membres ETSI pour avis et vote. asut informe toutes les entreprises suisses intéressées qui ne sont pas membres de l'ETSI et prend position globalement pour ces dernières.

### **Member Withdrawal Vote (MW)**

Comme décrit sous WV.

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

### **CES/TK 22 Leistungselektronik / Electronique de puissance**

#### **SN EN IEC 62040-1/corr:2019**

Unterbrechungsfreie Stromversorgungssysteme (USV) - Teil 1: Sicherheitsanforderungen  
Alimentations sans interruption (ASI) - Partie 1: Exigences de sécurité  
Uninterruptible power systems (UPS) - Part 1: Safety requirements  
Gültig ab / Valable dès: 23.09.2019

### **CES/TK 35 Trockenbatterien / Piles**

#### **SN EN IEC 60086-4/corr:2019**

Primärbatterien - Teil 4: Sicherheit von Lithium-Batterien  
Piles électriques - Partie 4: Sécurité des piles au lithium  
Primary batteries - Part 4: Safety of lithium batteries  
Gültig ab / Valable dès: 16.09.2019

### **CES/TK 56 Zuverlässigkeit / Sûreté de fonctionnement**

#### **SN EN 61709/corr:2019**

Bauelemente der Elektronik - Zuverlässigkeit - Referenzbedingungen für Ausfallraten und Beanspruchungsmodelle zur Umrechnung  
Composants électriques - Fiabilité - Conditions de référence pour les taux de défaillance et modèles de contraintes pour la conversion  
Electric components - Reliability - Reference conditions for failure rates and stress models for conversion  
Gültig ab / Valable dès: 23.05.2017

### **CES/TK 88 Windenergieanlagen / Eoliennes**

#### **SN EN 61400-2/corr:2019**

Windenergieanlagen - Teil 2: Anforderungen für kleine Windenergieanlagen  
Eoliennes-- Partie 2: Petits aérogénérateurs  
Wind turbines - Part 2: Small wind turbines  
Gültig ab / Valable dès: 16.01.2014

#### **SN EN 61400-11/A1/corr:2019**

Windenergieanlagen - Teil 11: Schallmessverfahren  
Eoliennes - Partie 11: Techniques de mesure du bruit acoustique  
Wind turbines - Part 11: Acoustic noise measurement techniques  
Gültig ab / Valable dès: 22.10.2018

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

**CES/TK CISPR Internationales Sonderkomitee für Funkstörungen / Comité international  
spécial des perturbations radioélectriques**

**SN EN 55035/corr:2019**

Elektromagnetische Verträglichkeit von Multimediasystemen - Anforderungen zur Störfestigkeit

Compatibilité électromagnétique des équipements multimédia - Exigences d'immunité

Electromagnetic compatibility of multimedia equipment - Immunity requirements

Gültig ab / Valable dès: 10.10.2017

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

### **SN EN 55025:2008**

Fahrzeuge, Boote und von Verbrennungsmotoren angetriebene Geräte - Funkstöreigenschaften - Grenzwerte und Messverfahren für den Schutz von an Bord befindlichen Empfängern

Véhicules, bateaux et moteurs à combustion interne - Caractéristiques des perturbations radioélectriques - Limites et méthodes de mesure pour la protection des récepteurs embarqués

Vehicles, boats and internal combustion engines - Radio disturbance characteristics - Limits and methods of measurement for the protection of on-board receivers

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 55025:2017

Gültig ab / Valable dès: 22.02.2017

### **SN EN 61240:2012**

Piezoelektrische Bauelemente - Anfertigung von Gehäusezeichnungen von oberflächenmontierbaren Bauelementen (SMD) zur Frequenz-Stabilisierung und -Selektion - Allgemeine Regeln

Dispositifs piézoélectriques - Préparation des dessins d'encombrement des dispositifs à montage en surface pour la commande et le choix de la fréquence - Règles générales

Piezoelectric devices - Preparation of outline drawings of surface-mounted device (SMD) for frequency control and selection - General rules

Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.11.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61240:2017, SN EN 61240:2017

Gültig ab / Valable dès: 24.01.2017

### **SN EN 61605:2005**

Festinduktivitäten für elektrische und nachrichtentechnische Einrichtungen - Kennzeichnungen

Inductances fixes utilisées dans les équipements électroniques et de télécommunications - Codes pour le marquage

Fixed inductors for use in electronic and telecommunication equipment - Marking codes

Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.11.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61605:2017, SN EN 61605:2017

Gültig ab / Valable dès: 15.02.2017

### **SN EN 62276:2013**

Einkristall-Wafer für Oberflächenwellen-(OFW-)Bauelemente - Festlegungen und Messverfahren

Tranches monocristallines pour applications utilisant des dispositifs à ondes acoustiques de surface (OAS) -

Spécifications et méthodes de mesure

Single crystal wafers for surface acoustic wave (SAW) devices applications - Specifications and measuring methods

Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.11.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62276:2016, SN EN 62276:2016

Gültig ab / Valable dès: 12.12.2016

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### CES/TK 9 Elektrische und elektronische Anwendungen für Bahnen / Applications électriques et électroniques dans le domaine ferroviaire

#### **SN EN 50121-1:2015**

Bahnanwendungen - Elektromagnetische Verträglichkeit - Teil 1: Allgemeines  
Applications ferroviaires - Compatibilité électromagnétique - Partie 1: Généralités

Railway applications - Electromagnetic compatibility - Part 1: General

Rückzugsdatum / Date de retrait: 07.11.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 50121-1:2017

Gültig ab / Valable dès: 18.01.2017

#### **SN EN 50121-2:2015**

Bahnanwendungen - Elektromagnetische Verträglichkeit - Teil 2: Störaussendungen des gesamten Bahnsystems in die Außenwelt

Applications ferroviaires - Compatibilité électromagnétique - Partie 2: Emission du système ferroviaire dans son ensemble vers le monde extérieur

Railway applications - Electromagnetic compatibility - Part 2: Emission of the whole railway system to the outside world

Rückzugsdatum / Date de retrait: 07.11.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 50121-2:2017

Gültig ab / Valable dès: 18.01.2017

### CES/TK 17AC Hochspannungs-Schaltgeräte und Schaltanlagen / Appareillage à haute tension

#### **SN EN 50532:2010**

Kompakte Gerätekombination für Verteilungsstationen (CEADS)

Ensembles Compacts d'Equipment pour Postes de Distribution (ECEPD)

Compact Equipment Assembly for Distribution Substations (CEADS)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.11.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62271-212:2017, SN EN 62271-212:2017

Gültig ab / Valable dès: 24.01.2017

### CES/TK 32C Miniatursicherungen / Coupe-circuits à fusibles miniatures

#### **SN EN 60127-5:1991**

Geräteschutzsicherungen. Teil 5: Leitlinien für die Gütebestätigung von G-Sicherungseinsätzen

Coupe-circuit miniatures Partie 5: Directives pour l'évaluation de la qualité des éléments de remplacement miniatures

Miniature fuses. Part 5: Guidelines for quality assessment of miniature fuse-links

Rückzugsdatum / Date de retrait: 09.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60127-5:2017, SN EN 60127-5:2017

Gültig ab / Valable dès: 15.02.2017

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### CES/TK 35 Trockenbatterien / Piles

#### **SN EN 60086-5:2011**

Primärbatterien - Teil 5: Sicherheit von Batterien mit wässrigem Elektrolyt

Piles électriques - Partie 5: Sécurité des piles à électrolyte aqueux

Primary batteries - Part 5: Safety of batteries with aqueous electrolyte

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.11.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60086-5:2016, SN EN 60086-5:2016

Gültig ab / Valable dès: 23.11.2016

### CES/TK 45 Nukleare Instrumentierung / Instrumentation nucléaire

#### **SN EN 61005:2004**

Strahlenschutz-Messgeräte - Umgebungsäquivalentdosis(leistungs-) Messgeräte für Neutronenstrahlung

Instrumentation pour la radioprotection - Appareils de mesure de l'équivalent de dose ambiant neutron (ou de son débit d'équivalent de dose)

Radiation protection instrumentation - Neutron ambient dose equivalent (rate) meters

Rückzugsdatum / Date de retrait: 14.11.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61005:2017, SN EN 61005:2017

Gültig ab / Valable dès: 30.01.2017

### CES/TK 46 Kupferdatenkabel, Koaxialkabel, Koaxialstecker und -zubehör / Câbles de données en cuivre, câbles coaxiaux, connecteurs coaxiaux et accessoires

#### **SN EN 60966-2-5:2009**

Konfektionierte Koaxial- und Hochfrequenzkabel - Teil 2-5: Bauartspezifikation für konfektionierte Kabel für Ton- und Fernsehrundfunkempfänger - Frequenzbereich 0 MHz bis 1 000 MHz, Steckverbinder nach IEC 61169-2

Ensemble de cordons coaxiaux et de cordons pour fréquences radioélectriques - Partie 2-5: Spécification particulière pour cordons de connexion de récepteurs TV ou radio -Bande de fréquences de 0 MHz à 1 000 MHz, connecteurs CEI 61169-2

Radio frequency and coaxial cable assemblies - Part 2-5: Detail specification for cable assemblies for radio and TV receivers - Frequency range 0 MHz to 1 000 MHz, IEC 61169-2 connectors

Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.11.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60966-2-5:2017, SN EN 60966-2-5:2017

Gültig ab / Valable dès: 22.02.2017

#### **SN EN 60966-2-6:2009**

Konfektionierte Koaxial- und Hochfrequenzkabel - Teil 2-6: Bauartspezifikation für konfektionierte Kabel für Ton- und Fernsehrundfunkempfänger - Frequenzbereich 0 MHz bis 3 000 MHz, Steckverbinder nach IEC 61169-24

Ensemble de cordons coaxiaux et de cordons pour fréquences radioélectriques - Partie 2-6: Spécification particulière pour cordons de connexion de récepteurs TV ou radio - Bande de fréquences de 0 MHz à 3 000 MHz, connecteurs CEI 61169-24

Radio frequency and coaxial cable assemblies - Part 2-6: Detail specification for cable assemblies for radio and TV receivers - Frequency range 0 MHz to 3 000 MHz, IEC 61169-24 connectors

Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.11.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60966-2-6:2017, SN EN 60966-2-6:2017

Gültig ab / Valable dès: 22.02.2017

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **CES/TK 47 Halbleiterbauelemente / Dispositifs à semiconducteurs**

#### **SN EN 60191-6-13:2007**

Mechanische Normung von Halbleiterbauelementen - Teil 6-13: Konstruktionsleitfaden für Open-top-Fassungen für Feinraster-Ball-Grid-Array und Feinraster-Land-Grid-Array (FBGA/FLGA)

Normalisation mécanique des dispositifs à semi-conducteurs - Partie 6-13: Guide de conception pour les supports sans couvercle pour les boîtiers matriciels à billes et à pas fins et les boîtiers matriciels à zone de contact plate et à pas fins (FBGA/FLGA)

Mechanical standardization of semiconductor devices - Part 6-13: design guideline of open-top type sockets for Fine-pitch Ball Grid Array and Fine-pitch Land Grid Array (FBGA/FLGA)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.11.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60191-6-13:2016, SN EN 60191-6-13:2016

Gültig ab / Valable dès: 28.11.2016

### **CES/TK 57 Netzleittechnik und zugehörige Kommunikationstechnik / Gestion des systèmes de puissance et échanges d'informations associés**

#### **SN EN 61970-552:2014**

Schnittstelle für Anwendungsprogramme für Netzführungssysteme (EMS-API) - Teil 552: CIM-XML-Modell Austauschformat  
Interface de programmation d'application pour système de gestion d'énergie (EMS-API) - Partie 552: Format d'échange de modèle CIMXML

Energy Management System Application Program Interface (EMS-API) - Part 552: CIMXML Model Exchange Format

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.11.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61970-552:2016

Gültig ab / Valable dès: 09.01.2017

### **CES/TK 65 Industrielle Prozessleit- und Automatisierungstechnik / Mesure, commande et automation dans les processus industriels**

#### **SN EN 62264-5:2012**

Integration von Unternehmensführungs- und Leitsystemen - Teil 5: Transaktionen zwischen Geschäftsabläufen und Produktionssteuerung

Intégration du système de commande d'entreprise - Partie 5: Transactions entre systèmes de gestion de commande d'entreprise et systèmes de fabrication

Enterprise system integration - Part 5: Business to manufacturing transactions

Rückzugsdatum / Date de retrait: 25.11.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62264-5:2016, SN EN 62264-5:2016

Gültig ab / Valable dès: 29.11.2016

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### CES/TK 100 Audio-, Video- und Multimedia-Systeme und Ausrüstungen / Systèmes et appareils audio, vidéo et multimédia

#### **SN EN 62605:2011**

Multimediasysteme und -geräte - E-Publishing und E-Books für Multimedia-Anwendungen - Austauschformat für E-Wörterbücher

Systèmes et équipements multimédia - Publication et livres électroniques multimédia - Format d'échange pour les dictionnaires électroniques

Multimedia systems and equipment - Multimedia e-publishing and e-books - Interchange format for e-dictionaries

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.11.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62605:2016

Gültig ab / Valable dès: 23.11.2016

### CES/TK 101 Elektrostatisik / Electrostatique

#### **SN EN 61340-5-1:2007**

Elektrostatisik - Teil 5-1: Schutz von elektronischen Bauelementen gegen elektrostatische Phänomene - Allgemeine Anforderungen

Electrostatique - Partie 5-1: Protection des dispositifs électroniques contre les phénomènes électrostatiques - Exigences générales

Electrostatics - Part 5-1: Protection of electronic devices from electrostatic phenomena - General requirements

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.11.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61340-5-1:2016, SN EN 61340-5-1:2016

Gültig ab / Valable dès: 23.11.2016

### CES/TK 116 Sicherheit motorbetriebener Elektrowerkzeuge / Sécurité des outils à moteur

#### **SN EN 61029-2-9+A11:2014**

Sicherheit transportabler motorbetriebener Elektrowerkzeuge – Teil 2-9: Besondere Anforderungen für Gehrungskappsägen

Sécurité des machines-outils électriques semi-fixes – Partie 2-9: Règles particulières pour les scies à onglet

Safety of transportable motor-operated electric tools – Part 2-9: Particular requirements for mitre saws

Rückzugsdatum / Date de retrait: 15.11.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62841-3-9:2015

Gültig ab / Valable dès: 22.12.2015

#### **SN EN 61029-2-9:2012**

Sicherheit transportabler motorbetriebener Elektrowerkzeuge - Teil 2-9: Besondere Anforderungen für Gehrungskappsägen

Sécurité des machines-outils électriques semi-fixes - Partie 2-9: Règles particulières pour les scies à onglet

Safety of transportable motor-operated electric tools - Part 2-9: Particular requirements for mitre saws

Rückzugsdatum / Date de retrait: 15.11.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62841-3-9:2015

Gültig ab / Valable dès: 22.12.2015

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN 61029-2-9/A11:2013**

Sicherheit transportabler motorbetriebener Elektrowerkzeuge - Teil 2-9: Besondere Anforderungen für  
Gehrungskappsägen

Sécurité des machines-outils électriques semi-fixes - Partie 2-9: Exigences particulières pour les scies à onglet

Safety of transportable motor-operated electric tools - Part 2-9: Particular requirements for mitre saws

Rückzugsdatum / Date de retrait: 15.11.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62841-3-9:2015

Gültig ab / Valable dès: 22.12.2015

### **CES/UK 59K Kochapparate / Cusinières, réchauds, fours et appareils analogues**

### **SN EN 60704-2-13:2011**

Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Prüfvorschrift für die Bestimmung der  
Luftschallemission - Teil 2-13: Besondere Anforderungen für Dunstabzugshauben

Appareils électrodomestiques et analogues - Code d'essai pour la détermination du bruit aérien - Partie 2-13:

Règles particulières pour les hottes de cuisine

Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part  
2-13: Particular requirements for range hoods

Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.11.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60704-2-13:2017, SN EN 60704-2-13:2017

Gültig ab / Valable dès: 18.01.2017

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden.  
Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent.  
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

### INB/NK 102/EG 27 Solid mineral fuels

**ISO/FDIS 20904****ISO/TC 27**

Steinkohle - Probenahme von Schlämmen  
Houille - Échantillonnage des schlamms  
Hard coal - Sampling of slurries  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.12.2019

### INB/NK 102/EG 28 Petroleum products and lubricants

**ISO/FDIS 12922****ISO/TC 28**

Schmierstoffe, Industrieöle und verwandte Produkte (Klasse L) - Familie H (Hydraulische Systeme) - Anforderungen an Druckflüssigkeiten in den Kategorien HFAE, HFAS, HFB, HFC, HFDR und HFDU  
Lubrifiants, huiles industrielles et produits connexes (classe L) - Famille H (systèmes hydrauliques) - Spécifications applicables aux fluides hydrauliques des catégories HFAE, HFAS, HFB, HFC, HFDR et HFDU  
Lubricants, industrial oils and related products (class L) - Family H (hydraulic systems) - Specifications for hydraulic fluids in categories HFAE, HFAS, HFB, HFC, HFDR and HFDU  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.12.2019

**ISO/FDIS 13739****ISO/TC 28**

Mineralölprodukte - Verfahren für den Transport von Kraftstoffen auf Schiffe  
Produits pétroliers - Procédures de transfert des soutes dans les navires  
Petroleum products - Procedures for the transfer of bunkers to vessels  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.12.2019

**ISO/FDIS 21903****ISO/TC 28**

Verflüssigte Kohlenwasserstoffe - Dynamische Messung - Leitfaden für die Kalibrierung, Installation und Anwendung von Durchflusszählern für Flüssigerdgas und andere verflüssigte Kohlenwasserstoffe  
Refrigerated hydrocarbon fluids - Dynamic measurement - Requirements and guidelines for the calibration and installation of flowmeters used for liquefied natural gas (LNG) and other refrigerated hydrocarbon fluids  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.01.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 102/EG 441 Fuel Labelling

**EN 16942/prA1****CEN/TC 441**

Kraftstoffe - Identifizierung der Fahrzeug-Kompatibilität - Graphische Darstellung zur Verbraucherinformation  
Carburants - Identification de la compatibilité des véhicules - Expression graphique pour l'information des consommateurs  
Fuels - Identification of vehicle compatibility - Graphical expression for consumer information  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.01.2020

### INB/NK 103/UK 1 Akustik / Acoustique

**ISO/DIS 10848-5****ISO/TC 43**

Akustik - Messung der Flankenübertragung von Luftschall und Trittschall zwischen benachbarten Räumen im Prüfstand - Teil 5: Strahlungswirksamkeit von Bauelementen  
Acoustique - Mesurage en laboratoire et sur site des transmissions latérales du bruit aérien, des bruits de choc et du bruit d'équipement technique de bâtiment entre des pièces adjacentes - Partie 5: Efficacité de rayonnement des éléments de construction  
Acoustics - Laboratory and field measurement of the flanking transmission for airborne, impact and building service equipment sound between adjoining rooms - Part 5: Radiation efficiencies of building elements  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.01.2020

### INB/NK 108/UK 1 Textilien, textile Produkte und Größenbezeichnung für Kleider

**prEN ISO 1833-25****CEN/TC 248**

Textilien - Quantitative chemische Analysen - Teil 25: Mischungen aus Polyester und einigen anderen Fasern (Trichloressigsäure-/Chloroform-Verfahren) (ISO/DIS 1833-25:2019)  
Textiles - Analyse chimique quantitative - Partie 25: Mélanges de polyester avec certaines autres fibres (méthode à l'acide trichloracétique et au chloroforme) (ISO/DIS 1833-25:2019)  
Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 25: Mixtures of polyester with certain other fibres (method using trichloroacetic acid and chloroform) (ISO/DIS 1833-25:2019)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.01.2020

### INB/NK 110 Strassenfahrzeuge / Véhicules routiers

**ISO/DIS 6621-3****ISO/TC 22**

Moteurs à combustion interne - Segments de piston - Partie 3: Spécifications des matériaux  
Internal combustion engines - Piston rings - Part 3: Material specifications  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.02.2020

**ISO/FDIS 6621-5****ISO/TC 22**

Verbrennungskraftmaschinen - Kolbenringe - Teil 5: Qualitätsanforderungen  
Moteurs à combustion interne - Segments de piston - Partie 5: Exigences de qualité  
Internal combustion engines - Piston rings - Part 5: Quality requirements  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.12.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

**ISO/DIS 8820-10****ISO/TC 22**

Strassenfahrzeuge - Sicherungseinsätze - Teil 10: Sicherungseinsätze mit Stecker Typ L (Hochstrom-Miniatur)  
Véhicules routiers - Liaisons fusibles - Partie 10: Liaison fusible à languette type L (courant fort miniature)  
Road vehicles - Fuse-links - Part 10: Fuse-links with tabs Type L (high current miniature)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.02.2020

**ISO/FDIS 14229-1****ISO/TC 22**

Strassenfahrzeuge - Einheitliche Diagnosedienste (UDS) - Teil 1: Anwendungsschicht  
Véhicules routiers - Services de diagnostic unifiés (SDU) - Partie 1: Couches application  
Road vehicles - Unified diagnostic services (UDS) - Part 1: Application layer  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.12.2019

**ISO/FDIS 14229-8****ISO/TC 22**

Strassenfahrzeuge - Einheitliche Diagnosedienste (UDS) - Teil 8: Einheitliche Diagnosedienste auf CXPI  
Road vehicles - Unified diagnostic services (UDS) - Part 8: USD on Clock eXtension Peripheral Interface (UDSonCXPI)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.01.2020

**ISO/DIS 15765-5****ISO/TC 22**

Strassenfahrzeuge - Diagnosekommunikation über Controller Area Network (DoCAN) - Teil 5: Spezifikation für ein fahrzeuginternes Netzwerk, das an den Diagnosestecker angebunden ist  
Véhicules routiers - Communication de diagnostic sur le réseau de communication (DoCAN) - Partie 5: spécification pour un réseau véhicules connecté sur la prise de diagnostic  
Road vehicles - Diagnostic communication over Controller Area Network (DoCAN) - Part 5: Specification for an in-vehicle network connected to the diagnostic link connector  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.01.2020

**ISO/FDIS 17409****ISO/TC 22**

Elektrisch angetriebene Strassenfahrzeuge - Kabelgebundene Energieübertragung - Sicherheitsanforderungen  
Véhicules routiers à propulsion électrique - Transfert d'énergie conductive - Exigences de sécurité  
Electrically propelled road vehicles - Conductive power transfer - Safety requirements  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.01.2020

**ISO/FDIS 20794-2****ISO/TC 22**

Strassenfahrzeuge - Taktsynchrones Netzwerkprotokoll (CXPI) - Teil 2: Anwendungsschicht  
Véhicules routiers - Interface du périphérique d'extension d'horloge (CXPI) - Partie 2: Couche Application  
Road vehicles - Clock extension peripheral interface (CXPI) - Part 2: Application layer  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.12.2019

**ISO/FDIS 20794-3****ISO/TC 22**

Strassenfahrzeuge - Taktsynchrones Netzwerkprotokoll (CXPI) - Teil 3: Transport- und Netzwerkschicht  
Véhicules routiers - Interface du périphérique d'extension d'horloge (CXPI) - Partie 3: Transport et couche réseau  
Road vehicles - Clock extension peripheral interface (CXPI) - Part 3: Transport and network layer  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.12.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

**ISO/FDIS 20794-4****ISO/TC 22**

Strassenfahrzeuge - Taktsynchrones Netzwerkprotokoll (CXPI) - Teil 4: Sicherungs- und Bitübertragungsschicht  
Véhicules routiers - Interface périphérique d'extension d'horloge (CXPI) - Partie 4: Couches de liaison de données et physique  
Road vehicles - Clock extension peripheral interface (CXPI) - Part 4: Data link layer and physical layer  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.12.2019

**ISO/DIS 20794-5****ISO/TC 22**

Strassenfahrzeuge - Taktsynchrones Netzwerkprotokoll (CXPI) - Teil 5: Konformitätsprüfplan der Anwendungsschicht  
Véhicules routiers - Interface périphérique d'extension d'horloge (CXPI) - Partie 5: Plan de test de conformité de la couche application  
Road vehicles - Clock extension peripheral interface (CXPI) - Part 5: Application layer conformance test plan  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.02.2020

**ISO/DIS 20794-6****ISO/TC 22**

Strassenfahrzeuge - Taktsynchrones Netzwerkprotokoll (CXPI) - Teil 6: Konformitätsprüfplan der Transport- und Netzwerkschicht  
Véhicules routiers - Interface périphérique d'extension d'horloge (CXPI) - Partie 6: Plan de test de conformité des couches transport et réseau  
Road vehicles - Clock extension peripheral interface (CXPI) - Part 6: Transport and network layer conformance test plan  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.02.2020

**ISO/DIS 20794-7****ISO/TC 22**

Strassenfahrzeuge - Taktsynchrones Netzwerkprotokoll (CXPI) - Teil 7: Konformitätsprüfplan der Sicherungs- und physikalischen Schicht  
Véhicules routiers - Interface périphérique d'extension d'horloge (CXPI) - Partie 7: Plan de test de conformité des couches de liaison de données et physique  
Road vehicles - Clock extension peripheral interface (CXPI) - Part 7: Data link and physical layer conformance test plan  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.02.2020

**ISO/FDIS 21111-4****ISO/TC 22**

Strassenfahrzeuge - Ethernet im Fahrzeug - Teil 4: Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren für optische Gigabit-Ethernet-Komponenten  
Véhicules routiers - Ethernet embarqué - Partie 4: Composants optiques pour l'Ethernet gigabit  
Road vehicles - In-vehicle Ethernet - Part 4: General requirements and test methods of optical gigabit Ethernet components  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.01.2020

**ISO/DIS 22561****ISO/TC 22**

Benzin-Motoren mit Direkteinspritzung - Injektorinstallation am Motor  
Moteurs à essence à injection directe de carburant (moteurs à injection directe d'essence) - Installation des injecteurs sur le moteur  
Gasoline engines with direct fuel injection (GDI engines) - Installation of the injectors to the engine  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.02.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 115 Luftbeschaffenheit / Qualité de l'air

**ISO/DIS 16000-28****ISO/TC 146**

Innenraumluftverunreinigungen - Teil 28: Bestimmung der Geruchsstoffemissionen aus Bauprodukten mit einer Emissionsprüfammer

Air intérieur - Partie 28: Détermination des émissions d'odeurs des produits de construction au moyen de chambres d'essai

Indoor air - Part 28: Determination of odour emissions from building products using test chambers

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.02.2020

### INB/NK 116 Grössen, Einheiten, Symbole, Umrechnungsfaktoren / Grandeurs, unités, symboles, facteurs de conversion

**ISO/FDIS 80000-8****ISO/TC 12**

Grössen und Einheiten - Teil 8: Akustik

Grandeurs et unités - Partie 8: Acoustique

Quantities and units - Part 8: Acoustics

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.01.2020

### INB/NK 118 Kernenergie / Energie nucléaire

**ISO/FDIS 20031****ISO/TC 85**

Radioprotection - Surveillance et dosimétrie en cas d'exposition interne due à la contamination d'une plaie par radionucléides

Radiological protection - Monitoring and dosimetry for internal exposures due to wound contamination with radionuclides

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.01.2020

### INB/NK 119 Gefässer und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

**prEN ISO 17871****CEN/TC 23**

Gasflaschen - Schnellöffnungs-Flaschenventile - Spezifikation und Baumusterprüfung (ISO/DIS 17871:2019)

Bouteilles à gaz - Robinets de bouteilles à ouverture rapide - Spécifications et essais de type (ISO/DIS 17871:2019)

Gas cylinders - Quick-release cylinder valves - Specification and type testing (ISO/DIS 17871:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.01.2020

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **INB/NK 120 Persönliche Schutzausrüstungen / Equipements de protection individuels**

**ISO/FDIS 18526-1**

ISO/TC 94

Augen- und Gesichtsschutz - Prüfverfahren - Teil 1: Geometrisch optische Eigenschaften  
 Protection des yeux et du visage - Méthodes d'essai - Partie 1: Propriétés optiques géométriques  
 Eye and face protection - Test methods - Part 1: Geometrical optical properties  
 Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.12.2019

**ISO/FDIS 18526-2**

ISO/TC 94

Augen- und Gesichtsschutz - Prüfverfahren - Teil 2: Physikalisch optische Eigenschaften  
 Protection des yeux et du visage - Méthodes d'essai - Partie 2: Propriétés optiques physiques  
 Eye and face protection - Test methods - Part 2: Physical optical properties  
 Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.12.2019

**ISO/FDIS 18526-4**

ISO/TC 94

Augen- und Gesichtsschutz - Prüfverfahren - Teil 4: Prüfköpfe  
 Protection des yeux et du visage - Méthodes d'essai - Partie 4: Fausses têtes  
 Eye and face protection - Test methods - Part 4: Headforms  
 Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.12.2019

**ISO/FDIS 20320**

ISO/TC 94

Schutzbekleidung zum Gebrauch beim Snowboard-Fahren - Handgelenkschützer - Anforderungen und Prüfverfahren  
 Habillement de protection destinés à la pratique du surf des neiges - Dispositifs de protection des poignets -  
 Exigences et méthodes d'essai  
 Protective clothing for use in snowboarding - Wrist protectors - Requirements and test methods  
 Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.12.2019

### **INB/NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures**

**ISO/DIS 2810**

ISO/TC 35

Beschichtungsstoffe - Freibewitterung von Beschichtungen - Bewitterung und Bewertung  
 Peintures et vernis - Vieillissement naturel des revêtements - Exposition et évaluation  
 Paints and varnishes - Natural weathering of coatings - Exposure and assessment  
 Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.02.2020

**prEN ISO 2810**

CEN/TC 139

Beschichtungsstoffe - Freibewitterung von Beschichtungen - Bewitterung und Bewertung (ISO/DIS 2810:2019)  
 Peintures et vernis - Vieillissement naturel des revêtements - Exposition et évaluation (ISO/DIS 2810:2019)  
 Paints and varnishes - Natural weathering of coatings - Exposure and assessment (ISO/DIS 2810:2019)  
 Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.01.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 124 Anästhesie- und Beatmungseinrichtungen / Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire

**ISO/DIS 26825****ISO/TC 121**

Anästhesie und Beatmungsgeräte - Aufkleber für Spritzen mit Arzneimitteln zur Anwendung bei der Anästhesie, die vom Anwender angebracht werden - Farben, Design und Leistung

Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire - Étiquettes apposées par l'utilisateur sur les seringues contenant des médicaments utilisés pendant l'anesthésie - Couleurs, aspect et propriétés

Anaesthetic and respiratory equipment - User-applied labels for syringes containing drugs used during anaesthesia - Colours, design and performance

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.01.2020

**prEN ISO 4135****CEN/TC 215**

Anästhesie- und Beatmungsgeräte - Begriffe (ISO/DIS 4135:2019)

Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire - Vocabulaire (ISO/DIS 4135:2019)

Anaesthetic and respiratory equipment - Vocabulary and semantics (ISO/DIS 4135:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.01.2020

### INB/NK 126 Tabak und Tabakprodukte / Tabac et produits du tabac

**ISO/DIS 23921****ISO/TC 126**

Zigaretten - Bestimmung von tabakspezifischen Nitrosaminen im Hauptstromrauch von Zigaretten unter intensiven Abrauchbedingungen - Verfahren mit LC-MS/MS

Cigarettes - Determination of tobacco specific nitrosamines in mainstream cigarette smoke under intense smoking conditions - Method using LC-MS/MS

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.01.2020

**ISO/DIS 23922****ISO/TC 126**

Zigaretten - Bestimmung ausgewählter Carbonylgruppen im Hauptstromrauch von Zigaretten unter intensiven Abrauchbedingungen - Verfahren mit Hochleistungs-Flüssigkeitschromatographie

Cigarettes - Determination of selected carbonyls in the mainstream smoke of cigarettes under intense smoking conditions - Method using high performance liquid chromatography

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.01.2020

**ISO/DIS 23923****ISO/TC 126**

Zigaretten - Bestimmung ausgewählter flüchtiger organischer Verbindungen im Hauptstromrauch von Zigaretten unter intensiven Abrauchbedingungen - Verfahren unter Verwendung von GC/MS

Cigarettes - Determination of selected volatile organic compounds in the mainstream smoke of cigarettes under intense smoking conditions - Method using GC/MS

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.02.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 131 Sport- und Freizeitgeräte / Matériel de sport et de loisirs

**prEN 17461****CEN/TC 136**

Turngeräte - Individuelle und multifunktionale Sprungkästen - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

Matériel de gymnastique - Plinths individuels et multifonctions - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Gymnastic equipment - Individual and multifunctional vaulting boxes - Safety requirements and test methods

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.01.2020

### INB/NK 134 Brandmeldung und Brandbekämpfung / Détection du feu et lutte contre le feu

**ISO/FDIS 7240-17****ISO/TC 21**

Brandmeldeanlagen - Teil 17: Kurzschlussisolatoren

Systèmes de détection d'incendie et d'alarme - Partie 17: Isolateurs de court-circuit

Fire detection and fire alarm systems - Part 17: Transmission path isolators

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.12.2019

### INB/NK 134/UK 5 Stationäre Löschanlagen und Löschmittel

**prEN 17446****CEN/TC 191**

Brandbekämpfungsanlagen für Großküchen - Planung und Prüfanforderungen

Systèmes d'extinction d'incendie dans les cuisines professionnelles - Exigences de calcul et d'essai

Fire extinguishing systems in commercial kitchens - Design and test requirements

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.01.2020

### INB/NK 149/EG 6 Telecommunications and information exchange between systems

**ISO/IEC DIS 9594-11****ISO/IEC JTC 1/SC 6**

Informationstechnik - Kommunikation Offener Systeme - Der Verzeichnisdienst - Teil 11: Protokollspezifikationen für

Public-Key-Infrastruktur und Berechtigungsverwaltungsstruktur

Information technology - Open systems interconnection - The directory - Part 11: Protocol specifications for secure operations

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.02.2020

### INB/NK 149/EG 35 User interfaces

**ISO/IEC FDIS 17549-2****ISO/IEC JTC 1/SC 35**

Technologies de l'information - Directives sur la navigation dans les menus d'interfaces utilisateurs - Partie 2:

Navigation avec des commandes quadridirectionnelles

Information technology - User interface guidelines on menu navigation - Part 2: Navigation with 4-direction devices

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.01.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

**ISO/IEC DIS 30113-60****ISO/IEC JTC 1/SC 35**

Information technology - Gesture-based interfaces across devices and methods - Part 60: General guidance on gestures for screen readers  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.01.2020

### INB/NK 149/EG 37 Biometrics

**ISO/IEC DIS 21472****ISO/IEC JTC 1/SC 37**

Informationstechnik - Methodik zur Bewertung des Einflusses der Benutzerinteraktion auf die Erkennungsleistung in biometrischen Systemen  
Information technology - Scenario evaluation methodology for user interaction influence in biometric system performance  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.01.2020

### INB/NK 149/EG 999 Committees without interest

**ISO/IEC DIS 10779****ISO/IEC JTC 1/SC 28**

Informationstechnik - Bürogeräte - Leitfaden für die Zugänglichkeit für Ältere und Personen mit Einschränkungen  
Technologies de l'information - Lignes directrices pour l'accessibilité aux équipements de bureau par les personnes âgées et les personnes handicapées  
Information technology - Office equipment - Accessibility guidelines for older persons and persons with disabilities  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.01.2020

### INB/NK 149/UK 5 Computer Graphik und Darstellung von Bild, Ton und Multimedia Informationen / Infographie et représentation de l'image, du son et de l'information multimédia

**ISO/IEC DIS 21122-5****ISO/IEC JTC 1/SC 29**

Technologies de l'information - Système de codage d'images léger à faible latence JPEG XS - Partie 5: Logiciel de référence  
Information technology - JPEG XS low-latency lightweight image coding system - Part 5: Reference software  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 20.01.2020

**ISO/IEC DIS 21794-1****ISO/IEC JTC 1/SC 29**

Informationstechnik - JPEG Pleno Plenoptic Bildkodierungssystem - Teil 1: Rahmenwerk  
Information technology - JPEG Pleno Plenoptic image coding system - Part 1: Framework  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.01.2020

**ISO/IEC DIS 21794-2****ISO/IEC JTC 1/SC 29**

Informationstechnik - Plenoptisches Bildkodierungssystem (JPEG Pleno) - Teil 2: Lichtfeldcodierung  
Information technology - Plenoptic image coding system (JPEG Pleno) - Part 2: Light field coding  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.01.2020

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **ISO/IEC FDIS 23003-3**

Informationstechnik - MPEG-Audiotecnologien - Teil 3: Einheitliche Sprach- und Audiocodierung  
Technologies de l'information - Technologies audio MPEG - Partie 3: Codage unifié parole et audio  
Information technology - MPEG audio technologies - Part 3: Unified speech and audio coding  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.01.2020

**ISO/IEC JTC 1/SC 29**

### **ISO/IEC FDIS 23008-4**

Informationstechnik - High efficiency coding und Media Delivery in heterogenen Umgebungen - Teil 4: MMT  
Referenzsoftware  
Information technology - High efficiency coding and media delivery in heterogeneous environments - Part 4: MMT  
reference software  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.12.2019

**ISO/IEC JTC 1/SC 29**

### **ISO/IEC DIS 23093-4**

Informationstechnik - Genomische Informationsdarstellung - Teil 4: Referenzsoftware und Konformität  
Information technology - Internet of media things - Part 4: Reference software and conformance  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.01.2020

**ISO/IEC JTC 1/SC 29**

### **ISO/IEC FDIS 29199-2**

Technologies de l'information - Système de codage d'image JPEG XR - Partie 2: Spécification de codage d'image  
Information technology - JPEG XR image coding system - Part 2: Image coding specification  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.01.2020

**ISO/IEC JTC 1/SC 29**

## **INB/NK 149/UK 7 Sicherheitstechniken**

### **ISO/IEC FDIS 27050-3**

Informationstechnik - IT Sicherheitsverfahren - Elektronische Erkennung - Teil 3: Code of Practice für E-Discovery  
Technologies de l'information - Découverte électronique - Partie 3: Code de pratique pour la découverte électronique  
Information technology - Electronic discovery - Part 3: Code of practice for electronic discovery  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.12.2019

**ISO/IEC JTC 1/SC 27**

## **INB/NK 151 Vermessung und Geoinformation / Mensuration et information géographique**

### **ISO/FDIS 19160-3**

**ISO/TC 211**

Adressierung - Teil 3: Adressdatenqualität  
Adressage - Partie 3: La qualité des données d'adresses  
Addressing - Part 3: Address data quality  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.01.2020

### **prEN ISO 19111**

**CEN/TC 287**

Information géographique - Système de références par coordonnées (ISO 19111:2019)  
Geographic information - Referencing by coordinates (ISO 19111:2019)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.01.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 153/EG 30 Measurement of fluid flow in closed conduits

**ISO/DIS 5167-3****ISO/TC 30**

Durchflussmessung von Fluiden mit Drosselgeräten in voll durchströmten Leitungen mit Kreisquerschnitt - Teil 3:  
Düsen und Venturidüsen

Mesure de débit des fluides au moyen d'appareils déprimogènes insérés dans des conduites en charge de section  
circulaire - Partie 3: Tuyères et Venturi-tuyères

Measurement of fluid flow by means of pressure differential devices inserted in circular cross-section conduits  
running full - Part 3: Nozzles and Venturi nozzles

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.01.2020

### INB/NK 155 Dental / Art dentaire

**ISO/FDIS 7787-2****ISO/TC 106**

Zahnheilkunde - Laborfräser - Teil 2: Laborfräser aus Hartmetall  
Médecine bucco-dentaire - Fraiseuses techniques - Partie 2: Fraiseuses techniques en carbure  
Dentistry - Laboratory cutters - Part 2: Carbide laboratory cutters  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.01.2020

**ISO/FDIS 9997****ISO/TC 106**

Zahnheilkunde - Ampullenspritzen  
Médecine bucco-dentaire - Seringues à usage dentaire pour cartouches  
Dentistry - Cartridge syringes  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 20.12.2019

**ISO/FDIS 22570****ISO/TC 106**

Zahnheilkunde - Löffel und Knochenküretten  
Médecine bucco-dentaire - Cuillères et curettes osseuses  
Dentistry - Spoons and bone curettes  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.01.2020

**prEN ISO 10873****CEN/TC 55**

Zahnheilkunde - Prothesenhaftmittel (ISO/DIS 10873:2019)  
Médecine bucco-dentaire - Adhésifs pour prothèses dentaires (ISO/DIS 10873:2019)  
Dentistry - Denture adhesives (ISO/DIS 10873:2019)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.01.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 157 In-vitro-Diagnostik Diagnostika / Systèmes in-vitro d'analyses médicales

**ISO/FDIS 15190**

ISO/TC 212

Medizinische Laboratorien - Sicherheitsanforderungen  
Laboratoires de médecine - Exigences pour la sécurité  
Medical laboratories - Requirements for safety  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.12.2019

**ISO/FDIS 17511**

ISO/TC 212

In-vitro-Diagnostika - Anforderungen an die Ermittlung metrologischer Rückführbarkeit von Werten, die Kalibratoren, Richtigkeitskontrollmaterialien und Humanproben zugeordnet sind  
Dispositifs médicaux de diagnostic in vitro - Exigences pour l'établissement d'une traçabilité métrologique des valeurs attribuées aux étalons, aux matériaux de contrôle de la justesse et aux échantillons humains  
In vitro diagnostic medical devices - Requirements for establishing metrological traceability of values assigned to calibrators, trueness control materials and human samples  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.01.2020

**ISO/DIS 17822-2**

ISO/TC 212

Testsysteme für die In-vitro-Diagnostik - Nukleinsäure-Amplifikation basierende Untersuchungsverfahren zum Nachweis und Identifizierung von mikrobiellen Pathogenen - Teil 2: Praxisleitfaden Laborqualität  
In vitro diagnostic test systems - Nucleic acid amplification- based examination procedures for detection and identification of microbial pathogens - Part 2: Laboratory quality practice guide  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.01.2020

**ISO/FDIS 22367**

ISO/TC 212

Medizinische Laboratorien - Fehlerverringerung durch Risikomanagement und ständige Verbesserung  
Laboratoires de biologie médicale - Application de la gestion des risques aux laboratoires de biologie médicale  
Medical laboratories - Application of risk management to medical laboratories  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.01.2020

### INB/NK 162/UK 3 Armaturen und Installationsmaterialien, Leitungen (ohne Kunststoffleitungen)

**ISO/DIS 23555-1**

ISO/TC 161

Gas-Drucksicherheits-, regel- und -steuereinrichtungen zum Einsatz im Gastransport, in der Gasverteilung und Anlagen für Eingangsdrücke bis einschliesslich 10 MPa - Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
Gas pressure safety and control devices for use in gas transmission, distribution and installations for inlet pressures up to and including 10 MPa - Part 1: General requirements  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.01.2020

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

**INB/NK 162/UK 5 Übrige Produkte inkl. neue Technologien (Brennstoffz., Fahrzeuge, usw.) sowie Gas-Analytik**

**ISO/FDIS 17268**

**ISO/TC 197**

Gasförmiger Wasserstoff - Anschlussvorrichtungen für die Betankung von Landfahrzeugen  
Dispositifs de raccordement pour le ravitaillement des véhicules terrestres en hydrogène gazeux  
Gaseous hydrogen land vehicle refuelling connection devices  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.12.2019

**INB/NK 165 IT und Qualität im Gesundheitswesen / IT et qualité dans le domaine de la santé**

**ISO/DIS 12967-1**

**ISO/TC 215**

Medizinische Informatik - Servicearchitektur - Teil 1: Unternehmenssicht  
Informatique de santé - Architecture de service - Partie 1: Point de vue d'entreprise  
Health informatics - Service architecture (HISA) - Part 1: Enterprise viewpoint  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.01.2020

**ISO/DIS 12967-2**

**ISO/TC 215**

Medizinische Informatik - Servicearchitektur - Teil 2: Informationssicht  
Informatique de santé - Architecture de service - Partie 2: Point de vue d'information  
Health informatics - Service Architecture (HISA) - Part 2: Information viewpoint  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.01.2020

**ISO/DIS 12967-3**

**ISO/TC 215**

Medizinische Informatik - Servicearchitektur - Teil 3: Verarbeitungssicht  
Informatique de santé - Architecture de service - Partie 3: Point de vue informatique  
Health informatics - Service Architecture (HISA) - Part 3: Computational viewpoint  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.01.2020

**ISO/DIS 21860**

**ISO/TC 215**

Medizinische Informatik - Portfolio von Referenzstandards (RPS) - Klinische Bildgebung  
Informatique de santé - Normes de référence du portefeuille (REEECI) - Imagerie clinique  
Health Informatics - Reference standards portfolio (RSP) - Clinical imaging  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.01.2020

**ISO/DIS 81001-1**

**ISO/TC 215**

Health software and health IT systems safety, effectiveness and security - Part 1: Foundational principles, concepts, and terms  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.02.2020

**prEN ISO 11073-10201**

**CEN/TC 251**

Medizinische Informatik - Kommunikation patientennaher medizinischer Geräte - Teil 10201:  
Bereichs-Informationsmodell (ISO/IEEE FDIS 11073-10201:2019)  
Informatique de santé - Communication entre dispositifs médicaux sur le site des soins - Partie 10201: Modèle d'information du domaine (ISO/IEEE FDIS 11073-10201:2019)  
Health informatics - Device interoperability - Part 10201: Point-of-care medical device communication - Domain information model (ISO/IEEE FDIS 11073-10201:2019)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.03.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

**ISO/FDIS 665**

ISO/TC 34

Ölsaaten - Bestimmung des Feuchtegehaltes und des Gehaltes an flüchtigen Bestandteilen  
Graines oléagineuses - Détermination de la teneur en eau et en matières volatiles

Oilseeds - Determination of moisture and volatile matter content  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.01.2020

**ISO/DIS 6647-1**

ISO/TC 34

Reis - Bestimmung des Amylosegehalts - Teil 1: Referenzmethode: Spektrophotometrische Methode mit Entfettungsverfahren durch Methanol und mit Kalibrierlösungen von Kartoffelamylose und wachsartigem Reisamylopektin  
Riz - Détermination de la teneur en amylose - Partie 1: Méthode de référence : méthode spectrophotométrique avec un mode opératoire de dégraissage au méthanol et des solutions d'étalonnage d'amylose de pomme de terre et d'amylopectine de riz gluant

Rice - Determination of amylose content - Part 1: Reference method: Spectrophotometric method with a defatting procedure by methanol and with calibration solutions of potato amylose and waxy rice amylopectin  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.01.2020

**ISO/DIS 6647-2**

ISO/TC 34

Reis - Bestimmung des Amylosegehalts - Teil 2: Routinemethode: Spektrophotometrische Routinemethode ohne Entfettungsverfahren und mit Kalibrierung nach Reisstandards

Riz - Détermination de la teneur en amylose - Partie 2: Méthode de routine : méthode spectrophotométrique de routine sans mode opératoire de dégraissage et avec étalonnage à l'aide d'étaulons de riz

Rice - Determination of amylose content - Part 2: Routine method: Spectrophotometric routine method without defatting procedure and with calibration from rice standards  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.01.2020

**ISO/DIS 20784**

ISO/TC 34

Leitfaden für die Begründung sensorischer Werbeaussagen

Recommandations relatives à la justification des allégations sensorielles et des allégations de consommation

Guidance on substantiation for sensory and consumer claims

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.02.2020

**ISO/DIS 23036-1**

ISO/TC 34

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Verfahren zum Nachweis von Anisakidae L3-Larven in Fisch und

Fischereierzeugnissen - Teil 1: UV-Pressverfahren

Microbiologie de la chaîne alimentaire - Méthodes de détection des larves L3 d'Anisakidae dans le poisson et les produits de la pêche - Partie 1: Méthode presse/UV

Microbiology of the food chain - Methods for the detection of Anisakidae L3 larvae in fish and fishery products - Part 1: UV-press method

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 27.01.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

**ISO/DIS 23036-2****ISO/TC 34**

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Verfahren zum Nachweis von Anisakidae L3-Larven in Fisch und Fischereierzeugnissen - Teil 2: Verfahren der künstlichen Verdauung

Microbiologie de la chaîne alimentaire - Méthodes de recherche des larves L3 d'Anisakidae dans les poissons et produits de la pêche - Partie 2: Méthode de digestion artificielle

Microbiology of the food chain - Methods for the detection of Anisakidae L3 larvae in fish and fishery products - Part 2: Artificial digestion method

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 27.01.2020

### INB/NK 172/EG 54 Essential oils

**ISO/FDIS 3475****ISO/TC 54**

Ätherisches Öl von Anis (Pimpinella anisum L.)

Huile essentielle d'anis vert (Pimpinella anisum L.)

Essential oil of aniseed (Pimpinella anisum L.)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.01.2020

**ISO/DIS 19332****ISO/TC 54**

Öl der blauen Kamille (Chamomilla recutita (L.) Rauschert syn. Matricaria chamomilla auct.)

Huile essentielle de camomille bleue (Chamomilla recutita (L.) Rauschert syn. Matricaria chamomilla auct.)

Essential oil of matricaria [Matricaria chamomilla L. syn. Chamomilla recutita (L) Rauschert]

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.02.2020

**ISO/FDIS 21631****ISO/TC 54**

Ätherisches Clementinenöl (Citrus clementina Hort. syn. Citrus deliciosa Tenore x Citrus sinensis L. Osbeck),

Spanischer Typ

Huile essentielle de clementine (Citrus clementina hort. ex Tanaka syn. Citrus reticulata Blanco x Citrus sinensis (L.) Osbeck), type Espagne

Essential oil of clementine (Citrus clementina hort. ex Tanaka syn. Citrus reticulata Blanco x Citrus sinensis (L.) Osbeck), Spanish type

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.01.2020

### INB/NK 174/UK 207 Environmental Management

**ISO/FDIS 14006****ISO/TC 207**

Umweltmanagementsysteme - Leitlinien zur Berücksichtigung umweltverträglicher Produktgestaltung

Systèmes de management environnemental - Lignes directrices pour intégrer l'éco-conception

Environmental management systems - Guidelines for incorporating ecodesign

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 20.12.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 177 Kunststoffe / Plastiques

**ISO/DIS 23706****ISO/TC 61**

Kunststoffe - Bestimmen der gemittelten Aktivierungsenergie einer Eigenschaftsänderung in genormten Bewitterungsprüfverfahren

Plastics - Determination of apparent activation energies of property changes in standard weathering test methods  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 20.01.2020

### INB/NK 178 Kunststoff-Rohrleitungen / Tuyauteries en matière plastique

**ISO/DIS 16486-1****ISO/TC 138**

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Gasversorgung - Rohrleitungssysteme aus weichmacherfreiem Polyamid (PA-U) mit Schweissverbindungen und mechanischen Verbindungen - Teil 1: Allgemeines

Systèmes de canalisations en matières plastiques pour la distribution de combustibles gazeux - Systèmes de canalisations en polyamide non plastifié (PA-U) avec assemblages par soudage et assemblages mécaniques - Partie 1: Généralités

Plastics piping systems for the supply of gaseous fuels - Unplasticized polyamide (PA-U) piping systems with fusion jointing and mechanical jointing - Part 1: General  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.01.2020

**ISO/DIS 16486-2****ISO/TC 138**

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Gasversorgung - Rohrleitungssysteme aus weichmacherfreiem Polyamid (PA-U) mit Schweissverbindungen und mechanischen Verbindungen - Teil 2: Rohre

Systèmes de canalisations en matières plastiques pour la distribution de combustibles gazeux - Systèmes de canalisations en polyamide non plastifié (PA-U) avec assemblages par soudage et assemblages mécaniques - Partie 2: Tubes

Plastics piping systems for the supply of gaseous fuels - Unplasticized polyamide (PA-U) piping systems with fusion jointing and mechanical jointing - Part 2: Pipes  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.01.2020

**ISO/DIS 16486-3****ISO/TC 138**

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Gasversorgung - Rohrleitungssysteme aus weichmacherfreiem Polyamid (PA-U) mit Schweissverbindungen und mechanischen Verbindungen - Teil 3: Formstücke

Systèmes de canalisations en matières plastiques pour la distribution de combustibles gazeux - Systèmes de canalisations en polyamide non plastifié (PA-U) avec assemblages par soudage et assemblages mécaniques - Partie 3: Raccords

Plastics piping systems for the supply of gaseous fuels - Unplasticized polyamide (PA-U) piping systems with fusion jointing and mechanical jointing - Part 3: Fittings  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.01.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques

**ISO/FDIS 8044****ISO/TC 156**

Korrosion von Metallen und Legierungen - Grundbegriffe

Corrosion des métaux et alliages - Vocabulaire

Corrosion of metals and alloys - Vocabulary

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.12.2019

**ISO/FDIS 22426****ISO/TC 156**

Beurteilung der Leistungsfähigkeit von kathodischem Schutz durch Auswertung von Messproben (Coupons)

Assessment of the effectiveness of cathodic protection based on coupon measurements

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.01.2020

**ISO/DIS 22910****ISO/TC 156**

Korrosion der Metalle und Legierungen - Messungen der elektrochemischen, kritischen, örtlichen Korrosionstemperatur

(E-CLCT) für nach dem Verfahren der additiven Fertigung hergestellten geschichteten Ti-Legierungen

Corrosion of metals and alloys - Measurement of the electrochemical critical localized corrosion temperature

(E-CLCT) for stacked Ti alloys fabricated by the additive manufacturing method

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 27.01.2020

**ISO/DIS 23226****ISO/TC 156**

Korrosion von Metallen und Legierungen - Leitfaden für die Korrosionsprüfung von Metallen und Legierungen, die Tiefseewasser ausgesetzt sind

Corrosion of metals and alloys - Guidelines for corrosion testing of metals and alloys exposed in deep sea water

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.01.2020

### INB/NK 181/EG 86 Refrigeration and air-conditioning

**ISO/DIS 21978****ISO/TC 86**

Brauchwasser-Wärmepumpe - Prüfung und Leistungsbenennung unter Teillastbedingungen und Berechnung der saisonalen Leistungszahl für Raumbeheizung

Chauffe-eau à pompe à chaleur - Essais et classification à charge partielle et calcul du coefficient de performance saisonnier

Heat pump water heater - Testing and rating at part load conditions and calculation on seasonal coefficient of performance for space heating

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.02.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 184 Reinraumtechnik / Technologie des salles propres

**ISO/DIS 14644-17****ISO/TC 209**

Reinräume und zugehörige Reinraumbereiche - Teil 17: Anwendungen zur Partikelabscheidungsrate

Salles propres et environnements maîtrisés apparentés - Partie 17: Applications de taux de dépôt de particules

Cleanrooms and associated controlled environments - Part 17: Particle deposition rate applications

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.01.2020

### INB/NK 189 Tourismus-Dienstleistungen / Services touristiques

**ISO/DIS 22876****ISO/TC 228**

Tourismus und damit zusammenhängende Dienstleistungen - Bareboat Charter - zusätzliche Charterdienste und Erlebnisse

Tourisme et services connexes - Location de bateaux sans équipage - Services de location et expériences complémentaires

Tourism and related services - Bareboat charter - Supplementary charter services and experiences

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.02.2020

### INB/NK 199 Licht und Beleuchtung / Lumière et éclairagisme

**EN 15193-1/prA1****CEN/TC 169**

Energetische Bewertung von Gebäuden - Energetische Anforderungen an die Beleuchtung - Teil 1: Spezifikationen, Modul M9

Performance énergétique des bâtiments - Exigences énergétiques pour l'éclairage - Partie 1 : Spécifications, module M9

Energy performance of buildings - Energy requirements for lighting - Part 1: Specifications, Module M9

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.01.2020

### INB/NK 500/EG 20 Luft- und Raumfahrzeuge / Aéronautique et espace

**ISO/FDIS 11076****ISO/TC 20**

Luft- und Raumfahrt - Verfahren für Enteisung/Vereisungsschutz am Boden

Aéronefs - Méthodes de dégivrage et d'anti-givrage au sol

Aircraft - Deicing/anti-icing methods on the ground

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.12.2019

**ISO/FDIS 21895****ISO/TC 20**

Kategorisierung und Klassifizierung von zivilen unbemannten Luftfahrzeugsystemen

Catégorisation et classification des aéronefs civils sans pilote

Categorization and classification of civil unmanned aircraft systems

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.01.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 1037 Terminologie und andere Sprachressourcen / Terminologie et autres ressources linguistiques

**ISO/FDIS 24613-2****ISO/TC 37**

Verwaltung von Sprachressourcen - Richtlinien für die Auszeichnung lexikalischer Daten: Lexical Markup Framework (LMF) - Teil 2: Modell für maschinenlesbare lexikalische Daten (MRD)

Gestion des ressources linguistiques - Cadre de balisage lexical (LMF) - Partie 2: Modèle de dictionnaire lisible par ordinateur (MRD)

Language resource management - Lexical markup framework (LMF) - Part 2: Machine readable dictionary (MRD) model  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.01.2020**ISO/DIS 24617-2****ISO/TC 37**

Verwaltung von Sprachressourcen - Abstrakte Modellierung semantischer Auszeichnungen - Teil 2: Dialogakte

Gestion des ressources langagières - Cadre d'annotation sémantique (SemAF) - Partie 2: Actes de dialogue

Language resources management - Semantic annotation framework (SemAF) - Part 2: Dialogue acts

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.02.2020

### INB/NK 1068/EG 68 SKSF Secretariat

**ISO/DIS 21586****ISO/TC 68**

Referenzdaten für Finanzdienstleistungen - Spezifikation für die Beschreibung von Bankprodukten oder -dienstleistungen (BPoS)

Données de référence pour les services financiers - Spécification pour la description de produits ou services bancaires (BPoS)

Reference data for financial services - Specification for the description of banking products or services (BPoS)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.01.2020

### INB/NK 1091 Tenside / Agents de surface

**ISO/FDIS 685****ISO/TC 91**

Seifenanalyse - Bestimmung des Gesamtalkaligehaltes und des Gesamtfettgehaltes

Analyse des savons - Détermination des teneurs en alcali total et en matière grasse totale

Analysis of soaps - Determination of total alkali content and total fatty matter content

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.01.2020

### INB/NK 1130 Drucktechnik / Technologie graphique

**ISO/DIS 23498****ISO/TC 130**

Drucktechnik - Visuelle Deckkraft von weisser Farbe

Graphic technology - Visual opacity of printed white ink

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.01.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 1171 Document Management Applications / Applications en gestion des documents

**ISO/DIS 21757-1****ISO/TC 171**

Dokumentenmanagement - ECMAScript für PDF - Teil 1: Anwendung der ISO 32000-2 (PDF 2.0)  
Document management - ECMAScript for PDF - Part 1: Use of ISO 32000-2 (PDF 2.0)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.01.2020

### INB/NK 1172 Optik und optische Instrumente / Optique et instruments d'optique

**ISO/DIS 21395-1****ISO/TC 172**

Prüfverfahren für Brechwerte von optischem Glas - Teil 1: Verfahren zur Bestimmung der Mindestabweichung  
Optique et photonique - Méthode d'essai pour déterminer l'indice de réfraction des verres optiques - Partie 1:  
Méthode de la déviation minimale  
Optics and photonics - Test method for refractive index of optical glasses - Part 1: Minimum deviation method  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.01.2020

### INB/NK 1201 Chemische Oberflächenanalyse / Analyse chimique des surfaces

**ISO/DIS 16531****ISO/TC 201**

Chemische Oberflächenanalyse - Tiefenprofilanalyse - Verfahren zur Einstellung des Ionenstrahls und damit  
verbundene Messung der Stromstärke oder der Stromdichte zur Tiefenprofilanalyse in AES und XPS  
Analyse chimique des surfaces - Profilage d'épaisseur - Méthodes d'alignement du faisceau d'ions et la mesure  
associée de densité de courant ou de courant pour le profilage d'épaisseur en AES et XPS  
Surface chemical analysis - Depth profiling - Methods for ion beam alignment and the associated measurement of  
current or current density for depth profiling in AES and XPS  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.01.2020

### INB/NK 2012 Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl- und Erdgasindustrie / Matériel, équipement et structures en mer pour les industries du pétrole et du gaz naturel

**ISO/DIS 15590-2****ISO/TC 67**

Erdöl- und Erdgasindustrie - Induktionsbögen, Zubehörteile und Flansche für Pipeline-Transportsysteme - Teil 2:  
Zubehörteile  
Industries du pétrole et du gaz naturel - Coudes d'induction, raccords et brides pour systèmes de transport par  
conduites - Partie 2: Raccords  
Petroleum and natural gas industries - Factory bends, fittings and flanges for pipeline transportation systems -  
Part 2: Fittings  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 27.01.2020

**ISO/DIS 15590-3****ISO/TC 67**

Erdöl- und Erdgasindustrie - Induktionsbögen, Zubehörteile und Flansche für Pipeline-Transportsysteme - Teil 3:  
Flansche  
Industries du pétrole et du gaz naturel - Coudes d'induction, raccords et brides pour systèmes de transport par  
conduites - Partie 3: Brides  
Petroleum and natural gas industries - Factory bends, fittings and flanges for pipeline transportation systems -  
Part 3: Flanges  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 27.01.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

**ISO/DIS 15663****ISO/TC 67**

Erdöl- und Erdgasindustrie - Betriebsdauerkosten

Industries du pétrole et du gaz naturel - Estimation des coûts globaux de production et de traitement

Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Life cycle costing

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.01.2020

**INB/NK 2015 Schiffsbau und maritime Strukturen / Construction navale et structures maritimes****ISO/FDIS 5480****ISO/TC 8**

Schiffbau - Reelings (Geländer) für Frachtschiffe

Navires et technologie maritime - Garde-corps pour navire de charge

Ships and marine technology - Guardrails for cargo ships

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.01.2020

**ISO/FDIS 11105****ISO/TC 188**

Kleine Wasserfahrzeuge - Belüftung von Räumen mit Ottomotoren und/oder Benzintanks

Petits navires - Ventilation des compartiments contenant des moteurs à essence et/ou réservoirs à essence

Small craft - Ventilation of petrol engine and/or petrol tank compartments

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.01.2020

**ISO/DIS 22013****ISO/TC 8**

Leistung von Sensoren für meerestechnische Anwendung - Festlegungen, Prüfungen und Berichte - Allgemeine Anforderungen

Navires et technologie maritime - Performances des capteurs marins

Marine environment sensor performance - Specifications, testing and reporting - General requirements

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.01.2020

**ISO/DIS 22547****ISO/TC 8**

Schiffe und Meerestechnik - Leistungs-Testverfahren für Hochdruckpumpen in LNG Betriebsstoff-Versorgungssystem (FGSS) für Schiffe

Ships and marine technology - Performance test procedure for high-pressure pump in LNG Fuel Gas Supply Systems (FGSS) for ship

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.01.2020

**ISO/DIS 22548****ISO/TC 8**

Schiffe und Meerestechnik - Leistungs-Testverfahren von LNG-Schiffsbetriebsstoff-Versorgungssystemen (FGSS)

Ships and marine technology - Performance test procedure of vessel LNG Fuel Gas Supply Systems (FGSS)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.01.2020

**ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG  
PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE****INB/NK 2172 Zellstoff, Papier und Pappe / Pâtes, papier et carton****ISO/FDIS 2493-2**

ISO/TC 6

Papier und Pappe - Bestimmung der Biegesteifigkeit - Teil 2: Pendelschlag-Gerät  
Papier et carton - Détermination de la résistance à la flexion - Partie 2: Rigidimètre Taber  
Paper and board - Determination of resistance to bending - Part 2: Taber-type tester  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.01.2020

**ISO/FDIS 6588-1**

ISO/TC 6

Papier, Pappe und Faserstoffe - Bestimmung des pH-Wertes wässriger Extrakte - Teil 1: Kaltextraktion  
Papier, carton et pâtes - Détermination du pH des extraits aqueux - Partie 1: Extraction à froid  
Paper, board and pulps - Determination of pH of aqueous extracts - Part 1: Cold extraction  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.01.2020

**ISO/FDIS 6588-2**

ISO/TC 6

Papier, Pappe und Faserstoffe - Bestimmung des pH-Wertes wässriger Extrakte - Teil 2: Heissextraktion  
Papier, carton et pâtes - Détermination du pH des extraits aqueux - Partie 2: Extraction à chaud  
Paper, board and pulps - Determination of pH of aqueous extracts - Part 2: Hot extraction  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.01.2020

**INB/NK 2184 Hochleistungskeramik / Céramiques techniques avancées****ISO/FDIS 23242**

ISO/TC 206

Hochleistungskeramik - Prüfmethode für die Biegefestigkeit von monolithischen dünnen Keramikplatten bei Raumtemperatur durch Dreipunkt- oder Vierpunktbiegung  
Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Test method for flexural strength of monolithic ceramic thin plates at room temperature by three-point or four-point bending  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.12.2019

**INB/NK 2188 Riemenscheiben und Riemen (einschl. Keilriemen) / Poules et courroies (y compris les courroies trapézoïdales)****ISO/FDIS 21178**

ISO/TC 41

Leichte Fördergurte - Bestimmung der elektrischen Widerstände  
Courroies transporteuses légères - Détermination des résistances électriques  
Light conveyor belts - Determination of electrical resistances  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.12.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 2208 Dichtmittel aus Elastomeren für Rohre und Rohrleitungen / Garnitures d'étanchéité en élastomères pour joints de canalisation

**ISO/FDIS 7270-1****ISO/TC 45**

Gummi - Analyse mittels Pyrolyse-Gas-Chromatographie - Teil 1: Bestimmung von Polymeren (Einzelpolymere und Polymerverschnitte)

Caoutchouc - Méthodes d'analyse par pyrolyse et chromatographie en phase gazeuse - Partie 1: Identification des polymères (un seul polymère ou un mélange de polymères)

Rubber - Analysis by pyrolytic gas-chromatographic methods - Part 1: Identification of polymers (single polymers and polymer blends)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.12.2019

### INB/NK 2261 Verpackung / Emballage

**ISO/FDIS 16106****ISO/TC 122**

Verpackungen zur Beförderung gefährlicher Güter - Gefahrgutverpackungen, Grosspackmittel (IBC) und Grossverpackungen - Leitfaden für die Anwendung der ISO 9001

Emballages de transport pour marchandises dangereuses - Emballages pour marchandises dangereuses, grands récipients vrac (GRV) et grands emballages - Directives pour l'application de l'ISO 9001

Transport packages for dangerous goods - Dangerous goods packagings, intermediate bulk containers (IBCs) and large packagings - Guidelines for the application of ISO 9001

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.01.2020

### INB/NK 2310 Industrielle Automation / Automation industrielle

**ISO/DIS 10303-238****ISO/TC 184**

Systèmes d'automatisation industrielle et intégration - Représentation et échange de données de produits - Partie 238: Protocole d'application: Fabrication intégrée basée sur le modèle

Industrial automation systems and integration - Product data representation and exchange - Part 238: Application protocol: Model based integrated manufacturing

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.01.2020

### INB/NK 2345 Schlamm - Bioabfall - Bodenbeschaffenheit und Bodenverbesserung / Boues - déchets organiques - la texture du sol et l'amendements du sol

**ISO/DIS 22862****ISO/TC 134**

Düngemittel und Bodenverbesserungsmittel - Mischtreibstoff - Allgemeine Anforderungen

Engrais et amendements - Engrais composé - Exigences générales

Fertilizers and soil conditioners - Compound fertilizer - General requirements

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.01.2020

**ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG  
PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE****ISO/DIS 54321****ISO/TC 190**

Boden, behandelter Bioabfall, Schlamm und Abfall - Aufschluss von mit Königswasser löslichen Anteilen von Elementen

Sols, biodéchets traités, boues et déchets - Digestion des éléments solubles dans l'eau régale

Soil, treated biowaste, sludge and waste - Digestion of aqua regia soluble fractions of elements

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 20.01.2020

**INB/NK 9000 CEN - ohne Nationales Spiegelkomitee / CEN - sans comité miroir****prEN ISO 24267****CEN/TC 309**

Reibung - Prüfverfahren für Schuhe für den täglichen Gebrauch und Schuhbestandteile (ISO/DIS 24267:2019)

Frottement - Méthodes d'essai pour les chaussures de loisirs et leurs composants (ISO/DIS 24267:2019)

Friction - Test methods for casual footwear and components (ISO/DIS 24267:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.01.2020

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

### **INB/NK 107 Wasserbeschaffenheit / Qualité de l'eau**

#### **SN EN ISO 12010:2019**

Wasserbeschaffenheit - Bestimmung von kurzkettigen Chloralkanen (SCCP) in Wasser - Verfahren mittels Gaschromatographie-Massenspektrometrie (GC-MS) und negativer chemischer Ionisation (NCI) (ISO 12010:2019)  
Qualité de l'eau - Détermination des alcanes polychlorés à chaîne courte (SCCP) dans l'eau - Méthode par chromatographie gazeuse-spectrométrie de masse (CG-SM) avec ionisation chimique négative (ICN) (ISO 12010:2019)  
Water quality - Determination of short-chain polychlorinated alkanes (SCCP) in water - Method using gas chromatography-mass spectrometry (GC-MS) and negative-ion chemical ionization (NCI) (ISO 12010:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 12010:2014

#### **SN EN 17204:2019**

Wasserbeschaffenheit - Anleitung zur Analyse von Zooplankton aus marin und brackigen Gewässern  
Qualité de l'eau - Document d'orientation sur l'analyse du mészooplancton dans les eaux marines et saumâtres  
Water quality - Guidance on analysis of mesozooplankton from marine and brackish waters  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

#### **SN EN 17218:2019**

Wasserbeschaffenheit - Anleitung zur Probenahme von Mesozooplankton aus marin und Übergangsgewässern mittels Netzen  
Qualité de l'eau - Document d'orientation pour l'échantillonnage du mészooplancton dans les eaux de mer ou saumâtres à l'aide de filets  
Water quality - Guidance on sampling of mesozooplankton from marine and brackish water using mesh  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### **INB/NK 108 Textilien / Textiles**

#### **SN EN ISO 1833-10:2019**

Textilien - Quantitative chemische Analysen - Teil 10: Mischungen aus Triacetat- oder Polylactidfasern mit bestimmten anderen Fasern (Dichlormethan-Verfahren) (ISO 1833-10:2019)  
Textiles - Analyse chimique quantitative - Partie 10: Mélanges de triacétate ou de polylactide avec certaines autres fibres (méthode au dichlorométhane) (ISO 1833-10:2019)  
Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 10: Mixtures of triacetate or polylactide with certain other fibres (method using dichloromethane) (ISO 1833-10:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 1833-10:2011

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN ISO 1833-18:2019**

Textilien - Quantitative chemische Analysen - Teil 18: Mischungen aus Seide mit anderen Proteinfasern (Schwefelsäure-Verfahren) (ISO 1833-18:2019)

Textiles - Analyse chimique quantitative - Partie 18: Mélanges de soie avec d'autres fibres protéiques (méthode à l'acide sulfurique) (ISO 1833-18:2019)

Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 18: Mixtures of silk with other protein fibres (method using sulfuric acid) (ISO 1833-18:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 1833-18:2011

### **SN EN ISO 9092:2019**

Vliesstoffe - Wörterbuch (ISO 9092:2019)

Nontissés - Vocabulaire (ISO 9092:2019)

Nonwovens - Vocabulary (ISO 9092:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 9092:2012

### **SN EN 16711-3:2019**

Textilien - Bestimmung des Metallgehaltes - Teil 3: Bestimmung der Bleilässigkeit mit Speichel simulanzlösung

Textiles - Détermination de la teneur en métaux - Partie 3: Dosage du plomb libéré par une solution de salive artificielle

Textiles - Determination of metal content - Part 3: Determination of lead release by artificial saliva solution

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

## **INB/NK 115 Luftbeschaffenheit / Qualité de l'air**

### **SN EN 16868:2019**

Aussenluft - Probenahme und Analyse luftgetragener Pollen und Pilzsporen für Allergienetzwerke - Volumetrische Hirst-Methode

Air ambiant - Échantillonnage et analyse des grains de pollen et des spores fongiques aériens pour les réseaux relatifs à l'allergie - Méthode volumétrique de Hirst

Ambient air - Sampling and analysis of airbone pollen grains and fungal spores for networks related to allergy - Volumetric Hirst method

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

## **INB/NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement**

### **SN EN 13175:2019**

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Spezifikation und Prüfung für Ventile und Fittinge an Druckbehältern für Flüssiggas (LPG)

Équipements pour GPL et leurs accessoires - Spécifications et essais des équipements et accessoires des réservoirs pour gaz de pétrole liquéfié (GPL)

LPG Equipment and accessories - Specification and testing for Liquefied Petroleum Gas (LPG) pressure vessel valves and fittings

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 13175:2015

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN 14071+A1:2019**

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Druckentlastungsventile für Druckbehälter für Flüssiggas (LPG) - Zusatzausrüstung  
Équipements pour GPL et leurs accessoires - Soupapes de sécurité des réservoirs de gaz de pétrole liquéfié (GPL) - Équipement auxiliaire  
LPG equipment and accessories - Pressure relief valves for LPG pressure vessels - Ancillary equipment  
Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 14071:2015

### **INB/NK 120 Persönliche Schutzausrüstungen / Equipements de protection individuels**

#### **SN EN ISO 22568-1:2019**

Fuss- und Beinschutz - Anforderungen und Prüfverfahren für Schuhkomponenten - Teil 1: Metallische Zehenkappen (ISO 22568-1:2019)  
Protecteurs du pied et de la jambe - Exigences et méthodes d'essais pour les composants de chaussure - Partie 1: Embouts métalliques (ISO 22568-1:2019)  
Foot and leg protectors - Requirements and test methods for footwear components - Metallic toecaps (ISO 22568-1:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 12568:2010

#### **SN EN ISO 22568-2:2019**

Fuss- und Beinschutz - Anforderungen und Prüfverfahren für Schuhkomponenten - Teil 2: Nichtmetallische Zehenkappen (ISO 22568-2:2019)  
Protecteurs du pied et de la jambe - Exigences et méthodes d'essais pour les composants de chaussure - Partie 2: Embouts non métalliques (ISO 22568-2:2019)  
Foot and leg protectors - Requirements and test methods for footwear component - Part 2: Non-metallic toecaps (ISO 22568-2:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 12568:2010

#### **SN EN ISO 22568-3:2019**

Fuss- und Beinschutz - Anforderungen und Prüfverfahren für Schuhkomponenten - Teil 3: Metallische perforationsbeständige Einlagen (ISO 22568-3:2019)  
Protecteurs du pied et de la jambe - Exigences et méthodes d'essais pour les composants de chaussure - Partie 3: Inserts anti-perforation métalliques (ISO 22568-3:2019)  
Foot and leg protectors - Requirements and test methods for footwear components - Part 3: Metallic perforation resistant inserts (ISO 22568-3:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 12568:2010

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### SN EN ISO 22568-4:2019

Fuss- und Beinschutz - Anforderungen und Prüfverfahren für Schuhkomponenten - Teil 4: Nichtmetallische perforationsbeständige Einlagen (ISO 22568-4:2019)  
Protecteurs du pied et de la jambe - Exigences et méthodes d'essais pour les composants de chaussure - Partie 4: Inserts anti-perforation non métalliques (ISO 22568-4:2019)  
Foot and leg protectors - Requirements and test methods for footwear components - Part 4: Non-metallic perforation resistant inserts (ISO 22568-4:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 12568:2010

### INB/NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

### SN EN ISO 787-17:2019

Allgemeine Prüfverfahren für Pigmente und Füllstoffe - Teil 17: Vergleich des Aufhellvermögens von Weisspigmenten (ISO 787-17:2019)  
Méthodes générales d'essai des pigments et matières de charge - Partie 17: Comparaison du pouvoir éclaircissant des pigments blancs (ISO 787-17:2019)  
General methods of test for pigments and extenders - Part 17: Comparison of lightening power of white pigments (ISO 787-17:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 787-17:2018

### SN EN 927-10:2019

Beschichtungsstoffe - Beschichtungsstoffe und Beschichtungssysteme für Holz im Aussenbereich - Teil 10: Bestimmung der Blockfestigkeit von Beschichtungsstoffen und Beschichtungssystemen für Holz  
Peintures et vernis - Produits de peinture et systèmes de peinture pour le bois en extérieur - Partie 10:  
Résistance au blocage des peintures et vernis sur bois  
Paints and varnishes - Coating materials and coating systems for exterior wood - Part 10: Resistance to blocking of paints and varnishes on wood  
Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

### SN EN ISO 2812-3:2019

Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Beständigkeit gegen Flüssigkeiten - Teil 3: Verfahren mit einem saugfähigen Material (ISO 2812-3:2019)  
Peintures et vernis - Détermination de la résistance aux liquides - Partie 3: Méthode utilisant un milieu absorbant (ISO 2812-3:2019)  
Paints and varnishes - Determination of resistance to liquids - Part 3: Method using an absorbent medium (ISO 2812-3:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 2812-3:2012

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN ISO 8130-1:2019**

Pulverlacke - Teil 1: Bestimmung der Teilchengrößenverteilung durch Sieben (ISO 8130-1:2019)

Poudres pour revêtement - Partie 1: Détermination de la distribution granulométrique par tamisage (ISO 8130-1:2019)

Coating powders - Part 1: Determination of particle size distribution by sieving (ISO 8130-1:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 8130-1:2011

### **SN EN ISO 8130-7:2019**

Pulverlacke - Teil 7: Bestimmung des Einbrennverlustes (ISO 8130-7:2019)

Poudres pour revêtement - Partie 7: Détermination de la perte de masse à la cuisson (ISO 8130-7:2019)

Coating powders - Part 7: Determination of loss of mass on stoving (ISO 8130-7:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 8130-7:2011

### **SN EN ISO 8130-11:2019**

Pulverlacke - Teil 11: Prüfung des Fliessverhaltens auf einer geneigten Platte (ISO 8130-11:2019)

Poudres pour revêtement - Partie 11: Essai d'écoulement sur plan incliné (ISO 8130-11:2019)

Coating powders - Part 11: Inclined-plane flow test (ISO 8130-11:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 8130-11:2011

### **SN EN ISO 8130-12:2019**

Pulverlacke - Teil 12: Bestimmung der Mischbarkeit (ISO 8130-12:2019)

Poudres pour revêtement - Partie 12: Détermination de la compatibilité (ISO 8130-12:2019)

Coating powders - Part 12: Determination of compatibility (ISO 8130-12:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 8130-12:2011

### **SN EN ISO 8130-13:2019**

Pulverlacke - Teil 13: Teilchengrößenanalyse durch Laserbeugung (ISO 8130-13:2019)

Poudres pour revêtement - Partie 13: Analyse granulométrique par diffraction laser (ISO 8130-13:2019)

Coating powders - Part 13: Particle size analysis by laser diffraction (ISO 8130-13:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 8130-13:2011

### **SN EN ISO 8130-14:2019**

Pulverlacke - Teil 14: Terminologie (ISO 8130-14:2019)

Poudres pour revêtement - Partie 14: Vocabulaire (ISO 8130-14:2019)

Coating powders - Part 14: Vocabulary (ISO 8130-14:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 8130-14:2004

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### SN EN ISO 18451-1:2019

Pigmente, Farbstoffe und Füllstoffe - Begriffe - Teil 1: Allgemeine Begriffe (ISO 18451-1:2019)

Pigments, colorants et matières de charge - Terminologie - Partie 1: Termes généraux (ISO 18451-1:2019)

Pigments, dyestuffs and extenders - Terminology - Part 1: General terms (ISO 18451-1:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 18451-1:2018

### INB/NK 134 Brandmeldung und Brandbekämpfung / Détection du feu et lutte contre le feu

#### SN EN 12259-9:2019

Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen - Bauteile für Sprinkler- und Sprühwasseranlagen - Teil 9: Sprühwasserventile und Zubehör

Installations fixes de lutte contre l'incendie - Organes constitutifs des systèmes sprinkleurs et à pulvérisation d'eau - Partie 9: Systèmes de soupape d'alarme déluge

Fixed firefighting systems - Components for sprinkler and water spray systems - Part 9: Deluge alarm valves

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

#### SN EN 15276-1:2019

Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen - Löschanlagen für konzentrierte Aerosole - Teil 1: Anforderungen und Prüfverfahren für Bauteile

Installations fixes de lutte contre l'incendie - Systèmes d'extinction à aérosol - Partie 1: Exigences et méthodes d'essais pour les éléments constitutifs

Fixed firefighting systems - Condensed aerosol extinguishing systems - Part 1: Requirements and test methods for components

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### INB/NK 145 Fernwärme-Verteilung / Distribution de chauffage urbain

#### SN EN 13941-1:2019

Fernwärmerohre - Auslegung und Installation von gedämmten Einzel- und Doppelrohr-Verbundsystemen für direkt erdverlegte Heisswasser-Fernwärmennetze - Teil 1: Auslegung

Tuyaux de chauffage urbain - Conception et installation des systèmes bloqués de monotubes ou bitubes isolés thermiquement pour les réseaux d'eau chaude enterrés directement - Partie 1: Conception

District heating pipes - Design and installation of thermal insulated bonded single and twin pipe systems for directly buried hot water networks - Part 1: Design

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 13941+A1:2010

#### SN EN 13941-2:2019

Fernwärmerohre - Auslegung und Installation von gedämmten Einzel- und Doppelrohr-Verbundsystemen für direkt erdverlegte Heizwasser-Fernwärmennetze - Teil 2: Installation

Tuyaux de chauffage urbain - Conception et installation des systèmes bloqués de tuyaux monotubes et bitubes isolés thermiquement pour les réseaux d'eau chaude enterrés directement - Partie 2: Installation

District heating pipes - Design and installation of thermal insulated bonded single and twin pipe systems for directly buried hot water networks - Part 2: Installation

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 13941+A1:2010

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### INB/NK 146 Sicherheit von Spielzeug / Sécurité des jouets

#### SN EN 71-3:2019

Sicherheit von Spielzeug - Teil 3: Migration bestimmter Elemente  
Sécurité des jouets - Partie 3: Migration de certains éléments  
Safety of toys - Part 3: Migration of certain elements  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 71-3+A3:2018

### INB/NK 149 Informationstechnologie / Technologie de l'information

#### SN EN 17054:2019

Mehrsprachiges biometrisches Vokabular, basierend auf der englischen Fassung der ISO/IEC 2382-37:2012  
Vocabulaire multilingue de la biométrie basé sur la version anglaise de l'ISO/IEC 2382-37:2012  
Biometrics multilingual vocabulary based upon the English version of ISO/IEC 2382-37:2012  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### INB/NK 150 Leder / Cuir

#### SN EN ISO 17072-1:2019

Leder - Chemische Bestimmung des Metallgehaltes - Teil 1: Extrahierbare Metalle (ISO 17072-1:2019)  
Cuir - Détermination chimique de la teneur en métal - Partie 1: Métaux extractibles (ISO 17072-1:2019)  
Leather - Chemical determination of metal content - Part 1: Extractable metals (ISO 17072-1:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 17072-1:2011

#### SN EN ISO 17072-2:2019

Leder - Chemische Bestimmung des Metallgehaltes - Teil 2: Gesamtmetallgehalt (ISO 17072-2:2019)  
Cuir - Détermination chimique de la teneur en métal - Partie 2: Teneur totale en métaux (ISO 17072-2:2019)  
Leather - Chemical determination of metal content - Part 2: Total metal content (ISO 17072-2:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 17072-2:2011

#### SN EN ISO 22700:2019

Leder - Messung der Farbe und des Farbunterschiedes von zugerichtetem Leder (ISO 22700:2019)  
Cuir - Mesurage de la couleur et des écarts de couleur des cuirs finis (ISO 22700:2019)  
Leather - Measuring the colour and colour difference of finished leather (ISO 22700:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

#### SN EN ISO 26082-1:2019

Leder - Physikalische und mechanische Prüfverfahren zur Bestimmung des Anschmutzens - Teil 1: Martindale-Verfahren (ISO 26082-1:2019)  
Cuir - Méthodes d'essai physique et mécanique de détermination de la salissure - Partie 1: Méthode par frottement (Martindale) (ISO 26082-1:2019)  
Leather - Physical and mechanical test methods for the determination of soiling - Part 1: Rubbing (Martindale) method (ISO 26082-1:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 26082-1:2012

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

**INB/NK 153 Durchflussmessungen in geschlossenen Leitungen / Mesure de débit des fluides dans les conduites fermées**

**SN EN 13757-4:2019**

Kommunikationssysteme für Zähler - Teil 4: Drahtlose M-Bus-Kommunikation  
Systèmes de communication pour compteurs - Partie 4: Communication sans fil M-Bus  
Communication systems for meters - Part 4: Wireless M-Bus communication  
Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 13757-4:2013, SN EN 13757-4:2013

### INB/NK 162 Gas / Gaz

**SN EN 484:2019**

Festlegungen für Flüssiggasgeräte - Flüssiggasbetriebene Kochgeräte einschliesslich solcher mit Grillteilen zur Verwendung im Freien  
Spécifications pour les appareils fonctionnant exclusivement aux gaz de pétrole liquéfiés - Réchauds indépendants, équipés ou non d'un grilloir, utilisés en plein air  
Specification for dedicated liquefied petroleum gas appliances - Independent stoves, including those incorporating a grill for outdoor use  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 484:1999

**SN EN 521:2019**

Festlegungen für Flüssiggasgeräte - Tragbare, mit Dampfdruck betriebene Flüssiggasgeräte  
Spécifications pour les appareils fonctionnant exclusivement aux gaz de pétrole liquéfiés - Appareils portatifs alimentés à la pression de vapeur des gaz de pétrole liquéfiés  
Specifications for dedicated liquefied petroleum gas appliances - Portable vapour pressure liquefied petroleum gas appliances  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 521:2006, SN EN 521:2006

### INB/NK 165 IT und Qualität im Gesundheitswesen / IT et qualité dans le domaine de la santé

**SN EN ISO 11073-10425:2019**

Medizinische Informatik - Kommunikation von Geräten für die persönliche Gesundheit - Teil 10425:  
Gerätespezifikation - Kontinuierlicher Glukose-Monitor (ISO/IEEE 11073-10425:2019)  
Informatique de santé - Communication entre dispositifs de santé personnels - Partie 10425: Spécialisation du dispositif - Glucomètre continu (CGM) (ISO/IEEE 11073-10425:2019)  
Health informatics - Personal health device communication - Part 10425: Device specialization - Continuous glucose monitor (CGM) (ISO/IEEE 11073-10425:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11073-10425:2016

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### INB/NK 168 Wertschutzbehältnisse / Coffres-forts pour objets de valeur

#### SN EN 1047-2:2019

Wertbehältnisse - Klassifizierung und Methoden zur Prüfung des Widerstandes gegen Brand - Teil 2:

Datensicherungsräume und Datensicherungscontainer

Unités de stockage en lieu sûr - Classification et méthodes d'essai de résistance au feu - Partie 2: Conteneurs et chambres réfractaires

Secure storage units - Classification and methods of test for resistance to fire - Part 2: Data rooms and data container

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 1047-2+A1:2013

#### SN EN 1143-1:2019

Wertbehältnisse - Anforderungen, Klassifizierung und Methoden zur Prüfung des Widerstandes gegen Einbruchdiebstahl

- Teil 1: Wertschutzschränke, Wertschutzschränke für Geldautomaten, Wertschutzraumtüren und Wertschutzräume

Unités de stockage en lieux sûrs - Prescriptions, classification et méthodes d'essai pour la résistance à l'effraction - Partie 1: Coffres forts, distributeurs automatiques de billets (DAB), portes fortes et chambres fortes

Secure storage units - Requirements, classification and methods of test for resistance to burglary - Part 1: Safes, ATM safes, strongroom doors and strongrooms

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 1143-1:2012

### INB/NK 171 Sterilisatoren und Sterilisation / Stérilisateurs et Stérilisation

#### SN EN ISO 11138-7:2019

Sterilisation von Produkten für die Gesundheitsfürsorge - Biologische Indikatoren - Teil 7: Leitfaden für die Auswahl, Verwendung und Interpretation von Ergebnissen (ISO 11138-7:2019)

Stérilisation des produits de santé - Indicateurs biologiques - Partie 7: Directives générales pour la sélection, l'utilisation et l'interprétation des résultats (ISO 11138-7:2019)

Sterilization of health care products - Biological indicators - Part 7: Guidance for the selection, use and interpretation of results (ISO 11138-7:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 14161:2010

### INB/NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

#### SN EN 14110:2019

Erzeugnisse aus pflanzlichen und tierischen Fetten und Ölen - Fettsäure-Methylester (FAME) - Bestimmung des Methanolgehaltes

Produits dérivés des corps gras - Esters méthyliques d'acides gras - Détermination de la teneur en méthanol

Fat and oil derivatives - Fatty Acid Methyl Esters - Determination of methanol content

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 14110:2003

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### SN EN ISO 20976-1:2019

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Leitfaden zur Durchführung von Challengetests bei Lebensmitteln und Futtermitteln - Teil 1: Challengetests zur Untersuchung von Wachstumspotential, der Verzögerungszeit und maximaler Wachstumsrate (ISO 20976-1:2019)

Microbiologie de la chaîne alimentaire - Exigences et lignes directrices pour la réalisation des tests d'épreuve microbiologique - Partie 1: Tests de croissance pour étudier le potentiel de croissance, le temps de latence et le taux de croissance maximal (ISO 20976-1:2019)

Microbiology of the food chain - Requirements and guidelines for conducting challenge tests of food and feed products - Part 1: Challenge tests to study growth potential, lag time and maximum growth rate (ISO 20976-1:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### INB/NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

#### SN EN 13674-4:2019

Bahnanwendungen - Oberbau - Schienen - Teil 4: Vignolschienen mit einer längenbezogenen Masse zwischen 27 kg/m und unter 46 kg/m

Applications ferroviaires - Voie - Rails - Partie 4: Rails Vignole de masse comprise entre 27 kg/m et 46 kg/m, 46 kg/m non compris

Railway applications - Track - Rail - Part 4: Vignole railway rails from 27 kg/m to, but excluding 46 kg/m

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 13674-4+A1:2010

#### SN EN 15355:2019

Bahnanwendungen - Bremse - Steuerventile und Bremsabsperreinrichtungen

Applications ferroviaires - Freinage - Distributeurs de freinage et robinet d'isolement

Railway applications - Braking - Distributor valves and distributor-isolating devices

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 15355+A1:2011

#### SN EN 15610:2019

Bahnanwendungen - Akustik - Messung der Schienen- und Radrauheit im Hinblick auf die Entstehung von Rollgeräuschen  
Applications ferroviaires - Acoustique - Mesurage de la rugosité des rails et des roues relative à la génération du bruit de roulement

Railway applications - Acoustics - Rail and wheel roughness measurement related to noise generation

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 15610:2009, SN EN 15610:2009

#### SN EN 15654-2:2019

Bahnanwendungen - Messung von vertikalen Rad- und Radsatzkräften - Teil 2: Test im Werk für neue, umgebaute und instandgesetzte Fahrzeuge

Applications ferroviaires - Mesurage des forces verticales à la roue et à l'essieu - Partie 2: Essai en atelier des véhicules neufs, modifiés ou maintenus

Railway applications - Measurement of vertical forces on wheels and wheelsets - Part 2: Test in workshop for new, modified and maintained vehicles

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### SN EN 16834:2019

Bahnanwendungen - Bremse - Bremsvermögen  
Applications ferroviaires - Freins - Performance de freinage  
Railway applications - Braking - Brake performance  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### SN EN 17069-1:2019

Bahnanwendungen - Systeme und Verfahren zur Umspurung - Teil 1: Automatische Umspursysteme  
Applications ferroviaires - Systèmes et procédures de changement d'écartements de voie - Partie 1: Systèmes à écartement variable automatique  
Railway applications - Systems and procedures for change of track gauge - Part 1: Automatic Variable Gauge Systems  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### INB/NK 177 Kunststoffe / Plastiques

#### SN EN ISO 178:2019

Kunststoffe - Bestimmung der Biegeeigenschaften (ISO 178:2019)  
Plastiques - Détermination des propriétés en flexion (ISO 178:2019)  
Plastics - Determination of flexural properties (ISO 178:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 178:2011, SN EN ISO 178/A1:2013

#### SN EN ISO 307:2019

Kunststoffe - Polyamide - Bestimmung der Viskositätszahl (ISO 307:2019)  
Plastiques - Polyamides - Détermination de l'indice de viscosité (ISO 307:2019)  
Plastics - Polyamides - Determination of viscosity number (ISO 307:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 307:2007, SN EN ISO 307/A1:2013

#### SN EN ISO 1183-1:2019

Kunststoffe - Verfahren zur Bestimmung der Dichte von nicht verschäumten Kunststoffen - Teil 1: Eintauchverfahren, Verfahren mit Flüssigkeitspyknometer und Titrationsverfahren (ISO 1183-1:2019, korrigierte Fassung 2019-05)  
Plastiques - Méthodes de détermination de la masse volumique des plastiques non alvéolaires - Partie 1: Méthode par immersion, méthode du pycnomètre en milieu liquide et méthode par titrage (ISO 1183- 1:2019)  
Plastics - Methods for determining the density of non- cellular plastics - Part 1: Immersion method, liquid pycnometer method and titration method (ISO 1183-1:2019, Corrected version 2019-05)  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 1183-1:2013

#### SN EN ISO 1183-2:2019

Kunststoffe - Verfahren zur Bestimmung der Dichte von nicht verschäumten Kunststoffen - Teil 2: Verfahren mit Dichtegradientensäule (ISO 1183- 2:2019)  
Plastiques - Méthodes de détermination de la masse volumique des plastiques non alvéolaires - Partie 2: Méthode de la colonne à gradient de masse volumique (ISO 1183-2:2019)  
Plastics - Methods for determining the density of non- cellular plastics - Part 2: Density gradient column method (ISO 1183-2:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 1183-2:2004

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### SN EN ISO 6721-1:2019

Kunststoffe - Bestimmung dynamisch-mechanischer Eigenschaften - Teil 1: Allgemeine Grundlagen (ISO 6721-1:2019)  
Plastiques - Détermination des propriétés mécaniques dynamiques - Partie 1: Principes généraux (ISO 6721-1:2019)  
Plastics - Determination of dynamic mechanical properties - Part 1: General principles (ISO 6721-1:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 6721-1:2011

### SN EN ISO 6721-2:2019

Kunststoffe - Bestimmung dynamisch-mechanischer Eigenschaften - Teil 2: Torsionspendel-Verfahren (ISO 6721-2:2019)  
Plastiques - Détermination des propriétés mécaniques dynamiques - Partie 2: Méthode au pendule de torsion (ISO 6721-2:2019)  
Plastics - Determination of dynamic mechanical properties - Part 2: Torsion-pendulum method (ISO 6721-2:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 6721-2:2008

### SN EN ISO 14851:2019

Bestimmung der vollständigen aeroben Bioabbaubarkeit von Kunststoff-Materialien in einem wässrigen Medium - Verfahren mittels Messung des Sauerstoffbedarfs in einem geschlossenen Respirometer (ISO 14851:2019)  
Évaluation de la biodégradabilité aérobie ultime des matériaux plastiques en milieu aqueux - Méthode par détermination de la demande en oxygène dans un respiromètre fermé (ISO 14851:2019)  
Determination of the ultimate aerobic biodegradability of plastic materials in an aqueous medium - Method by measuring the oxygen demand in a closed respirometer (ISO 14851:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 14851:2004

### SN EN ISO 15023-2:2019

Kunststoffe - Polyvinylalkohol (PVAL)-Werkstoffe - Teil 2: Bestimmung von Eigenschaften (ISO 15023-2:2019)  
Plastiques - Matériaux en poly(alcool de vinyle) (PVAL) - Partie 2: Détermination des propriétés (ISO 15023-2:2019)  
Plastics - Poly(vinyl alcohol) (PVAL) materials - Part 2: Determination of properties (ISO 15023-2:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 15023-2:2006

### SN EN ISO 15512:2019

Kunststoffe - Bestimmung des Wassergehaltes (ISO 15512:2019)  
Plastiques - Dosage de l'eau (ISO 15512:2019)  
Plastics - Determination of water content (ISO 15512:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 15512:2017

### SN EN ISO 21304-1:2019

Kunststoffe - Ultrahochmolekulare Polyethylen (PE-UHMW)-Werkstoffe - Teil 1: Bezeichnungssystem und Basis für Spezifikationen (ISO 21304-1:2019)  
Plastiques - Matériaux à base de polyéthylène à très haute masse moléculaire (PE-UHMW) pour moulage et extrusion - Partie 1: Système de désignation et base de spécifications (ISO 21304-1:2019)  
Plastics - Ultra-high-molecular-weight polyethylene (PE-UHMW) moulding and extrusion materials - Part 1: Designation system and basis for specifications (ISO 21304-1:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11542-1:2001

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### SN EN ISO 21306-1:2019

Kunststoffe - Weichmacherfreie Polyvinylchlorid (PVC-U)-Werkstoffe - Teil 1: Bezeichnungssystem und Basis für Spezifikationen (ISO 21306-1:2019)

Plastiques - Matériaux à base de poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U) pour moulage et extrusion - Partie 1: Système de désignation et base de spécification (ISO 21306-1:2019)

Plastics - Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) moulding and extrusion materials - Part 1: Designation system and basis for specifications (ISO 21306-1:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 1163-1:1999

### SN EN ISO 21306-2:2019

Kunststoffe - Weichmacherfreie Polyvinylchlorid (PVC-U)-Werkstoffe - Teil 2: Herstellung von Probekörpern und Bestimmung von Eigenschaften (ISO 21306-2:2019)

Plastiques - Matériaux à base de poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U) pour moulage et extrusion - Partie 2: Préparation des éprouvettes et détermination des propriétés (ISO 21306-2:2019)

Plastics - Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) moulding and extrusion materials - Part 2: Preparation of test specimens and determination of properties (ISO 21306-2:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 1163-2:1999

## INB/NK 178 Kunststoff-Rohrleitungen / Tuyauteries en matière plastique

### SN EN 1519-1:2019

Kunststoff-Rohrleitungssysteme zum Ableiten von Abwasser (niedriger und hoher Temperatur) innerhalb der Gebäudestruktur - Polyethylen (PE) - Teil 1: Anforderungen an Rohre, Formstücke und das Rohrleitungssystem  
Systèmes de canalisations en plastique pour l'évacuation des eaux-vannes et des eaux usées (à basse et à haute température) à l'intérieur de la structure des bâtiments - Polyéthylène (PE) - Partie 1: Exigences pour tubes, raccords et le système

Plastics piping systems for soil and waste discharge (low and high temperature) within the building structure - Polyethylene (PE) - Part 1: Requirements for pipes, fittings and the system

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 1519-1:1999

### SN EN 17176-1:2019

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Wasserversorgung und für erdverlegte und nicht erdverlegte Entwässerungs-, Abwasser- und Bewässerungsdruckleitungen - Orientiertes weichmacherfreies Polyvinylchlorid (PVC-O) - Teil 1: Allgemeines

Systèmes de canalisations en plastique pour l'alimentation en eau, les branchements et collecteurs d'assainissement et les systèmes d'irrigation sous pression, enterrés ou aériens - Poly(chlorure de vinyle) non plastifié orienté (PVC-O) - Partie 1: Généralités

Plastics piping systems for water supply and for buried and above ground drainage, sewerage and irrigation under pressure - Oriented unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-O) - Part 1: General

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### SN EN 17176-2:2019

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Wasserversorgung und für erdverlegte und nicht erdverlegte Entwässerungs-, Abwasser- und Bewässerungsdruckleitungen - Orientiertes weichmacherfreies Polyvinylchlorid (PVC-O) - Teil 2: Rohre  
Systèmes de canalisations en plastique pour l'alimentation en eau, les branchements et collecteurs d'assainissement et les systèmes d'irrigation sous pression, enterrés ou aériens - Poly(chlorure de vinyle) non plastifié orienté (PVC-O) - Partie 2: Tubes

Plastics piping systems for water supply and for buried and above ground drainage, sewerage and irrigation under pressure - Oriented unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-O) - Part 2: Pipes

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### SN EN 17176-5:2019

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Wasserversorgung und für erdverlegte und nicht erdverlegte Entwässerungs-, Abwasser- und Bewässerungsdruckleitungen - Orientiertes weichmacherfreies Polyvinylchlorid (PVC-O) - Teil 5: Gebrauchstauglichkeit des Systems

Systèmes de canalisations en plastique pour l'alimentation en eau, les branchements et collecteurs d'assainissement et les systèmes d'irrigation sous pression, enterrés ou aériens - Poly(chlorure de vinyle) non plastifié orienté (PVC-O) - Partie 5: Aptitude à l'emploi du système

Plastics piping systems for water supply and for buried and above ground drainage, sewerage and irrigation under pressure - Oriented unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-O) - Part 5: Fitness for purpose of the system

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

## INB/NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques

### SN EN ISO 8289-2:2019

Emaills und Emaillierungen - Niedrigspannungsprüfung zum Nachweis und Lokalisieren von Fehlstellen - Teil 2: Schlickermethode für profilierte Oberflächen (ISO 8289-2:2019)

Émaux vitrifiés - Essai à basse tension pour la détection et la localisation des défauts - Partie 2: Essai à la barbotine pour surfaces profilées (ISO 8289-2:2019)

Vitreous and porcelain enamels - Low-voltage test for detecting and locating defects - Part 2: Slurry test for profiled surfaces (ISO 8289-2:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### SN EN ISO 11177:2019

Emails und Emaillierungen - Innen- und aussenemaillierte Armaturen und Druckrohrformstücke für die Roh- und Trinkwasserversorgung - Qualitätsanforderungen und Prüfung (ISO 11177:2019)

Émaux vitrifiés - Robinetterie et raccords de tuyauterie pour conduites forcées émaillés à l'intérieur et à l'extérieur destinés à l'alimentation en eau non traitée et en eau potable - Exigences de qualité et essais (ISO 11177:2018)

Vitreous and porcelain enamels - Inside and outside enamelled valves and pressure pipe fittings for untreated and potable water supply - Quality requirements and testing (ISO 11177:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11177:2016

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### INB/NK 180 Zerstörungsfreie Prüfung / Essais non-destructifs

#### SN EN ISO 15708-1:2019

Zerstörungsfreie Prüfung - Durchstrahlungsverfahren für Computertomografie - Teil 1: Terminologie (ISO 15708-1:2017)  
Essais non destructifs - Méthodes par rayonnements pour la tomographie informatisée - Partie 1: Terminologie (ISO 15708-1:2017)

Non-destructive testing - Radiation methods for computed tomography - Part 1: Terminology (ISO 15708-1:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 16016-1:2011

#### SN EN ISO 15708-2:2019

Zerstörungsfreie Prüfung - Durchstrahlungsverfahren für Computertomografie - Teil 2: Grundlagen, Geräte und Proben (ISO 15708-2:2017)

Essais non destructifs - Méthodes par rayonnements pour la tomographie informatisée - Partie 2: Principes, équipements et échantillons (ISO 15708-2:2017)

Non-destructive testing - Radiation methods for Computed tomography - Part 2: Principles, equipment and samples (ISO 15708-2:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 16016-2:2011

#### SN EN ISO 15708-3:2019

Zerstörungsfreie Prüfung - Durchstrahlungsverfahren für Computertomografie - Teil 3: Durchführung und Auswertung (ISO 15708-3:2017)

Essais non destructifs - Méthodes par rayonnements pour la tomographie informatisée - Partie 3: Fonctionnement et interprétation (ISO 15708-3:2017)

Non-destructive testing - Radiation methods for computed tomography - Part 3: Operation and interpretation (ISO 15708-3:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 16016-3:2011

### INB/NK 181 Kälteanlagen und Wärmepumpen / Installations frigorifiques et pompes à chaleur

#### SN EN 16825/A1:2019

Servicekühltheken- und -tische für gewerbliche Küchen - Klassifikation, Anforderungen und Prüfbedingungen; Änderung A1

Armoires et comptoirs frigorifiques à usage professionnel - Classification, prescriptions et conditions d'essai; Amendement A1

Refrigerated storage cabinets and counters for professional use - Classification, requirements and test conditions; Amendment A1

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### SN EN 17032/A1:2019

Schnellkühl- und Schockfrostkabinen für den gewerblichen Gebrauch - Klassifizierung, Anforderungen und Prüfbedingungen; Änderung A1

Cellules de refroidissement et congélateurs pour usage professionnel - Classification, exigences et conditions d'essai; Amendement A1

Blast chillers and freezers cabinets for professional use - Classification, requirements and test conditions; Amendment A1

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### INB/NK 183 Luftfilter für die allgemeine Raumlufttechnik / Filtres à air pour la propreté de l'air

### SN EN 1822-1:2019

Schwebstofffilter (EPA, HEPA und ULPA) - Teil 1: Klassifikation, Leistungsprüfung, Kennzeichnung

Filtres à air à haute efficacité (EPA, HEPA et ULPA) - Partie 1: Classification, essais de performance et marquage

High efficiency air filters (EPA, HEPA and ULPA) - Part 1: Classification, performance testing, marking

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 1822-1:2010

### INB/NK 192 Postalische Dienstleistungen / Services postaux

### SN EN 14012:2019

Postalische Dienstleistungen - Dienstqualität - Grundsätze der Bearbeitung von Beschwerden

Services postaux - Qualité du service - Principes de traitement des réclamations

Postal services - Quality of service - Complaints handling principles

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 14012:2009, SN EN 14012:2009

### INB/NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

### SN EN 2414:2019

Luft- und Raumfahrt - Stupscheiben, aus legiertem Stahl, verkadmet

Série aérospatiale - Rondelles, chanfreinées, avec chambrage, en acier allié, cadmierées

Aerospace series - Washers, chamfered, with counterbore, in alloy steel, cadmium plated

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### SN EN 2583:2019

Luft- und Raumfahrt - Schrauben, MJ-Gewinde, aus hochwarmfester Nickelbasislegierung NI-PH2601 (Inconel 718) -

Klasse: 1 275 MPa (bei Raumtemperatur)/650° C - Technische Lieferbedingungen

Série aérospatiale - Vis à filetage MJ, en alliage résistant à chaud à base de nickel NI-PH2601 (Inconel 718) -

Classification: 1 275 MPa (à température ambiante)/650° C - Spécification technique

Aerospace series - Bolts, MJ threads, in heat resisting nickel base alloy NI-PH2601 (Inconel 718) - Classification:

1 275 MPa (at ambient temperature)/650° C - Technical specification

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### **SN EN 3275:2019**

Luft- und Raumfahrt - Rohrverschraubung 8°30' bis 28000 kPa Dichtlippe - Metrische Reihe - Technische Lieferbedingungen  
Série aérospatiale - Système de raccordement 8°30' jusqu'à 28000 kPa - Joint à lèvre - Série métrique - Spécification technique  
Aerospace series - Pipe coupling 8°30' up to 28000 kPa Dynamic beam seal - Metric series - Technical specification  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 3275:2002

### **SN EN 3818:2019**

Luft- und Raumfahrt - Schrauben, MJ-Gewinde, aus Titanlegierung TI-P64001 - Festigkeitsklasse: 1 100 MPa (bei Raumtemperatur) - Technische Lieferbedingungen  
Série aérospatiale - Vis à filetage MJ, en alliage de titane TI-P64001 - Classe de résistance: 1 100 MPa (à température ambiante) - Spécification technique  
Aerospace series - Bolts, MJ threads, in titanium alloy TI-P64001 - Strength class: 1 100 MPa (at ambient temperature) - Technical specification  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 3818:2005

### **SN EN 6055:2019**

Luft- und Raumfahrt - Ösenkopf mit Gelenklager nach EN 4265 aus korrosionsbeständigem Stahl, mit Aussengewinde - Masse und Belastungen - Inch-Reihe  
Série aérospatiale - Embout à rotule lisse suivant EN 4265, en acier résistant à la corrosion, avec filetage extérieur - Dimensions et charges - Série en inches  
Aerospace series - Rod-end with bearing EN 4265 in corrosion resisting steel, external threaded shank - Dimensions and loads - Inch series  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### **SN EN 6056:2019**

Luft- und Raumfahrt - Ösenkopf mit Gelenklager nach EN 4614 mit selbstschmierender Beschichtung aus korrosionsbeständigem Stahl mit Aussengewinde - Masse und Belastungen - Inch-Reihe  
Série aérospatiale - Embout à rotule lisse suivant EN 4614, en acier résistant à la corrosion, à garniture autolubrifiante, avec filetage extérieur - Dimensions et charges - Série en inches  
Aerospace series - Rod-end with bearing per EN 4614 with self lubricating liner in corrosion resisting steel with external threaded shank - Dimensions and loads - Inch series  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### **SN EN 6096:2019**

Luft- und Raumfahrt - Gelenklager mit selbstschmierender Beschichtung, extra breitem Innenring aus korrosionsbeständigem Stahl - Masse und Belastungen - Inch-Reihe  
Série aérospatiale - Rotule lisse, à garniture autolubrifiante, bague intérieure extra large en acier résistant à la corrosion - Dimensions et charges - Série en inches  
Aerospace series - Bearing, spherical plain with self-lubricating liner, extra wide inner ring in corrosion resisting steel - Dimensions and loads - Inch series  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN 6097:2019**

Luft- und Raumfahrt - Gelenklager, Metall auf Metall, extra breiter Innenring aus korrosionsbeständigem Stahl - Masse und Belastungen, Inch-Reihe

Série aérospatiale - Rotule lisse, métal à métal, bague intérieure extra large en acier résistant à la corrosion - Dimensions et charges - Séries en inches

Aerospace series - Bearing, spherical plain, metal to metal, extra wide inner ring in corrosion resisting steel - Dimensions and loads - Inch series

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### **SN EN 6098:2019**

Luft- und Raumfahrt - Ösenkopf mit Gelenklager nach EN 6097 aus korrosionsbeständigem Stahl, extra breiter Innenring, mit Aussengewinde - Masse und Belastungen, Inch-Reihe

Série aérospatiale - Embout à rotule lisse suivant EN 6097, en acier résistant à la corrosion, bague intérieure extra large, avec filetage extérieur - Dimensions et charges - Série en inches

Aerospace series - Rod-end with bearing per EN 6097 in corrosion resisting steel, extra wide inner ring, external threaded shank - Dimensions and loads - Inch series

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### **SN EN 6133:2019**

Luft- und Raumfahrt - Ösenkopf mit Gelenklager nach EN 6096 mit selbstschmierender Beschichtung aus korrosionsbeständigen Stahl, extra breiter Innenring, mit Aussengewinde - Masse und Belastungen, Inch-Reihe

Série aérospatiale - Embout à rotule lisse suivant EN 6096, en acier résistant à la corrosion, à garniture autolubrifiante, bague intérieure extra large, avec filetage extérieur - Dimensions et charges - Série en inches

Aerospace series - Rod-end, with bearing per EN 6096, with self-lubricating liner in corrosion resisting steel, extra wide inner ring, external threaded shank - Dimensions and loads - Inch series

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

## **INB/NK 2015 Schiffsbau und maritime Strukturen / Construction navale et structures maritimes**

### **SN EN 14504:2019**

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Schwimmende Anlegestellen und schwimmende Brücken auf Binnengewässern - Anforderungen, Prüfungen

Bateaux de navigation intérieure - Embarcadères flottants et appontements flottants sur des eaux intérieures - Exigences, essais

Inland navigation vessels - Floating landing stages and floating bridges on inland waters - Requirements, tests

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 14504:2016

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### INB/NK 2122 Ergonomie / Ergonomie

#### SN EN ISO 9241-220:2019

Ergonomie der Mensch-System-Interaktion - Teil 220: Prozesse zur Ermöglichung, Durchführung und Bewertung

menschzentrierter Gestaltung für interaktive Systeme in Hersteller- und Betreiberorganisationen (ISO 9241-220:2019)

Ergonomie de l'interaction homme-système - Partie 220: Processus de validation, d'exécution et d'évaluation de la conception centrée sur l'opérateur humain au sein des organisations (ISO 9241-220:2019)

Ergonomics of human-system interaction - Part 220: Processes for enabling, executing and assessing human-centred design within organizations (ISO 9241-220:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### INB/NK 2183 Abfallwirtschaft / Gestion des déchets

#### SN EN 13071-1:2019

Stationäre Abfallsammelbehälter bis 5000 l, mit Behälteraufnahme an der Oberseite und Bodenentleerung - Teil 1:

Allgemeine Anforderungen

Conteneurs fixes à déchets de capacité inférieure ou égale à 5000 l, levés par le haut et vidés par le bas - Partie 1: Exigences générales

Stationary waste containers up to 5000 l, top lifted and bottom emptied - Part 1: General requirements

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 13071-1:2008, SN EN 13071-1/AC:2010, SN EN 13071-1:2008

#### SN EN 13071-2:2019

Stationäre Abfallsammelbehälter bis 5000 l, mit Behälteraufnahme an der Oberseite und Bodenentleerung - Teil 2:

Zusätzliche Anforderungen für unterirdische oder teilweise unterirdische Systeme

Conteneurs fixes à déchets de capacité inférieure ou égale à 5000 l, levés par le haut et vidés par le bas - Partie 2: Exigences complémentaires relatives aux systèmes enterrés ou semi-enterrés

Stationary waste containers up to 5000 l, top lifted and bottom emptied - Part 2: Additional requirements for underground or partly underground systems

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 13071-2+A1:2013

#### SN EN 13071-3:2019

Stationäre Abfallsammelbehälter bis 5000 l, mit Behälteraufnahme an der Oberseite und Bodenentleerung - Teil 3:

Empfohlene Hebesysteme/Lastaufnahmen

Conteneurs fixes à déchets de capacité inférieure ou égale à 5000 l, levés par le haut et vidés par le bas - Partie 3: Pièces intermédiaires de levage recommandées

Stationary waste containers up to 5000 l, top lifted and bottom emptied - Part 3: Recommended lifting connections

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 13071-3:2011

**NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR)  
NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)****INB/NK 2205 Passive medizinische Geräte / Dispositifs médicaux non-actifs****SN EN 13795-1:2019**

Operationskleidung und -abdecktücher - Anforderungen und Prüfverfahren - Teil 1: Operationsabdecktücher und -mäntel  
Vêtements et champs chirurgicaux - Exigences et méthodes d'essai - Partie 1: Champs et casaques chirurgicaux  
Surgical clothing and drapes - Requirements and test methods - Part 1: Surgical drapes and gowns  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 13795+A1:2013

**SN EN 13795-2:2019**

Operationsbekleidung und -abdecktücher - Anforderungen und Prüfverfahren - Teil 2: Rein-Luft-Kleidung  
Vêtements et champs chirurgicaux - Exigences et méthodes d'essai - Partie 2: Tenues de bloc  
Surgical clothing and drapes - Requirements and test methods - Part 2: Clean air suits  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 13795+A1:2013

**INB/NK 2332 Laborausstattungen / Equipement de laboratoire****SN EN 14175-3:2019**

Abzüge - Teil 3: Baumusterprüfverfahren  
Sorbonnes - Partie 3: Méthodes d'essai de type  
Fume cupboards - Part 3: Type test methods  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 14175-3:2004

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

### INB/NK 107 Wasserbeschaffenheit / Qualité de l'eau

#### SN EN ISO 12010:2014

Wasserbeschaffenheit - Bestimmung von kurzkettigen Chloralkanen (SCCP) in Wasser - Verfahren mittels Gaschromatographie-Massenspektrometrie (GC-MS) und negativer chemischer Ionisation (NCI) (ISO 12010:2012)  
Qualité de l'eau - Détermination des alcanes polychlorés à chaîne courte (SCCP) dans l'eau - Méthode par chromatographie gazeuse-spectrométrie de masse (CG-SM) avec ionisation chimique négative (ICN) (ISO 12010:2012)

Water quality - Determination of short-chain polychlorinated alkanes (SCCPs) in water - Method using gas chromatography-mass spectrometry (GC-MS) and negative-ion chemical ionization (NCI) (ISO 12010:2012)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 12010:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### INB/NK 108 Textilien / Textiles

#### SN EN ISO 1833-10:2011

Textilien - Quantitative chemische Analysen - Teil 10: Mischungen aus Triacetat- oder Polylactidfasern und bestimmten anderen Fasern (Dichlormethan-Verfahren) (ISO 1833-10:2006)

Textiles - Analyse chimique quantitative - Partie 10: Mélanges de triacétate ou de polylactide et de certaines autres fibres (méthode au dichlorométhane) (ISO 1833-10:2006)

Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 10: Mixtures of triacetate or polylactide and certain other fibres (method using dichloromethane) (ISO 1833-10:2006)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 1833-10:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

#### SN EN ISO 1833-18:2011

Textilien - Quantitative chemische Analysen - Teil 18: Mischungen aus Seide und Wolle oder Haaren (Schwefelsäure-Verfahren) (ISO 1833-18:2006)

Textiles - Analyse chimique quantitative - Partie 18: Mélanges de soie et de laine ou poils (méthode à l'acide sulfurique) (ISO 1833-18:2006)

Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 18: Mixtures of silk and wool or hair (method using sulfuric acid) (ISO 1833-18:2006)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 1833-18:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN ISO 9092:2012**

Textilien - Vliesstoffe - Defintion (ISO 9092:2011)  
Textiles - Nontissés - Définition (ISO 9092:2011)  
Textiles - Nonwovens - Definition (ISO 9092:2011)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 9092:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### **INB/NK 119 Gefäße und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement**

#### **SN EN 13175:2015**

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Spezifikation und Prüfung für Ventile und Fittinge an Druckbehältern für Flüssiggas (LPG)  
Équipements pour GPL et leurs accessoires - Spécifications et essais des équipements et accessoires des réservoirs pour gaz de pétrole liquéfié (GPL)  
LPG Equipment and accessories - Specification and testing for Liquefied Petroleum Gas (LPG) pressure vessel valves and fittings  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13175:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

#### **SN EN 14071:2015**

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Druckentlastungsventile für Behälter für Flüssiggas (LPG) - Zusatzausrüstung  
Équipements pour GPL et leurs accessoires - Soupapes de sécurité des réservoirs de gaz de pétrole liquéfié (GPL) - Équipement auxiliaire  
LPG equipment and accessories - Pressure relief valves for LPG pressure vessels - Ancillary equipment  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14071+A1:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

### **INB/NK 120 Persönliche Schutzausrüstungen / Equipements de protection individuels**

#### **SN EN 12568:2010**

Fuss- und Beinschutz - Anforderungen und Prüfverfahren für durchtrittsichere Einlagen und Zehenkappen  
Protecteurs du pied et de la jambe - Exigences et méthodes d'essais des embouts et des inserts anti-perforation  
Foot and leg protectors - Requirements and test methods for toecaps and penetration resistant inserts  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 22568-1:2019, SN EN ISO 22568-4:2019, SN EN ISO 22568-2:2019, SN EN ISO 22568-3:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### INB/NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

#### SN EN ISO 787-17:2018

Allgemeine Prüfverfahren für Pigmente und Füllstoffe - Teil 17: Vergleich des Aufhellvermögens von Weisspigmenten (ISO 787-17:2002)

Méthodes générales d'essai des pigments et matières de charge - Partie 17: Comparaison du pouvoir éclaircissant des pigments blancs (ISO 787-17:2002)

General methods of test for pigments and extenders - Part 17: Comparison of lightening power of white pigments (ISO 787-17:2002)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 787-17:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

#### SN EN ISO 2812-3:2012

Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Beständigkeit gegen Flüssigkeiten - Teil 3: Verfahren mit einem saugfähigem Material (ISO 2812-3:2012)

Peintures et vernis - Détermination de la résistance aux liquides - Partie 3: Méthode utilisant un milieu absorbant (ISO 2812-3:2012)

Paints and varnishes - Determination of resistance to liquids - Part 3: Method using an absorbent medium (ISO 2812-3:2012)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 2812-3:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

#### SN EN ISO 8130-1:2011

Pulverlacke - Teil 1: Bestimmung der Teilchengrösßenverteilung durch Sieben (ISO 8130-1:1992)

Poudres pour revêtement - Partie 1: Détermination de la distribution granulométrique par tamisage (ISO 8130-1:1992)

Coating powders - Part 1: Determination of particle size distribution by sieving (ISO 8130-1:1992)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 8130-1:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

#### SN EN ISO 8130-7:2011

Pulverlacke - Teil 7: Bestimmung des Einbrennverlustes (ISO 8130-7:1992)

Poudres pour revêtement - Partie 7: Détermination de la perte de masse à la cuisson (ISO 8130-7:1992)

Coating powders - Part 7: Determination of loss of mass on stoving (ISO 8130-7:1992)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 8130-7:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

#### SN EN ISO 8130-11:2011

Pulverlacke - Teil 11: Prüfung des Fliessverhaltens auf einer geneigten Platte (ISO 8130-11:1997)

Poudres pour revêtement - Partie 11: Essai d'écoulement sur plan incliné (ISO 8130-11:1997)

Coating powders - Part 11: Inclined-plane flow test (ISO 8130-11:1997)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 8130-11:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN ISO 8130-12:2011**

Pulverlacke - Teil 12: Bestimmung der Mischbarkeit (ISO 8130-12:1998)

Poudres pour revêtement - Partie 12: Détermination de la compatibilité (ISO 8130-12:1998)

Coating powders - Part 12: Determination of compatibility (ISO 8130-12:1998)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 8130-12:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

### **SN EN ISO 8130-13:2011**

Pulverlacke - Teil 13: Teilchengrößenanalyse durch Laserbeugung (ISO 8130-13:2001)

Poudres pour revêtement - Partie 13: Analyse granulométrique par diffraction laser (ISO 8130-13:2001)

Coating powders - Part 13: Particle size analysis by laser diffraction (ISO 8130-13:2001)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 8130-13:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

### **SN EN ISO 8130-14:2004**

Pulverlacke - Teil 14: Terminologie (ISO 8130-14:2004)

Poudres pour revêtement - Partie 14: Terminologie (ISO 8130-14:2004)

Coating powders - Part 14: Terminology (ISO 8130-14:2004)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 8130-14:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

### **SN EN ISO 18451-1:2018**

Pigmente, Farbstoffe und Füllstoffe - Begriffe - Teil 1: Allgemeine Begriffe (ISO 18451-1:2015)

Pigments, colorants et matières de charge - Terminologie - Partie 1: Termes généraux (ISO 18451-1:2015)

Pigments, dyestuffs and extenders - Terminology - Part 1: General terms (ISO 18451-1:2015)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 18451-1:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

## **INB/NK 134 Brandmeldung und Brandbekämpfung / Détection du feu et lutte contre le feu**

### **SN EN 1568-1:2008**

Feuerlöschmittel - Schaummittel - Teil 1: Anforderungen an Schaummittel zur Erzeugung von Mittelschaum zum Aufgeben auf nicht-polare (mit Wasser nicht mischbare) Flüssigkeiten

Agents extincteurs - Emulseurs - Partie 1: Spécifications pour les émulseurs moyen foisonnement destinés à une application à la surface de liquides n'ayant pas d'affinité pour l'eau

Fire extinguishing media - Foam concentrates - Part 1: Specification for medium expansion foam concentrates for surface application to water-immiscible liquids

Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.11.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1568-1:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2018

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN 1568-1/AC:2010**

Feuerlöschmittel - Schaummittel - Teil 1: Anforderungen an Schaummittel zur Erzeugung von Mittelschaum zum Aufgeben auf nicht-polare (mit Wasser nicht mischbare) Flüssigkeiten; Corrigendum AC

Agents extincteurs - Emulseurs - Partie 1: Spécifications pour les émulseurs moyen foisonnement destinés à une application à la surface de liquides n'ayant pas d'affinité pour l'eau; Corrigendum AC

Fire extinguishing media - Foam concentrates - Part 1: Specification for medium expansion foam concentrates for surface application to water-immiscible liquids; Corrigendum AC

Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.11.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1568-1:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2018

### **SN EN 1568-2:2008**

Feuerlöschmittel - Schaummittel - Teil 2: Anforderungen an Schaummittel zur Erzeugung von Leichtschaum zum Aufgeben auf nicht-polare (mit Wasser nicht mischbare) Flüssigkeiten

Agents extincteurs - Emulseurs - Partie 2: Spécifications pour les émulseurs haut foisonnement destinés à une application à la surface de liquides n'ayant pas d'affinité pour l'eau

Fire extinguishing media - Foam concentrates - Part 2: Specification for high expansion foam concentrates for surface application to water-immiscible liquids

Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.11.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1568-2:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2018

### **SN EN 1568-2/AC:2010**

Feuerlöschmittel - Schaummittel - Teil 2: Anforderungen an Schaummittel zur Erzeugung von Leichtschaum zum Aufgeben auf nicht-polare (mit Wasser nicht mischbare) Flüssigkeiten; Corrigendum AC

Agents extincteurs - Emulseurs - Partie 2: Spécifications pour les émulseurs haut foisonnement destinés à une application à la surface de liquides n'ayant pas d'affinité pour l'eau; Corrigendum AC

Fire extinguishing media - Foam concentrates - Part 2: Specification for high expansion foam concentrates for surface application to water-immiscible liquids; Corrigendum AC

Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.11.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1568-2:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2018

### **SN EN 1568-4:2008**

Feuerlöschmittel - Schaummittel - Teil 4: Anforderungen an Schaummittel zur Erzeugung von Schwerschaum zum Aufgeben auf polare (mit Wasser mischbare) Flüssigkeiten

Agents extincteurs - Emulseurs - Partie 4: Spécifications pour les émulseurs bas foisonnement destinés à une application à la surface des liquides ayant une affinité pour l'eau

Fire extinguishing media - Foam concentrates - Part 4: Specification for low expansion foam concentrates for surface application to water-miscible liquids

Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.11.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1568-4:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2018

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN 1568-4/AC:2010**

Feuerlöschmittel - Schaummittel - Teil 4: Anforderungen an Schaummittel zur Erzeugung von Schwerschaum zum Aufgeben auf polare (mit Wasser mischbare) Flüssigkeiten; Corrigendum AC

Agents extincteurs - Emulseurs - Partie 4: Spécifications pour les émulseurs bas foisonnement destinés à une application à la surface de liquides ayant une affinité pour l'eau; Corrigendum AC

Fire extinguishing media - Foam concentrates - Part 4: Specification for low expansion foam concentrates for surface application to water-miscible liquids; Corrigendum AC

Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.11.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1568-4:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2018

### **INB/NK 145 Fernwärme-Verteilung / Distribution de chauffage urbain**

### **SN EN 13941+A1:2010**

Auslegung und Installation von werkmässig gedämmten Verbundmantelrohren für die Fernwärme

Conception et installation des systèmes bloqués de tuyaux préisolés pour les réseaux enterrés d'eau chaude

Design and installation of preinsulated bonded pipe systems for district heating

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13941-1:2019, SN EN 13941-2:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### **INB/NK 146 Sicherheit von Spielzeug / Sécurité des jouets**

### **SN EN 71-3+A3:2018**

Sicherheit von Spielzeug - Teil 3: Migration bestimmter Elemente

Sécurité des jouets - Partie 3: Migration de certains éléments

Safety of toys - Part 3: Migration of certain elements

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 71-3:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### **INB/NK 150 Leder / Cuir**

### **SN EN ISO 17072-1:2011**

Leder - Chemische Bestimmung des Metallgehaltes - Teil 1: Extrahierbare Metalle (ISO 17072-1:2011)

Cuir - Détermination chimique de la teneur en métal - Partie 1: Métaux extractibles (ISO 17072-1:2011)

Leather - Chemical determination of metal content - Part 1: Extractable metals (ISO 17072-1:2011)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17072-1:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### SN EN ISO 17072-2:2011

Leder - Chemische Bestimmung des Metallgehaltes - Teil 2: Gesamtmetallgehalt (ISO 17072-2:2011)  
Cuir - Détermination chimique de la teneur en métal - Partie 2: Teneur totale en métaux (ISO 17072-2:2011)  
Leather - Chemical determination of metal content - Part 2: Total metal content (ISO 17072-2:2011)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17072-2:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### SN EN ISO 26082-1:2012

Leder - Physikalische und mechanische Prüfverfahren zur Bestimmung des Anschmutzens - Teil 1: Martindale-Verfahren (ISO 26082-1:2012)  
Cuir - Méthodes d'essai physique et mécanique de détermination de la salissure - Partie 1: Méthode par frottement (Martindale) (ISO 26082-1:2012)  
Leather - Physical and mechanical test methods for the determination of soiling - Part 1: Rubbing (Martindale) method (ISO 26082-1:2012)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 26082-1:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

## INB/NK 153 Durchflussmessungen in geschlossenen Leitungen / Mesure de débit des fluides dans les conduites fermées

### SN EN 13757-4:2013

Kommunikationssysteme für Zähler und deren Fernablesung - Teil 4: Zählerauslesung über Funk (Fernablesung von Zählern im SRD-Band)  
Systèmes de communication et de télérelevé des compteurs - Partie 4: Echange de données des compteurs par radio (Lecture de compteurs dans la bande SRD)  
Communication systems for meters and remote reading of meters - Part 4: Wireless meter readout (Radio meter reading for operation in SRD bands)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13757-4:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

## INB/NK 157 In-vitro-Diagnostik Diagnostika / Systèmes in-vitro d'analyses médicales

### SN EN ISO 22870:2006

Patientennahe Untersuchungen (point-of-care testing, POCT) - Anforderungen an Qualität und Kompetenz (ISO 22870:2006)  
Analyses de biologie délocalisées (ADBD) - Exigences concernant la qualité et la compétence (ISO 22870:2006)  
Point-of-care testing (POCT) - Requirements for quality and competence (ISO 22870:2006)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.11.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 22870:2017  
Gültig ab / Valable dès: 01.02.2017

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### INB/NK 162 Gas / Gaz

#### SN EN 484:1999

Festlegungen für Flüssiggasgeräte - Flüssiggasbetriebene Kochgeräte einschliesslich solcher mit Grillteilen zur Verwendung im Freien

Spécifications pour les appareils fonctionnant exclusivement aux gaz de pétrole liquéfiés - Tables de cuisson indépendantes, équipées ou non d'un grilloir, utilisées en plein air

Specification for dedicated liquefied petroleum gas appliances - Independent hotplates, including those incorporating a grill for outdoor use

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 484:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

#### SN EN 521:2006

Festlegungen für Flüssiggasgeräte - Tragbare, mit Dampfdruck betriebene Flüssiggasgeräte

Spécifications pour les appareils fonctionnant exclusivement aux gaz de pétrole liquéfiés - Appareils portatifs alimentés à la pression de vapeur des gaz de pétrole liquéfiés

Specifications for dedicated liquefied petroleum gas appliances - Portable vapour pressure liquefied petroleum gas appliances

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 521:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### INB/NK 165 IT und Qualität im Gesundheitswesen / IT et qualité dans le domaine de la santé

#### SN EN ISO 11073-10425:2016

Medizinische Informatik - Kommunikation von Geräten für die persönliche Gesundheit - Teil 10425:

Gerätespezifikation - Kontinuierlicher Glukose-Monitor (ISO 11073-10425:2016)

Informatique de santé - Communication entre dispositifs de santé personnels - Partie 10425: Spécialisation du dispositif - Glucomètre continu (CGM) (ISO 11073-10425:2016)

Health informatics - Personal health device communication - Part 10425: Device specialization - Continuous glucose monitor (CGM) (ISO 11073-10425:2016)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11073-10425:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### INB/NK 168 Wertschutzbehältnisse / Coffres-forts pour objets de valeur

#### SN EN 1047-2+A1:2013

Wertbehältnisse - Klassifizierung und Methoden zur Prüfung des Widerstandes gegen Brand - Teil 2:

Datensicherungsräume und Datensicherungscontainer

Unités de stockage en lieu sûr - Classification et méthodes d'essai de résistance au feu - Partie 2: Conteneurs et chambres réfractaires

Secure storage units - Classification and methods of test for resistance to fire - Part 2: Data rooms and data container

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1047-2:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

#### SN EN 1143-1:2012

Wertbehältnisse - Anforderungen, Klassifizierung und Methoden zur Prüfung des Widerstandes gegen Einbruchdiebstahl

- Teil 1: Wertschutzschränke, Wertschutzschränke für Geldautomaten, Wertschutzraumtüren und Wertschutzräume

Unités de stockage en lieux sûrs - Prescriptions, classification et méthodes de test pour la résistance à l'effraction - Partie 1: Coffres forts, distributeurs automatiques de billets (DAB), portes fortes et chambres fortes

Secure storage units - Requirements, classification and methods of test for resistance to burglary - Part 1: Safes, ATM safes, strongroom doors and strongrooms

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1143-1:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### INB/NK 171 Sterilisatoren und Sterilisation / Stérilisateurs et Stérilisation

#### SN EN ISO 14161:2010

Sterilisation von Produkten für die Gesundheitsfürsorge - Biologische Indikatoren - Leitfaden für die Auswahl, Verwendung und Interpretation von Ergebnissen (ISO 14161:2009)

Stérilisation des produits de santé - Indicateurs biologiques - Directives générales pour la sélection, l'utilisation et l'interprétation des résultats (ISO 14161:2009)

Sterilization of health care products - Biological indicators - Guidance for the selection, use and interpretation of results (ISO 14161:2009)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11138-7:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### INB/NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

#### SN EN 14110:2003

Erzeugnisse aus pflanzlichen und tierischen Fetten und Ölen - Fettsäure-Methylester (FAME) - Bestimmung des Methanolgehaltes

Produits dérivés des corps gras - Esters méthyliques d'acides gras (EMAG) - Détermination de la teneur en méthanol  
Fat and oil derivatives - Fatty Acid Methyl Esters (FAME) - Determination of methanol content

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14110:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### INB/NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

#### SN EN 13674-4+A1:2010

Bahnanwendungen - Oberbau - Schienen - Teil 4: Vignolschienen mit einer längenbezogenen Masse zwischen 27 kg/m und unter 46 kg/m

Applications ferroviaires - Voie - Rails - Partie 4: Rails Vignole de masse comprise entre 27 kg/m et 46 kg/m, 46 kg/m non compris

Railway applications - Track - Rail - Part 4: Vignole railway rails from 27 kg/m to, but excluding 46 kg/m

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13674-4:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

#### SN EN 15355+A1:2011

Bahnanwendungen - Bremse - Steuerventile und Bremsabsperreinrichtungen

Applications ferroviaires - Freinage - Distributeurs de freinage et robinet d'isolement

Railway applications - Braking - Distributor valves and distributor-isolating devices

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15355:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

#### SN EN 15610:2009

Bahnanwendungen - Geräuschemission - Messung der Schienenrauheit im Hinblick auf die Entstehung von Rollgeräusch

Applications ferroviaires - Bruit à l'émission - Mesurage de la rugosité des rails relative à la génération du bruit de roulement

Railway applications - Noise emission - Rail roughness measurement related to rolling noise generation

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15610:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### INB/NK 177 Kunststoffe / Plastiques

#### SN EN ISO 178:2011

Kunststoffe - Bestimmung der Biegeeigenschaften (ISO 178:2010)  
Plastiques - Détermination des propriétés en flexion (ISO 178:2010)  
Plastics - Determination of flexural properties (ISO 178:2010)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 178:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

#### SN EN ISO 178/A1:2013

Kunststoffe - Bestimmung der Biegeeigenschaften (ISO 178:2010/Amd 1:2013); Änderung A1  
Plastiques - Détermination des propriétés en flexion (ISO 178:2010/Amd 1:2013); Amendment A1  
Plastics - Determination of flexural properties (ISO 178:2010/Amd 1:2013); Amendment A1  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 178:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

#### SN EN ISO 307:2007

Kunststoffe - Polyamide - Bestimmung der Viskositätszahl (ISO 307:2007)  
Plastiques - Polyamides - Détermination de l'indice de viscosité (ISO 307:2007)  
Plastics - Polyamides - Determination of viscosity number (ISO 307:2007)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 307:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

#### SN EN ISO 307/A1:2013

Kunststoffe - Polyamide - Bestimmung der Viskositätszahl - Berichtigungen und Aktualisierung des Verweises auf JIS K 6920-2 (ISO 307:2007/Amd 1:2013); Änderung A1  
Plastiques - Polyamides - Détermination de l'indice de viscosité - Corrections, et mise à jour de la référence à la norme JIS K 6920-2 (ISO 307:2007/Amd 1:2013); Amendment A1  
Plastics - Polyamides - Determination of viscosity number - Corrections, and update to reference to JIS K 6920-2 (ISO 307:2007/Amd 1:2013); Amendment A1  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 307:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

#### SN EN ISO 846:1998

Kunststoffe - Bestimmung der Einwirkung von Mikroorganismen auf Kunststoffe (ISO 846:1997)  
Plastiques - Evaluation de l'action des micro-organismes (ISO 846:1997)  
Plastics - Evaluation of the action of microorganisms (ISO 846:1997)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 846:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN ISO 1163-1:1999**

Kunststoffe - Weichmacherfreie Poly(vinyl chlorid) (PVC-U)-Formmassen - Teil 1: Bezeichnungssystem und Basis für Spezifikationen (ISO 1163-1:1995)

Plastiques - Poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U) pour moulage et extrusion - Partie 1: Système de désignation et base de spécification (ISO 1163-1:1995)

Plastics - Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) moulding and extrusion materials - Part 1: Designation system and basis for specifications (ISO 1163-1:1995)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 21306-1:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### **SN EN ISO 1163-2:1999**

Kunststoffe - Weichmacherfreie Polyvinylchlorid (PVC-U)-Formmassen - Teil 2: Herstellung von Probekörpern und Bestimmung von Eigenschaften (ISO 1163-2:1995)

Plastiques - Poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U) pour moulage et extrusion - Partie 2: Préparation des éprouvettes et détermination des propriétés (ISO 1163-2:1995)

Plastics - Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) moulding and extrusion materials - Part 2: Preparation of test specimens and determination of properties (ISO 1163-2:1995)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 21306-2:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### **SN EN ISO 1183-1:2013**

Kunststoffe - Verfahren zur Bestimmung der Dichte von nicht verschäumten Kunststoffen - Teil 1: Eintauchverfahren, Verfahren mit Flüssigkeitspyknometer und Titrationsverfahren (ISO 1183-1:2012)

Plastiques - Méthodes de détermination de la masse volumique des plastiques non alvéolaires - Partie 1: Méthode par immersion, méthode du pycnomètre en milieu liquide et méthode par titrage (ISO 1183-1:2012)

Plastics - Methods for determining the density of non-cellular plastics - Part 1: Immersion method, liquid pyknometer method and titration method (ISO 1183-1:2012)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 1183-1:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### **SN EN ISO 1183-2:2004**

Kunststoffe - Verfahren zur Bestimmung der Dichte von nicht verschäumten Kunststoffen - Teil 2: Verfahren mit Dichtegradientensäule (ISO 1183-2:2004)

Plastiques - Méthodes de détermination de la masse volumique des plastiques non alvéolaires - Partie 2: Méthode de la colonne à gradient de masse volumique (ISO 1183-2:2004)

Plastics - Methods for determining the density of non-cellular plastics - Part 2: Density gradient column method (ISO 1183-2:2004)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 1183-2:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN ISO 6721-1:2011**

Kunststoffe - Bestimmung dynamisch-mechanischer Eigenschaften - Teil 1: Allgemeine Grundlagen (ISO 6721-1:2011)  
Plastiques - Détermination des propriétés mécaniques dynamiques - Partie 1: Principes généraux (ISO 6721-1:2011)

Plastics - Determination of dynamic mechanical properties - Part 1: General principles (ISO 6721-1:2011)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 6721-1:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

### **SN EN ISO 6721-2:2008**

Kunststoffe - Bestimmung dynamisch mechanischer Eigenschaften - Teil 2: Torsionspendel-Verfahren (ISO 6721-2:2008)  
Plastiques - Détermination des propriétés mécaniques dynamiques - Partie 2: Méthode au pendule de torsion (ISO 6721-2:2008)

Plastics - Determination of dynamic mechanical properties - Part 2: Torsion-pendulum method (ISO 6721-2:2008)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 6721-2:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

### **SN EN ISO 11542-1:2001**

Kunststoffe - Ultrahochmolekulare Polyethylen (PE-UHMW)-Formmassen - Teil 1: Bezeichnungssystem und Basis für Spezifikationen (ISO 11542-1:2001)

Plastiques - Matériaux à base de polyéthylène à très haute masse moléculaire (PE-UHMW) pour moulage et extrusion - Partie 1: Système de désignation et base de spécification (ISO 11542-1:2001)

Plastics - Ultra-high-molecular-weight polyethylene (PE-UHMW) moulding and extrusion materials - Part 1: Designation system and basis for specifications (ISO 11542-1:2001)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 21304-1:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### **SN EN ISO 14851:2004**

Bestimmung der vollständigen aeroben Bioabbaubarkeit von Kunststoff-Materialien in einem wässrigen Medium - Verfahren mittels Messung des Sauerstoffbedarfs in einem geschlossenen Respirometer (ISO 14851:1999)

Évaluation de la biodégradabilité aérobie ultime des matériaux plastiques en milieu aqueux - Méthode par détermination de la demande en oxygène dans un respiromètre fermé (ISO 14851:1999)

Determination of the ultimate aerobic biodegradability of plastic materials in an aqueous medium - Method by measuring the oxygen demand in a closed respirometer (ISO 14851:1999)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14851:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### **SN EN ISO 15023-2:2006**

Kunststoffe - Polyvinylalkohol (PVAL)-Formmassen - Teil 2: Bestimmung von Eigenschaften (ISO 15023-2:2003)

Plastiques - Matériaux en poly(alcool de vinyle) (PVAL) - Partie 2: Détermination des propriétés (ISO 15023-2:2003)

Plastics - Poly(vinyl alcohol) (PVAL) materials - Part 2: Determination of properties (ISO 15023-2:2003)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15023-2:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### SN EN ISO 15512:2017

Kunststoffe - Bestimmung des Wassergehaltes (ISO 15512:2016)

Plastiques - Dosage de l'eau (ISO 15512:2016)

Plastics - Determination of water content (ISO 15512:2016)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15512:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

### INB/NK 178 Kunststoff-Rohrleitungen / Tuyauteries en matière plastique

#### SN EN 1519-1:1999

Kunststoff-Rohrleitungssysteme zum Ableiten von Abwasser (niedriger und hoher Temperatur) innerhalb der Gebäudestruktur - Polyethylen (PE) - Teil 1: Anforderungen an Rohre, Formstücke und das Rohrleitungssystem  
Systèmes de canalisations en plastique pour l'évacuation des eaux-vannes et des eaux usées (à basse et à haute température) à l'intérieur de la structure des bâtiments - Polyéthylène (PE) - Partie 1: Spécifications pour tubes, raccords ainsi que pour le système

Plastics piping systems for soil and waste discharge (low and high temperature) within the building structure -

Polyethylene (PE) - Part 1: Specifications for pipes, fittings and the system

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1519-1:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### INB/NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques

#### SN EN ISO 11177:2016

Emails und Emaillierungen - Innen- und aussenemaillierte Armaturen und Druckrohrformstücke für die Roh- und Trinkwasserversorgung - Qualitätsanforderungen und Prüfung (ISO 11177:2016)

Émaux vitrifiés - Robinetterie émaillée à l'intérieur et à l'extérieur et raccords de tuyauterie pour conduites forcées destinées à l'alimentation en eau non traitée et en eau potable - Exigences de qualité et essais (ISO 11177:2016)

Vitreous and porcelain enamels - Inside and outside enamelled valves and pressure pipe fittings for untreated and potable water supply - Quality requirements and testing (ISO 11177:2016)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11177:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### INB/NK 180 Zerstörungsfreie Prüfung / Essais non-destructifs

#### SN EN 16016-1:2011

Zerstörungsfreie Prüfung - Durchstrahlungsverfahren - Computertomografie - Teil 1: Terminologie  
Essais non destructifs - Méthodes par rayonnements - Tomographie numérisée - Partie 1: Terminologie

Non destructive testing - Radiation methods - Computed tomography - Part 1: Terminology

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15708-1:2019, SN EN ISO 15708-1:2019, SN EN ISO 15708-1:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

#### SN EN 16016-2:2011

Zerstörungsfreie Prüfung - Durchstrahlungsverfahren - Computertomographie - Teil 2: Grundlagen, Geräte und Proben  
Essais non destructifs - Méthodes par rayonnements - Tomographie numérisée - Partie 2: Principes, équipements et échantillons

Non destructive testing - Radiation methods - Computed tomography - Part 2: Principle, equipment and samples

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15708-2:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

#### SN EN 16016-3:2011

Zerstörungsfreie Prüfung - Durchstrahlungsverfahren - Computertomographie - Teil 3: Durchführung und Auswertung  
Essais non destructifs - Méthodes par rayonnements - Tomographie numérisée - Partie 3: Fonctionnement et interprétation

Non destructive testing - Radiation methods - Computed Tomography - Part 3: Operation and interpretation

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15708-3:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### INB/NK 183 Luftfilter für die allgemeine Raumlufttechnik / Filtres à air pour la propreté de l'air

#### SN EN 1822-1:2010

Schwebstofffilter (EPA, HEPA und ULPA) - Teil 1: Klassifikation, Leistungsprüfung, Kennzeichnung

Filtres à air à haute efficacité (EPA, HEPA et ULPA) - Partie 1: Classification, essais de performance et marquage

High efficiency air filters (EPA, HEPA and ULPA) - Part 1: Classification, performance testing, marking

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1822-1:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### INB/NK 192 Postalische Dienstleistungen / Services postaux

#### SN EN 14012:2009

Postalische Dienstleistungen - Dienstqualität - Grundsätze der Bearbeitung von Beschwerden

Services postaux - Qualité du service - Principes de traitement des réclamations

Postal services - Quality of service - Complaints handling principles

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14012:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

### INB/NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

#### SN EN 3275:2002

Luft- und Raumfahrt - Rohrverschraubung 8°30<Minute> bis 28000 kPa - Dichtlippe; Metrische Reihe; Technische Lieferbedingungen

Série aérospatiale - Système de raccordement 8°30<Minute> jusqu'à 28000 kPa - Joint à lèvre; Série métrique; Spécification technique

Aerospace series - Pipe coupling 8°30<Minute> up to 28000 kPa - Dynamic beam seal; Metric series; Technical specification

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3275:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

#### SN EN 3818:2005

Luft- und Raumfahrt - Schrauben mit MJ-Gewinde aus Titanlegierung TI-P64001 - Festigkeitsklasse 1100 MPa (bei Raumtemperatur); Technische Lieferbedingungen

Série aérospatiale - Vis à filetage MJ, en alliage de titane TI-P64001 - Classe de résistance: 1100 MPa (à température ambiante) - Spécification technique

Aerospace series - Bolts with MJ threads, in titanium alloy TI-P64001 - Strength class: 1100 MPa (at ambient temperature) - Technical specification

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3818:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### INB/NK 2015 Schiffsbau und maritime Strukturen / Construction navale et structures maritimes

#### SN EN 14504:2016

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Schwimmende Anlegestellen und schwimmende Anlagen auf Binnengewässern - Anforderungen, Prüfungen

Bateaux de navigation intérieure - Embarcadères flottants et passerelles flottantes sur des eaux intérieures - Exigences, essais

Inland navigation vessels - Floating landing stages and floating equipment on inland waters - Requirements, tests

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14504:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### INB/NK 2183 Abfallwirtschaft / Gestion des déchets

#### SN EN 13071-1:2008

Stationäre Abfallsammelbehälter bis 5000 l, mit Behälteraufnahme an der Oberseite und Bodenentleerung - Teil 1:  
Allgemeine Anforderungen

Conteneurs fixes de capacité 5000 l, levés par le haut et vidés par le bas - Partie 1: Spécifications générales

Stationary waste containers up to 5000 l, top lifted and bottom emptied - Part 1: General requirements

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13071-1:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

#### SN EN 13071-1/AC:2010

Stationäre Abfallsammelbehälter bis 5000 l, mit Behälteraufnahme an der Oberseite und Bodenentleerung - Teil 1:  
Allgemeine Anforderungen; Corrigendum AC

Conteneurs fixes à déchets de capacité inférieure ou égale à 5000 l, levés par le haut et vidés par le bas - Partie  
1: Exigences générales; Corrigendum AC

Stationary waste containers up to 5000 l, top lifted and bottom emptied - Part 1: General requirements; Corrigendum  
AC

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13071-1:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

#### SN EN 13071-2+A1:2013

Stationäre Abfallsammelbehälter bis 5000 l, mit Behälteraufnahme an der Oberseite und Bodenentleerung - Teil 2:  
Zusätzliche Anforderungen für unterirdische oder teilweise unterirdische Systeme

Conteneurs fixes à déchets de capacité inférieure ou égale à 5000 l, levés par le haut et vidés par le bas - Partie  
2: Exigences complémentaires relatives aux systèmes enterrés ou semi-enterrés

Stationary waste containers up to 5000 l, top lifted and bottom emptied - Part 2: Additional requirements for  
underground or partly underground systems

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13071-2:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

#### SN EN 13071-3:2011

Stationäre Abfallsammelbehälter bis 5000 l, mit Behälteraufnahme an der Oberseite und Bodenentleerung - Teil 3:  
Empfohlene Hebesysteme/Lastaufnahmen

Conteneurs fixes à déchets de capacité inférieure ou égale à 5000 l, levés par le haut et vidés par le bas - Partie  
3: Pièces intermédiaires de levage recommandées

Stationary waste containers up to 5000 l, top lifted and bottom emptied - Part 3: Recommended lifting connections

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13071-3:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### INB/NK 2205 Passive medizinische Geräte / Dispositifs médicaux non-actifs

#### SN EN 13795+A1:2013

Operationsabdecktücher, -mäntel und Rein-Luft-Kleidung zur Verwendung als Medizinprodukte für Patienten, Klinikpersonal und Geräte - Allgemeine Anforderungen für Hersteller, Wiederaufbereiter und Produkte, Prüfverfahren und Gebrauchsanforderungen

Champs chirurgicaux, casques et tenues de bloc, utilisés en tant que dispositifs médicaux pour les patients, le personnel et les équipements - Exigences générales pour les fabricants, les prestataires et les produits, méthodes d'essai, exigences et niveaux de performance

Surgical drapes, gowns and clean air suits, used as medical devices for patients, clinical staff and equipment - General requirements for manufacturers, processors and products, test methods, performance requirements and performance levels

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13795-1:2019, SN EN 13795-2:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### INB/NK 2332 Laborausstattungen / Equipement de laboratoire

#### SN EN 14175-3:2004

Abzüge - Teil 3: Baumusterprüfverfahren

Sorbonnes - Partie 3: Méthodes d'essai de type

Fume cupboards - Part 3: Type test methods

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14175-3:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019



Schweizerische Uhrenindustrie, Service NIHS  
Fédération de l'industrie horlogère suisse, service NIHS

Fédération de l'industrie  
horlogère suisse FH  
Rue d'Argent 6  
CH-2502 Biel/Bienne

T +41 (0)32 328 08 28  
F +41 (0)32 328 08 80  
[www.fhs.ch](http://www.fhs.ch)

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden.  
Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent.  
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

### NIHS/CN Normenkomitee Uhrenwesen / Comité de normalisation horlogère

#### ISO/FDIS 764

ISO/TC 114

Uhrenwesen - Antimagnetische Uhren  
Horlogerie - Montres résistantes au magnétisme  
Horology - Magnetic resistant watches  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.01.2020

#### ISO/FDIS 18684

ISO/TC 114

Zeitmessergeräte - Externe Uhrenteile aus harten Materialien - Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren  
Instruments horaires - Habillages de montre en matériaux durs - Exigences générales et méthodes d'essais  
Timekeeping instruments - Watch external parts made of hard material - General requirements and test methods  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.01.2020

#### ISO/DIS 23346

ISO/TC 114

Funkuhren - Verfahren zur Messung des Eingangssignals  
Horloges de radiocontrolées - Méthode de mesure pour la réception de signaux  
Radio-controlled clocks - Signal receiving measurement methods  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.01.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden.  
Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent.  
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

**prSN 545343/2****prSIA 343/2**

Türen in Flucht- und Rettungswegen – Eigenschaften und Anwendungen

Portes pour personnes dans les voies d'évacuation et de sauvetage - Caractéristiques et applications

Pedestrian doors in escape and rescue routes - Characteristics and applications

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.01.2020

**SIA/BK 127 Baulicher Brandschutz / Sécurité incendie dans le bâtiment****ISO/FDIS 11925-2****ISO/TC 92**

Prüfungen zum Brandverhalten - Entzündbarkeit von Produkten bei direkter Flammeneinwirkung - Teil 2:

Einzelflammentest

Essais de réaction au feu - Allumabilité de produits soumis à l'incidence directe de la flamme - Partie 2: Essai à l'aide d'une source à flamme unique

Reaction to fire tests - Ignitability of products subjected to direct impingement of flame - Part 2: Single-flame source test

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.01.2020

**CEN/TC 127**

Prüfverfahren zur Bestimmung des Beitrages zum Feuerwiderstand von tragenden Bauteilen - Teil 1: Horizontal angeordnete Brandschutzbekleidungen

Méthodes d'essai pour déterminer la contribution à la résistance au feu des éléments de construction - Partie 1 : Membranes de protection horizontales

Test methods for determining the contribution to the fire resistance of structural members - Part 1: Horizontal protective membranes

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.02.2020

**SIA/KH SIA-Kommission für Hochbaunormen / SIA-Commission des normes du bâtiment****ISO/DIS 52127-1****ISO/TC 205**

Energieeffizienz von Gebäuden - Gebäudemanagementsystem - Teil 1: Modul M10-12

Performance énergétique des bâtiments - Système de gestion technique des bâtiments - Partie 1: Module M10-12

Energy performance of buildings - Building management system - Part 1: Module M10-12

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.01.2020

**ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG  
PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE****SIA/NK 265 Holzbau / Construction en bois****prEN 13647****CEN/TC 175**

Holzfußböden und Wand- und Deckenbekleidungen aus Holz - Bestimmung geometrischer Eigenschaften

Planchers en bois, lambris et bardages en bois - Détermination des caractéristiques géométriques

Wood flooring and wood panelling and cladding - Determination of geometrical characteristics

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.01.2020

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

**SN EN ISO 8560:1999**

**SIA 400.085**

Technische Zeichnungen - Zeichnungen für das Bauwesen - Darstellung von modularen Grössen, Linien und Rastern (ISO 8560:1986)

Dessins techniques - Dessins de construction - Représentation des dimensions, lignes et quadrillages modulaires (ISO 8560:1986)

Technical drawings - Construction drawings - Representation of modular sizes, lines and grids (ISO 8560:1986)

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden.  
Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent.  
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

### Swissmem/NK 1/EG 10 Technical product documentation

**ISO/FDIS 21143****ISO/TC 10**

Technische Produktdokumentation (TPD) - Anforderungen an virtuelle Montagetestes mechanischer Produkte in digitalen

Versuchsmodellen

Documentation technique de produits - Exigences sur les essais d'assemblage virtuel des produits mécaniques

Technical product documentation - Requirements for digital mock-up virtual assembly test for mechanical products

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.01.2020

### Swissmem/NK 1/EG 213 Dimensional and geometrical product specifications and verification

**ISO/FDIS 21204****ISO/TC 213**

Geometrische Produktspezifikation (GPS) - Spezifikation von definierten Übergängen zwischen Geometrieelementen

Spécifications géométriques des produits (GPS) - Spécification de transition

Geometrical product specifications (GPS) - Transition specification

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.01.2020

### Swissmem/NK 3 Mechanische Verbindungselemente / Eléments de fixation mécaniques

**ISO/DIS 4042****ISO/TC 2**

Verbindungselemente - Galvanisch aufgebrachte Überzugsysteme

Fixations - Systèmes de revêtements électrolytiques

Fasteners - Electroplated coating systems

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.02.2020

**prEN ISO 4042 rev****CEN/TC 185**

Verbindungselemente - Galvanisch aufgebrachte Überzugsysteme (ISO/DIS 4042:2019)

Fixations - Systèmes de revêtements électrolytiques (ISO/DIS 4042: 2019)

Fasteners - Electroplated coating systems (ISO/DIS 4042: 2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.01.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### Swissmem/NK 6/EG 74 Flanges and their joints

**EN 1514-2/prA1****CEN/TC 74**

Flansche und ihre Verbindungen - Dichtungen für Flansche mit PN-Bezeichnung - Teil 2: Spiraldichtungen für Stahlflansche

Brides et leurs assemblages - Joints pour les brides désignées PN - Partie 2 : Joints spiralés pour utilisation avec des brides en acier

Flanges and their joints - Gaskets for PN-designated flanges - Part 2: Spiral wound gaskets for use with steel flanges

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.01.2020

**prEN 1515-4****CEN/TC 74**

Flansche und ihre Verbindungen - Schrauben und Muttern - Teil 4: Auswahl von Schrauben und Muttern zur Anwendung im Gültigkeitsbereich der Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU

Brides et leurs assemblages - Boulonnerie - Partie 4 : Sélection de la boulonnnerie pour équipements relevant de la Directive Equipments sous pression 2014/68/EU

Flanges and their joints - Bolting - Part 4: Selection of bolting for equipment subject to the Pressure Equipment Directive 2014/68/EU

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.01.2020

**prEN 13555****CEN/TC 74**

Flansche und ihre Verbindungen - Dichtungskennwerte und Prüfverfahren für die Anwendung der Regeln für die Auslegung von Flanschverbindungen mit runden Flanschen und Dichtungen

Brides et leurs assemblages - Paramètres de joints et procédures d'essai relatives aux règles de calcul des assemblages à brides circulaires avec joint

Flanges and their joints - Gasket parameters and test procedures relevant to the design rules for gasketed circular flange connections

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.01.2020

**prEN 14772****CEN/TC 74**

Flansche und ihre Verbindungen - Qualitätssicherungsprüfung und Prüfung von Dichtungen nach den Normen der Reihen EN 1514 und EN 12560

Brides et leurs assemblages - Contrôle de l'assurance de la qualité et essais de joints conformément aux séries de normes EN 1514 et EN 12560

Flanges and their joints - Quality assurance inspection and testing of gaskets in accordance with the series of standards EN 1514 and EN 12560

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.01.2020

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **Swissmem/NK 10/EG 29 Small Tools**

#### **ISO/DIS 8405**

**ISO/TC 29**

Press-, Spritzgiess- und Druckgiesswerkzeuge - Auswerferhülsen mit zylindrischem Kopf - Grundserie für allgemeine Anwendung  
Outilage de moulage - Éjecteurs tubulaires à tête cylindrique - Série de base pour usages généraux  
Tools for moulding - Ejector sleeves with cylindrical head - Basic series for general purposes  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.01.2020

#### **ISO/DIS 9182-3**

**ISO/TC 29**

Werkzeuge der Stanztechnik - Führungssäulen - Teil 3: Form B, selbsthaltend (Einpressschafft)  
Outilage de presse - Colonnes de guidage - Partie 3: Type B, colonnes à retenue inférieure  
Tools for pressing - Guide pillars - Part 3: Type B, end-locking pillars  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.01.2020

#### **ISO/DIS 9182-4**

**ISO/TC 29**

Werkzeuge der Stanztechnik - Führungssäulen - Teil 4: Form C, Führungssäulen mit konischem Schaft und Haltebuchsen  
Outilage de presse - Colonnes de guidage - Partie 4: Type C, colonnes à emmanchement conique et sa bague de guidage  
Tools for pressing - Guide pillars - Part 4: Type C, pillars with taper lead and bush  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.01.2020

#### **ISO/DIS 9182-5**

**ISO/TC 29**

Werkzeuge der Stanztechnik - Führungssäulen - Teil 5: Form D, selbsthaltend mit Bund  
Outilage de presse - Colonnes de guidage - Partie 5: Type D, colonnes à retenue inférieure, démontables  
Tools for pressing - Guide pillars - Part 5: Type D, end-locking pillars with flange  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.01.2020

#### **ISO/DIS 23481**

**ISO/TC 29**

Werkzeuge der Stanztechnik; Überlaufkeile  
Outilage de presse - Plaques d'entraînement de came  
Tools for pressing - Cam driver plates  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.01.2020

### **Swissmem/NK 13 Stahl-Werkstoffe und Halbfabrikate / Matériaux et semi-produits en acier**

#### **ISO/FDIS 439**

**ISO/TC 17**

Stahl und Eisen - Bestimmung des Gesamtsiliziumgehaltes - Gravimetrisches Verfahren  
Acier et fontes - Détermination de la teneur en silicium - Méthode gravimétrique  
Steel and cast irons - Determination of silicon content - Gravimetric method  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.12.2019

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

**ISO/DIS 4948**
**ISO/TC 17**

Classification of steel based on chemical composition  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.01.2020

**ISO/FDIS 4986**
**ISO/TC 17**

Stahlguss - Magnetpulverprüfung  
Steel castings - Magnetic particle testing  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.12.2019

**ISO/FDIS 4987**
**ISO/TC 17**

Stahlguss - Farbeindringprüfung  
Steel castings - Liquid penetrant testing  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.12.2019

**ISO/FDIS 9647**
**ISO/TC 17**

Aciers - Détermination du vanadium - Méthode par spectrométrie d'absorption atomique dans la flamme (SAAF)  
Steels - Determination of vanadium content - Flame atomic absorption spectrometric method (FAAS)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.12.2019

### **Swissmem/NK 20 Schweißen und Trennen / Soudage**

**ISO/DIS 2560**
**ISO/TC 44**

Schweisszusätze - Umhüllte Stabelektronen zum Lichtbogenhandschweißen von unlegierten Stählen und Feinkornstählen  
- Einteilung  
Produits consommables pour le soudage - Électrodes enrobées pour le soudage manuel à l'arc des aciers non alliés et des aciers à grains fins - Classification  
Welding consumables - Covered electrodes for manual metal arc welding of non-alloy and fine grain steels - Classification  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.01.2020

**ISO/DIS 14341**
**ISO/TC 44**

Schweisszusätze - Drahtelektroden und Schweissgut zum Metall-Schutzgasschweißen von unlegierten Stählen und Feinkornstählen - Einteilung  
Produits consommables pour le soudage - Fils électrodes et métaux d'apport déposés en soudage à l'arc sous protection gazeuse des aciers non alliés et à grains fins - Classification  
Welding consumables - Wire electrodes and weld deposits for gas shielded metal arc welding of non alloy and fine grain steels - Classification  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 20.01.2020

**ISO/DIS 15792-1**
**ISO/TC 44**

Schweisszusätze - Prüfverfahren - Teil 1: Prüfverfahren für Prüfstücke zur Entnahme von Schweissgutproben an Stahl, Nickel und Nickellegierungen  
Produits consommables pour le soudage - Méthodes d'essai - Partie 1: Méthodes d'essai pour les éprouvettes de métal fondu hors dilution pour le soudage de l'acier, du nickel et des alliages de nickel  
Welding consumables - Test methods - Part 1: Test methods for all-weld metal test specimens in steel, nickel and nickel alloys  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.01.2020

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

**ISO/DIS 15792-2**
**ISO/TC 44**

Schweisszusätze - Prüfverfahren - Teil 2: Vorbereitung eines Prüfstücks zur Prüfung von Einlagen- und Lage/Gegenlage-Schweissungen an Stahl

Produits consommables pour le soudage - Méthodes d'essai - Partie 2: Préparation d'éprouvettes en une ou deux passes en acier

Welding consumables - Test methods - Part 2: Preparation of single-run and two-run technique test specimens in steel  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.02.2020

**ISO/FDIS 21904-1**
**ISO/TC 44**

Arbeits- und Gesundheitsschutz beim Schweißen und bei verwandten Verfahren - Einrichtungen zum Erfassen und Abscheiden von Schweissrauch - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Hygiène et sécurité en soudage et techniques connexes - Equipements de captage et de filtration des fumées - Partie 1: Exigences générales

Health and safety in welding and allied processes - Equipment for capture and separation of welding fume - Part 1:  
General requirements

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.12.2019

**ISO/FDIS 21904-2**
**ISO/TC 44**

Arbeits- und Gesundheitsschutz beim Schweißen und bei verwandten Verfahren - Anforderungen, Prüfung und Kennzeichnung von Luftreinigungssystemen - Teil 2: Anforderungen an Prüfung des Abscheidegrades

Hygiène et sécurité en soudage et techniques connexes - Équipements de captage et de filtration des fumées - Partie 2: Exigences relatives aux essais et marquage de l'efficacité de séparation

Health and safety in welding and allied processes - Equipment for capture and separation of welding fume - Part 2:  
Requirements for testing and marking of separation efficiency

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.12.2019

**ISO/FDIS 21904-4**
**ISO/TC 44**

Arbeits- und Gesundheitsschutz beim Schweißen und bei verwandten Verfahren - Einrichtungen zum Erfassen und Abscheiden von Schweissrauch - Teil 4: Bestimmen des Mindestluftvolumenstromes von Absaugeeinrichtungen

Hygiène et sécurité en soudage et techniques connexes - Équipements de captage et de filtration des fumées - Partie 4: Détermination du débit volumique minimal d'air des dispositifs de captage

Health and safety in welding and allied processes - Equipment for capture and separation of welding fume - Part 4:  
Determination of the minimum air volume flow rate of capture devices

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.12.2019

**ISO/DIS 23493**
**ISO/TC 44**

Schweißen und verwandte Verfahren - Empfehlungen zum Schweißen metallischer Werkstoffe - Laser-Hybridschweißen  
Welding and allied processes - Recommendation for welding of metallic materials - Laser-arc hybrid welding

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.01.2020

**ISO/DIS 24034**
**ISO/TC 44**

Schweisszusätze - Massivdrahtelektroden, Massivdrähte und Massivstäbe zum Schmelzschweißen von Titan und Titanlegierungen - Einteilung

Produits consommables pour le soudage - Fils électrodes pleins, fils pleins et baguettes pleines pour le soudage par fusion du titane et des alliages de titane - Classification

Welding consumables - Solid wire electrodes, solid wires and rods for fusion welding of titanium and titanium alloys - Classification

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.01.2020

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

**prEN ISO 15792-2**
**CEN/TC 121**

Schweißzusätze - Prüfverfahren - Teil 2: Vorbereitung eines Prüfstücks zur Prüfung von Einlagen- und Lage/Gegenlage-Schweißungen an Stahl (ISO/DIS 15792-2:2019)

Produits consommables pour le soudage - Méthodes d'essai - Partie 2: Préparation d'éprouvettes en une ou deux passes en acier (ISO/DIS 15792-2: 2019)

Welding consumables - Test methods - Part 2: Preparation of single-run and two-run technique test specimens in steel (ISO/DIS 15792-2: 2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.01.2020

### **Swissmem/NK 20/UK 14 Thermische Beschichtungen**

**ISO/FDIS 6370-2**
**ISO/TC 107**

Emails und Emaillierungen - Bestimmung des Widerstandes gegen Verschleiss - Teil 2: Massenverlust nach Tiefenverschleiss

Émaux vitrifiés - Détermination de la résistance à l'abrasion - Partie 2: Perte de masse après abrasion de la couche superficielle

Vitreous and porcelain enamels - Determination of the resistance to abrasion - Part 2: Loss in mass after sub-surface abrasion

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.01.2020

**ISO/FDIS 8289-1**
**ISO/TC 107**

Emails und Emaillierungen - Niedrigspannungsprüfung zum Nachweis und Lokalisieren von Fehlstellen - Teil 1: Prüfung von nicht-profilierten Oberflächen

Émaux vitrifiés - Essai à basse tension pour la détection et la localisation des défauts - Partie 1: Essai avec tampon pour les surfaces non profilées

Vitreous and porcelain enamels - Low-voltage test for detecting and locating defects - Part 1: Swab test for non-profiled surfaces

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.01.2020

**ISO/DIS 12671**
**ISO/TC 107**

Thermisches Spritzen - Thermisch gespritzte Schichten - Symbolische Darstellung in Zeichnungen

Projection thermique - Revêtements appliqués par projection thermique - Représentation symbolique sur les dessins

Thermal spraying - Thermally sprayed coatings - Symbolic representation on drawings

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.02.2020

**ISO/DIS 16866**
**ISO/TC 107**

Metallische und andere anorganische Überzüge - Schichtpotentialmessung von galvanischen Mehrfach-Nickelschichtsystemen (STEP-Test)

Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques - Détermination simultanée de l'épaisseur et du potentiel d'électrode de couches individuelles dans des dépôts de nickel multicouches (essai STEP)

Metallic and other inorganic coatings - Simultaneous thickness and electrode potential determination of individual layers in multilayer nickel deposits (STEP test)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.02.2020

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

**ISO/DIS 23363**
**ISO/TC 107**

Galvanisch abgeschiedene Überzüge und verwandte Schichten - Chemisch abgeschiedene Ni-P-Keramik-Verbundüberzüge  
Electrodeposited coatings and related finishes - Electroless Ni-P-ceramic composite coatings  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.02.2020

**prEN ISO 12671**
**CEN/TC 240**

Thermisches Spritzen - Thermisch gespritzte Schichten - Symbolische Darstellung in Zeichnungen (ISO/DIS 12671:2019)  
Projection thermique - Revêtements appliqués par projection thermique - Représentation symbolique sur les dessins (ISO/DIS 12671:2019)  
Thermal spraying - Thermally sprayed coatings - Symbolic representation on drawings (ISO/DIS 12671:2019)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.01.2020

### **Swissmem/NK 26/EG 23 Tractors and machinery for agriculture and forestry**

**ISO/FDIS 4254-6**
**ISO/TC 23**

Landmaschinen - Sicherheit - Teil 6: Pflanzenschutzgeräte  
Matériel agricole - Sécurité - Partie 6: Pulvérisateurs et distributeurs d'engrais liquides  
Agricultural machinery - Safety - Part 6: Sprayers and liquid fertilizer distributors  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.01.2020

**ISO/DIS 21191**
**ISO/TC 23**

Pflanzenschutzgeräte - Geschlossene Befüllsysteme (CTS) - Leistungsmerkmale  
Matériel de protection des cultures - Systèmes de transfert fermés (STF) - Spécification des performances  
Equipment for crop protection - Closed transfer systems (CTS) - Performance specification  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.02.2020

**ISO/DIS 23130**
**ISO/TC 23**

Installations de machines de traite et de refroidissement - Dispositif de surveillance des réservoirs de refroidissement - Exigences  
Milking and cooling machine installations - Monitoring device for bulk milk cooling tanks - Requirements  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.01.2020

### **Swissmem/NK 26/EG 144 Tractors and machinery for agriculture and forestry**

**prEN ISO 4254-18**
**CEN/TC 144**

Landmaschinen - Sicherheit - Teil 18: Ladewagen und Häckseltransportwagen (ISO/DIS 4254-18:2019)  
Matériel agricole - Sécurité - Partie 18: Titre manque (ISO/DIS 4254-18:2019)  
Agricultural machinery - Safety - Part 18: Loader wagons and forage transport wagons (ISO/DIS 4254-18:2019)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.02.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### Swissmem/NK 40 Hydraulische und pneumatische Systeme und deren Organe / Systèmes et organes hydrauliques et pneumatiques

**ISO/DIS 7425-1****ISO/TC 131**

Transmissions hydrauliques - Logements pour joints en élastomère renforcé par des matières plastiques - Partie 1:

Logements de joints de piston

Hydraulic fluid power - Housings for elastomer-energized, plastic-faced seals - Dimensions and tolerances - Part 1:

Piston seal housings

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.01.2020

**ISO/DIS 7425-2****ISO/TC 131**

Transmissions hydrauliques - Logements pour joints en élastomère renforcé par des matières plastiques - Dimensions et tolérances - Partie 2: Logements de joints de tige

Hydraulic fluid power - Housings for elastomer-energized, plastic-faced seals - Dimensions and tolerances - Part 2:

Rod seal housings

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.01.2020

### Swissmem/NK 49/EG 168 Chains, ropes, webbing, slings and accessories - Safety

**prEN 13411-9****CEN/TC 168**

Endverbindungen für Drahtseile aus Stahldraht - Sicherheit - Teil 9: Vollkauschen

Terminaisons pour câbles en acier - Sécurité - Partie 9: Cosses pleines

Terminations for steel wire ropes - Safety - Part 9: Solid thimbles

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.02.2020

### Swissmem/NK 1070 Verbrennungskraftmaschinen / Moteurs à combustion interne

**ISO/FDIS 6798-1****ISO/TC 70**

Moteurs alternatifs à combustion interne - Mesure du niveau de puissance acoustique à partir de la pression acoustique - Partie 1: Méthode d'expertise

Reciprocating internal combustion engines - Measurement of sound power level using sound pressure - Part 1: Engineering method

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.12.2019

**ISO/FDIS 6798-2****ISO/TC 70**

Moteurs alternatifs à combustion interne - Mesurage du niveau de puissance acoustique à partir de la pression acoustique - Partie 2: Méthode de contrôle

Reciprocating internal combustion engines - Measurement of sound power level using sound pressure - Part 2: Survey method

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.12.2019

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **Swissmem/NK 1112 Vakuumtechnik / Technique du vide**

**ISO/FDIS 2861****ISO/TC 112**

Technique du vide - Dimensions des raccords rapides à colliers  
Vacuum technology - Dimensions of clamped-type quick-release couplings  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.01.2020

**ISO/FDIS 3669****ISO/TC 112**

Technique du vide - Brides étuvables - Dimensions des brides à guillotine  
Vacuum technology - Bakeable flanges - Dimensions of knife-edge flanges  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.12.2019

### **Swissmem/NK 1195 Baumaschinen und Kräne / Machines pour la construction des bâtiments et grunes**

**ISO/DIS 4306-4****ISO/TC 96**

Appareils de levage à charge suspendue - Vocabulaire - Partie 4: Grues à flèche  
Cranes - Vocabulary - Part 4: Jib cranes  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.01.2020

**ISO/FDIS 7096****ISO/TC 127**

Engins de terrassement - Évaluation en laboratoire des vibrations transmises à l'opérateur par le siège  
Earth-moving machinery - Laboratory evaluation of operator seat vibration  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.01.2020

**ISO/DIS 15878****ISO/TC 195**

Équipement pour la construction et l'entretien des routes - Finniseurs - Terminologie et spécifications commerciales  
Road construction and maintenance equipment - Paver-finishers - Terminology and commercial specifications  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.01.2020

### **Swissmem/NK 1261 Rapid Prototyping and Rapid Manufacturing / Prototypage Rapide et Fabrication Rapide**

**prEN ISO/ASTM 52915****CEN/TC 438**

Spezifikation für ein Dateiformat für Additive Fertigung (AMF) Version 1.2 (ISO/ASTM FDIS 52915:2019)  
Spécification normalisée pour le format de fichier pour la fabrication additive (AMF) Version 1.2 (ISO/ASTM FDIS 52915:2019)  
Specification for additive manufacturing file format (AMF) Version 1.2 (ISO/ASTM FDIS 52915:2019)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.01.2020

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

### **Swissmem/NK 1 Technische Produktspezifikation (TPS) / Spécification technique des produits (TPS)**

#### **SN EN ISO 8560:2019**

Technische Zeichnungen - Zeichnungen für das Bauwesen - Darstellung von modularen Größen, Linien und Rastern (ISO 8560:2019)

Dessins techniques - Dessins de construction - Représentation des dimensions, lignes et quadrillages modulaires (ISO 8560:2019)

Technical drawings - Construction drawings - Representation of modular sizes, lines and grids (ISO 8560:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

#### **SN EN ISO 25178-600:2019**

Geometrische Produktspezifikation (GPS) - Oberflächenbeschaffenheit: Flächenhaft - Teil 600: Messtechnische Merkmale für flächentopographische Messverfahren (ISO 25178-600:2019)

Spécification géométrique des produits (GPS) - État de surface: Surfacique - Partie 600: Caractéristiques métrologiques pour les méthodes de mesure par topographie surfacique (ISO 25178-600:2019)

Geometrical product specifications (GPS) - Surface texture: Areal - Part 600: Metrological characteristics for areal-topography measuring methods (ISO 25178-600:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

#### **SN EN ISO 25178-607:2019**

Geometrische Produktspezifikationen (GPS) - Oberflächenbeschaffenheit: Flächenhaft - Teil 607: Merkmale von berührungslos messenden Geräten (konfokale Mikroskopie) (ISO 25178-607:2018)

Spécification géométrique des produits (GPS) - État de surface: Surfacique - Partie 607: Caractéristiques nominales des instruments sans contact (microscopie confocale) (ISO 25178-607:2018)

Geometrical product specifications (GPS) - Surface texture: Areal - Part 607: Nominal characteristics of non-contact (confocal microscopy) instrumentss (ISO 25178-607:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### **Swissmem/NK 9 Werkzeugmaschinen / Machines-outils**

#### **SN EN 13236:2019**

Sicherheitsanforderungen für Schleifwerkzeuge mit Diamant oder Bornitrid

Prescriptions de sécurité pour les produits superabrasifs

Safety requirements for superabrasive products

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 13236+A1:2016

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **Swissmem/NK 10 Werkzeuge / Outilage**

#### **SN EN ISO 4491-4:2019**

Metallpulver - Bestimmung des Sauerstoffgehaltes durch Reduktionsverfahren - Teil 4: Gesamt-Sauerstoffgehalt durch Reduktionsextraktion (ISO 4491-4:2019)

Poudres métalliques - Dosage de l'oxygène par les méthodes de réduction - Partie 4: Oxygène total par réduction-extraction (ISO 4491-4:2019)

Metallic powders - Determination of oxygen content by reduction methods - Part 4: Total oxygen by reduction-extraction (ISO 4491-4:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 4491-4:2013

### **Swissmem/NK 13 Stahl-Werkstoffe und Halbfabrikate / Matériaux et semi-produits en acier**

#### **SN EN 10210-2:2019**

Warmgefertigte Hohlprofile für den Stahlbau - Teil 2: Grenzabmasse, Masse und statische Werte

Profils creux de construction finis à chaud en aciers - Partie 2: Tolérances, dimensions et caractéristiques de section

Hot finished steel structural hollow sections - Part 2: Tolerances, dimensions and sectional properties

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 10210-2:2006

#### **SN EN 10219-2:2019**

Kaltgeformte geschweißte Hohlprofile für den Stahlbau - Teil 2: Grenzabmasse, Masse und statische Werte

Profils creux de construction soudés, formés à froid en aciers - Partie 2: Tolérances, dimensions et caractéristiques du profil

Cold formed welded steel structural hollow sections - Part 2: Tolerances, dimensions and sectional properties

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 10219-2:2006

#### **SN EN 10225-1:2019**

Schweissgeeignete Baustähle für feststehende Offshore-Konstruktionen - Technische Lieferbedingungen - Teil 1: Bleche  
Aciers de construction soudables destinés à la fabrication de structures marines fixes - Conditions techniques de livraison - Partie 1: Tôles

Weldable structural steels for fixed offshore structures - Technical delivery conditions - Part 1: Plates

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 10225:2009

#### **SN EN 10225-2:2019**

Schweissgeeignete Baustähle für feststehende Offshore-Konstruktionen - Technische Lieferbedingungen - Teil 2:  
Profile

Aciers de construction soudables destinés à la fabrication de structures marines fixes - Conditions techniques de livraison - Partie 2: Profilés

Weldable structural steels for fixed offshore structures - Technical delivery conditions - Part 2: Sections

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 10225:2009

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN 10225-3:2019**

Schweissgeeignete Baustähle für feststehende Offshore-Konstruktionen - Technische Lieferbedingungen - Teil 3:

Warmgefertigte Hohlprofile

Aciers de construction soudables destinés à la fabrication de structures marines fixes - Conditions techniques de livraison - Partie 3: Profils creux finis à chaud

Weldable structural steels for fixed offshore structures - Technical delivery conditions - Part 3: Hot finished hollow sections

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 10225:2009

### **SN EN 10225-4:2019**

Schweissgeeignete Baustähle für feststehende Offshore-Konstruktionen - Technische Lieferbedingungen - Teil 4:  
Kaltgeformte geschweißte Hohlprofile

Aciers de construction soudables destinés à la fabrication de structures marines fixes - Conditions techniques de livraison - Partie 4: Profils creux soudés formés à froid

Weldable structural steels for fixed offshore structures - Technical delivery conditions - Part 4: Cold formed welded hollow sections

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 10225:2009

## **Swissmem/NK 14b Leichtmetalle / Métaux légers**

### **SN EN ISO 2376:2019**

Anodisieren von Aluminium und Aluminiumlegierungen - Bestimmung der elektrischen Durchschlagsspannung (ISO 2376:2019)  
Anodisation de l'aluminium et de ses alliages - Détermination de la tension de claquage et tension de tenue (ISO 2376:2019)

Anodizing of aluminium and its alloys - Determination of breakdown voltage and withstand voltage (ISO 2376:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 2376:2010

## **Swissmem/NK 20 Schweißen und Trennen / Soudage**

### **SN EN ISO 2553:2019**

Schweißen und verwandte Prozesse - Symbolische Darstellung in Zeichnungen - Schweißverbindungen (ISO 2553:2019)  
Soudage et techniques connexes - Représentations symboliques sur les dessins - Assemblages soudés (ISO 2553:2019)

Welding and allied processes - Symbolic representation on drawings - Welded joints (ISO 2553:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 2553:2014

### **SN EN ISO 14174:2019**

Schweisszusätze - Pulver zum Unterpulverschweißen und Elektroschlackeschweißen - Einteilung (ISO 14174:2019)  
Produits consommables pour le soudage - Flux pour le soudage à l'arc sous flux et le soudage sous laitier - Classification (ISO 14174:2019)

Welding consumables - Fluxes for submerged arc welding and electroslag welding - Classification (ISO 14174:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 14174:2012

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### SN EN ISO 24598:2019

Schweisszusätze - Drahtelektroden, Fülldrahtelektroden und Draht-Pulver-Kombinationen für das Unterpulverschweißen von warmfesten Stählen - Einteilung (ISO 24598:2019)

Produits consommables pour le soudage - Fils-electrodes pleins, fils-electrodes fourrés et couples electrodes-flux pour le soudage à l'arc sous flux des aciers résistant au fluge - Classification (ISO 24598:2019)

Welding consumables - Solid wire electrodes, tubular cored electrodes and electrode-flux combinations for submerged arc welding of creep-resisting steels - Classification (ISO 24598:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 24598:2012

### Swissmem/NK 30 Druckgeräte / Appareils sous pression

#### SN EN 10217-1:2019

Geschweisste Stahlrohre für Druckbeanspruchungen - Technische Lieferbedingungen - Teil 1: Elektrisch geschweisste und unterpulvergeschweißte Rohre aus unlegierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei Raumtemperatur

Tubes soudés en acier pour service sous pression - Conditions techniques de livraison - Partie 1: Tubes en acier non allié, soudés électriquement et soudés à l'arc immergé, avec caractéristiques spécifiées à température ambiante

Welded steel tubes for pressure purposes - Technical delivery conditions - Part 1: Electric welded and submerged arc welded non-alloy steel tubes with specified room temperature properties

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 10217-1:2002, SN EN 10217-1/A1:2005

#### SN EN 10217-2:2019

Geschweisste Stahlrohre für Druckbeanspruchungen - Technische Lieferbedingungen - Teil 2: Elektrisch geschweisste Rohre aus unlegierten und legierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei erhöhten Temperaturen

Tubes soudés en acier pour service sous pression - Conditions techniques de livraison - Partie 2: Tubes soudés électriquement en acier non allié et allié avec caractéristiques spécifiées à température élevée

Welded steel tubes for pressure purposes - Technical delivery conditions - Part 2: Electric welded non-alloy and alloy steel tubes with specified elevated temperature properties

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 10217-2:2002, SN EN 10217-2/A1:2005

#### SN EN 10217-3:2019

Geschweisste Stahlrohre für Druckbeanspruchungen - Technische Lieferbedingungen - Teil 3: Elektrisch geschweisste und unterpulvergeschweißte Rohre aus legierten Feinkornbaustählen mit festgelegten Eigenschaften bei Raum-, erhöhten und tiefen Temperaturen

Tubes soudés en acier pour service sous pression - Conditions techniques de livraison - Partie 3: Tubes en acier en acier allié à grains fins, soudés électriquement et soudés à l'arc immergé avec caractéristiques spécifiées à basse température et température élevée

Welded steel tubes for pressure purposes - Technical delivery conditions - Part 3: Electric welded and submerged arc welded alloy fine grain steel tubes with specified room, elevated and low temperature properties

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 10217-3:2002, SN EN 10217-3/A1:2005

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN 10217-4:2019**

Geschweisste Stahlrohre für Druckbeanspruchungen - Technische Lieferbedingungen - Teil 4: Elektrisch geschweißte Rohre aus unlegierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei tiefen Temperaturen  
Tubes soudés en acier pour service sous pression - Conditions techniques de livraison - Partie 4: Tubes soudés électriquement en acier non allié avec caractéristiques spécifiées à basse température  
Welded steel tubes for pressure purposes - Technical delivery conditions - Part 4: Electric welded non-alloy steel tubes with specified low temperature properties

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 10217-4:2002, SN EN 10217-4/A1:2005

### **SN EN 10217-5:2019**

Geschweisste Stahlrohre für Druckbeanspruchungen - Technische Lieferbedingungen - Teil 5: Unterpulvergeschweißte Rohre aus unlegierten und legierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei erhöhten Temperaturen  
Tubes soudés en acier pour service sous pression - Conditions techniques de livraison - Partie 5: Tubes soudés à l'arc immergé en aciers non allié et allié avec caractéristiques spécifiées à température élevée  
Welded steel tubes for pressure purposes - Technical delivery conditions - Part 5: Submerged arc welded non-alloy and alloy steel tubes with specified elevated temperature properties

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 10217-5:2002, SN EN 10217-5/A1:2005

### **SN EN 10217-6:2019**

Geschweisste Stahlrohre für Druckbeanspruchungen - Technische Lieferbedingungen - Teil 6: Unterpulvergeschweißte Rohre aus unlegierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei tiefen Temperaturen  
Tubes soudés en acier pour service sous pression - Conditions techniques de livraison - Partie 6: Tubes soudés à l'arc sous flux en aciers non allié avec caractéristiques spécifiées à basse température  
Welded steel tubes for pressure purposes - Technical delivery conditions - Part 6: Submerged arc welded non-alloy steel tubes with specified low temperature properties

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 10217-6:2002, SN EN 10217-6/A1:2005

## **Swissmem/NK 47 Pumpen / Pompes**

### **SN EN 17038-1:2019**

Pumpen - Methoden zur Qualifikation und Verifikation des Energieeffizienzindexes für Kreiselpumpen - Teil 1:  
Allgemeine Anforderungen und Vorgehensweisen zur Prüfung und Berechnung des Energieeffizienzindexes (EEI)  
Pompes - Méthodes de qualification et de vérification de l'indice de rendement énergétique des groupes motopompes rotodynamiques - Partie 1: Exigences générales et procédures d'essai et de calcul de l'indice de rendement énergétique (EEI)  
Pumps - Methods of qualification and verification of the Energy Efficiency Index for rotodynamic pump units - Part 1: General requirements and procedures for testing and calculation of Energy Efficiency Index (EEI)

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN 17038-2:2019**

Pumpen - Methoden zur Qualifikation und Verifikation des Energieeffizienzindexes für Kreiselpumpen - Teil 2:  
Prüfung und Berechnung des Energieeffizienzindexes (EEI) einzelner Pumpenaggregate  
Pompes - Méthodes de qualification et de vérification de l'indice de rendement énergétique des groupes motopompes rotodynamiques - Partie 2: Essais et calcul de l'indice de rendement énergétique (EEI) des groupes motopompes simples

Pumps - Methods of qualification and verification of the Energy Efficiency Index for rotodynamic pump units - Part 2: Testing and calculation of Energy Efficiency Index (EEI) of single pump units

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### **Swissmem/NK 49 Maschinensicherheit / Sécurité des machines**

### **SN EN ISO 13851:2019**

Sicherheit von Maschinen - Zweihandschaltungen - Funktionelle Aspekte und Gestaltungsleitsätze (ISO 13851:2019)  
Sécurité des machines - Dispositifs de commande bimanuelle - Principes de conception et de choix (ISO 13851:2019)

Safety of machinery - Two-hand control devices - Principles for design and selection (ISO 13851:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 574+A1:2008

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

### Swissmem/NK 10 Werkzeuge / Outilage

#### SN EN ISO 4491-4:2013

Metallpulver - Bestimmung des Sauerstoffgehaltes durch Reduktionsverfahren - Teil 4: Gesamt-Sauerstoffgehalt durch Reduktionsextraktion (ISO 4491-4:2013)

Poudres métalliques - Dosage de l'oxygène par les méthodes de réduction - Partie 4: Oxygène total par réduction-extraction (ISO 4491-4:2013)

Metallic powders - Determination of oxygen content by reduction methods - Part 4: Total oxygen by reduction-extraction (ISO 4491-4:2013)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 4491-4:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

### Swissmem/NK 13 Stahl-Werkstoffe und Halbfabrikate / Matériaux et semi-produits en acier

#### SN EN 10210-2/AC:2007

Warmgefertigte Hohlprofile für den Stahlbau aus unlegierten Baustählen und aus Feinkornbaustählen - Teil 2:

Grenzabmasse, Masse und statische Werte; Corrigendum AC

Profils creux de construction finis à chaud en aciers non alliés et à grains fins - Partie 2: Tolérances, dimensions et caractéristiques de profil; Corrigendum AC

Hot finished structural hollow sections of non-alloy and fine grain steels - Part 2: Tolerances, dimensions and sectional properties; Corrigendum AC

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10210-2:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

#### SN EN 10210-2:2006

Warmgefertigte Hohlprofile für den Stahlbau aus unlegierten Baustählen und aus Feinkornbaustählen - Teil 2:  
Grenzabmasse, Masse und statische Werte

Profils creux pour la construction finis à chaud en aciers non alliés et à grains fins - Partie 2: Tolérances, dimensions et caractéristiques de profil

Hot finished structural hollow sections of non-alloy and fine grain steels - Part 2: Tolerances, dimensions and sectional properties

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10210-2:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN 10219-2:2006**

Kaltgefertigte geschweißte Hohlprofile für den Stahlbau aus unlegierten Baustählen und aus Feinkornbaustählen - Teil 2: Grenzabmasse, Masse und statische Werte

Profils creux pour la construction soudés, formés à froid en aciers non alliés et à grains fins - Partie 2:

Tolerances, dimensions et caractéristiques de profil

Cold formed welded structural hollow sections of non-alloy and fine grain steels - Part 2: Tolerances, dimensions and sectional properties

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10219-2:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

### **SN EN 10225:2009**

Schweissgeeignete Baustähle für feststehende Offshore- Konstruktionen - Technische Lieferbedingungen

Acières de construction soudables destinés à la fabrication de structures marines fixes - Conditions techniques de livraison

Weldable structural steels for fixed offshore structures - Technical delivery conditions

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10225-1:2019, SN EN 10225-2:2019, SN EN 10225-3:2019, SN EN 10225-4:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

## **Swissmem/NK 14b Leichtmetalle / Métaux légers**

### **SN EN ISO 2376:2010**

Anodisieren von Aluminium und Aluminiumlegierungen - Bestimmung der elektrischen Durchschlagsspannung (ISO 2376:2010)

Anodisation de l'aluminium et de ses alliages - Détermination de la tension électrique de claquage (ISO 2376:2010)

Anodizing of aluminium and its alloys - Determination of electric breakdown potential (ISO 2376:2010)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 2376:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

## **Swissmem/NK 20 Schweißen und Trennen / Soudage**

### **SN EN ISO 2553:2014**

Schweißen und verwandte Prozesse - Symbolische Darstellung in Zeichnungen - Schweiess- und Lötverbindungen (ISO 2553:2013)

Soudage et techniques connexes - Représentations symboliques sur les dessins - Joints soudés (ISO 2553:2013)

Welding and allied processes - Symbolic representation on drawings - Welded joints (ISO 2553:2013)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 2553:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN ISO 14174:2012**

Schweisszusätze - Pulver zum Unterpulverschweißen und Elektroschlackeschweißen - Einteilung (ISO 14174:2012)

Produits consommables pour le soudage - Flux pour le soudage à l'arc sous flux et le soudage sous laitier -

Classification (ISO 14174:2012)

Welding consumables - Fluxes for submerged arc welding and electroslag welding - Classification (ISO 14174:2012)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14174:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

### **SN EN ISO 24598:2012**

Schweisszusätze - Drahtelektroden, Fülldrahtelektroden und Draht-Pulver-Kombinationen für das Unterpulverschweißen von warmfesten Stählen - Einteilung (ISO 24598:2012)

Produits consommables pour le soudage - Fils électrodes pleins, fils électrodes fourrés et couples électrodes-flux pour le soudage à l'arc sous flux des aciers résistant au flUAGE - Classification (ISO 24598:2012)

Welding consumables - Solid wire electrodes, tubular cored electrodes and electrode-flux combinations for submerged arc welding of creep-resisting steels - Classification (ISO 24598:2012)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 24598:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

## **Swissmem/NK 30 Druckgeräte / Appareils sous pression**

### **SN EN 10217-1:2002**

Geschweisste Stahlrohre für Druckbeanspruchungen - Technische Lieferbedingungen - Teil 1: Rohre aus unlegierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei Raumtemperatur

Tubes soudés en acier pour service sous pression - Conditions techniques de livraison - Partie 1: Tubes en acier non allié avec caractéristiques spécifiées à température ambiante

Welded steel tubes for pressure purposes - Technical delivery conditions - Part 1: Non-alloy steel tubes with specified room temperature properties

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10217-1:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### **SN EN 10217-1/A1:2005**

Geschweisste Stahlrohre für Druckbeanspruchungen - Technische Lieferbedingungen - Teil 1: Rohre aus unlegierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei Raumtemperatur; Änderung A1

Tubes soudés en acier pour service sous pression - Conditions techniques de livraison - Partie 1: Tubes en acier non allié avec caractéristiques spécifiées à température ambiante; Amendment A1

Welded steel tubes for pressure purposes - Technical delivery conditions - Part 1: Non-alloy steel tubes with specified room temperature properties; Amendment A1

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10217-1:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN 10217-2:2002**

Geschweißte Stahlrohre für Druckbeanspruchungen - Technische Lieferbedingungen - Teil 2: Elektrisch geschweißte Rohre aus unlegierten und legierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei erhöhten Temperaturen  
Tubes soudés en acier pour service sous pression - Conditions techniques de livraison - Partie 2: Tubes soudés électriquement en acier non allié et allié avec caractéristiques spécifiées à température élevée  
Welded steel tubes for pressure purposes - Technical delivery conditions - Part 2: Electric welded non-alloy and alloy steel tubes with specified elevated temperature properties

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10217-2:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### **SN EN 10217-2/A1:2005**

Geschweißte Stahlrohre für Druckbeanspruchungen - Technische Lieferbedingungen - Teil 2: Elektrisch geschweißte Rohre aus unlegierten und legierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei erhöhten Temperaturen; Änderung A1  
Tubes soudés en acier pour service sous pression - Conditions techniques de livraison - Partie 2: Tubes soudés électriquement en acier non allié et allié avec caractéristiques spécifiées à température élevée; Amendment A1  
Welded steel tubes for pressure purposes - Technical delivery conditions - Part 2: Electric welded non-alloy and alloy steel tubes with specified elevated temperature properties; Amendment A1

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10217-2:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### **SN EN 10217-3:2002**

Geschweißte Stahlrohre für Druckbeanspruchungen - Technische Lieferbedingungen - Teil 3: Rohre aus legierten Feinkornbaustählen  
Tubes soudés en acier pour service sous pression - Conditions techniques de livraison - Partie 3: Tubes en aciers allié à grains fins

Welded steel tubes for pressure purposes - Technical delivery conditions - Part 3: Alloy fine grain steel tubes

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10217-3:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### **SN EN 10217-3/A1:2005**

Geschweißte Stahlrohre für Druckbeanspruchungen - Technische Lieferbedingungen - Teil 3: Rohre aus legierten Feinkornbaustählen; Änderung A1

Tubes soudés en acier pour service sous pression - Conditions techniques de livraison - Partie 3: Tubes en acier allié à grain fin; Amendment A1

Welded steel tubes for pressure purposes - Technical delivery conditions - Part 3: Alloy fine grain steel tubes; Amendment A1

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10217-3:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN 10217-4:2002**

Geschweißte Stahlrohre für Druckbeanspruchungen - Technische Lieferbedingungen - Teil 4: Elektrisch geschweißte Rohre aus unlegierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei tiefen Temperaturen

Tubes soudés en acier pour service sous pression - Conditions techniques de livraison - Partie 4: Tubes soudés électriquement en aciers non allié avec caractéristiques spécifiées à basse température

Welded steel tubes for pressure purposes - Technical delivery conditions - Part 4: Electric welded non-alloy steel tubes with specified low temperature properties

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10217-4:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### **SN EN 10217-4/A1:2005**

Geschweißte Stahlrohre für Druckbeanspruchungen - Technische Lieferbedingungen - Teil 4: Elektrisch geschweißte Rohre aus unlegierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei tiefen Temperaturen; Änderung A1

Tubes soudés en acier pour service sous pression - Conditions techniques de livraison - Partie 4: Tubes soudés électriquement en acier non allié avec caractéristiques spécifiées à basse température; Amendment A1

Welded steel tubes for pressure purposes - Technical delivery conditions - Part 4: Electric welded non-alloy steel tubes with specified low temperature properties; Amendment A1

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10217-4:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### **SN EN 10217-5:2002**

Geschweißte Stahlrohre für Druckbeanspruchungen - Technische Lieferbedingungen - Teil 5: Unterpulvergeschweißte Rohre aus unlegierten und legierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei erhöhten Temperaturen

Tubes soudés en acier pour service sous pression - Conditions techniques de livraison - Partie 5: Tubes soudés à l'arc immergé sous flux de poudre en acier non allié et allié avec caractéristiques spécifiées à température élevée

Welded steel tubes for pressure purposes - Technical delivery conditions - Part 5: Submerged arc welded non-alloy and alloy steel tubes with specified elevated temperature properties

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10217-5:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### **SN EN 10217-5/A1:2005**

Geschweißte Stahlrohre für Druckbeanspruchungen - Technische Lieferbedingungen - Teil 5: Unterpulvergeschweißte Rohre aus unlegierten und legierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei erhöhten Temperaturen; Änderung A1

Tubes soudés en acier pour service sous pression - Conditions techniques de livraison - Partie 5: Tubes soude à l'arc immergé en acier allié et non allié avec caractéristiques spécifiées à température élevée; Amendment A1

Welded steel tubes for pressure purposes - Technical delivery conditions - Part 5: Submerged arc welded non-alloy and alloy steel tubes with specified elevated temperature properties; Amendment A1

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10217-5:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN 10217-6:2002**

Geschweißte Stahlrohre für Druckbeanspruchungen - Technische Lieferbedingungen - Teil 6: Unterpulvergeschweißte Rohre aus unlegierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei tiefen Temperaturen

Tubes soudés en acier pour service sous pression - Conditions techniques de livraison - Partie 6: Tubes soudés à l'arc immergé sous flux de poudre en aciers non allié avec caractéristiques spécifiées à basse température

Welded steel tubes for pressure purposes - Technical delivery conditions - Part 6: Submerged arc welded non-alloy steel tubes with specified low temperature properties

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10217-6:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### **SN EN 10217-6/A1:2005**

Geschweißte Stahlrohre für Druckbeanspruchungen - Technische Lieferbedingungen - Teil 6: Unterpulvergeschweißte Rohre aus unlegierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei tiefen Temperaturen; Änderung A1

Tubes soudés en acier pour service sous pression - Conditions techniques de livraison - Partie 6: Tubes soudés à l'arc immergé en aciers non allié avec caractéristiques spécifiées à basse température; Amendement A1

Welded steel tubes for pressure purposes - Technical delivery conditions - Part 6: Submerged arc welded non-alloy steel tubes with specified low temperature properties; Amendment A1

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10217-6:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

## **Swissmem/NK 49 Maschinensicherheit / Sécurité des machines**

### **SN EN 574+A1:2008**

Sicherheit von Maschinen - Zweihandschaltungen - Funktionelle Aspekte - Gestaltungsleitsätze

Sécurité des machines - Dispositifs de commande bimanuelle - Aspects fonctionnels - Principes de conception

Safety of machinery - Two-hand control devices - Functional aspects - Principles for design

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 13851:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019

### **SN EN 13236+A1:2016**

Sicherheitsanforderungen für Schleifwerkzeuge mit Diamant oder Bornitrid

Prescriptions de sécurité pour les produits superabrasifs

Safety requirements for superabrasive products

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13236:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2019



Schweizerischer Verband der Strassen- und  
Verkehrs fachleute (VSS)  
Sihlquai 255  
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20  
F +41 (0)44 252 31 30  
[www.vss.ch](http://www.vss.ch)  
[info@vss.ch](mailto:info@vss.ch)

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden.  
Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent.  
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

### VSS/FK 1 Verkehr / Traffic

#### ISO/DIS 17515-2

#### ISO/TC 204

Intelligente Verkehrssysteme - Kommunikationszugriff für Landfahrzeuge (CALM) - Universell entwickeltes  
terrestrisches Funkzugriffsnetzwerk (E-UTRAN) - Teil 2: Gerät-zu-Gerät Kommunikation (D2D)  
Systèmes intelligents de transport - Réseau d'accès à la radio terrestre universelle évoluée (E-UTRAN) - Partie 2:  
Communications directe entre appareils (D2D)  
Intelligent transport systems - Evolved universal terrestrial radio access network (E-UTRAN) - Part 2: Device to  
device communications (D2D)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.01.2020

#### ISO/DIS 20529-2

#### ISO/TC 204

Intelligente Verkehrssysteme - Rahmen für grüne ITS-Normen (G-ITS) - Teil 2: Integrierte mobile Dienstanwendungen  
Intelligent transport systems - Framework for Green ITS (G-ITS) standards - Part 2: Integrated mobile service  
applications  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.02.2020

### VSS/FK 5 Betrieb / Exploitation

#### prEN 17443

#### CEN/TC 337

Winterdienstausstattung - Soleerzeugungsanlagen - Anforderungen und Prüfmethoden  
Matériels de viabilité hivernal - Unités de production de saumure - Exigences et méthodes d'essais  
Winter service equipment - Brine production systems - Requirements and test methods  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.02.2020

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

### **VSS/FK 1/NFK 3 Planung, Verkehrsmanagement, Schwerverkehr / Gestion du trafic**

#### **SNR CEN/TS 16157-4:2019**

Intelligente Transportsysteme - DATEX II Datenaustausch Spezifikationen für Verkehrsmanagement und Informationen -

Teil 4: Variable Verkehrszeichen (VMS) Veröffentlichungen

Systèmes de transport intelligents - Spécifications Datex II d'échange de données pour la gestion du trafic et l'information routière - Partie 4: Publication de VMS

Intelligent transport systems - DATEX II data exchange specifications for traffic management and information - Part

4: Variable Message Sign (VMS) Publications

Gültig ab / Valable dès: 30.11.2019

#### **SNR CEN/TS 16157-5:2019**

Intelligente Transportsysteme - DATEX II Datenaustausch Spezifikationen für Verkehrsmanagement und Informationen -

Teil 5: Gemessene und ausgearbeitete Datenveröffentlichungen

Systèmes de transport intelligents - Spécifications Datex II d'échange de données pour la gestion du trafic et l'information routière - Partie 5: Publication de données mesurées et de données calculées

Intelligent transport systems - DATEX II data exchange specifications for traffic management and information - Part

5: Measured and elaborated data publications

Gültig ab / Valable dès: 30.11.2019

#### **SNR CEN/TS 16157-6:2019**

Intelligente Verkehrssysteme - Datex II Datenaustauschspezifikationen für Verkehrsmanagement und

Verkehrsinformationen - Teil 6: Publikation von Parkinformationen

Systèmes de transport intelligents - Spécifications DATEX II d'échange de données pour la gestion du trafic et l'information routière - Partie 6: Publication de parking

Intelligent transport systems - DATEX II data exchange specifications for traffic management and information - Part

6: Parking Publications

Gültig ab / Valable dès: 30.11.2019

### **VSS/FK 3/NFK 2 Geotechnische Untersuchungen / Investigations géotechniques**

#### **SN EN ISO 17892-12:2019**

Geotechnische Erkundung und Untersuchung - Laborversuche an Bodenproben - Teil 12: Bestimmung der Zustandsgrenzen (ISO 17892-12:2018)

Reconnaissance et essais géotechniques - Essais de laboratoire sur les sols - Partie 12: Détermination des limites de liquidité et de plasticité (ISO 17892-12:2018)

Geotechnical investigation and testing - Laboratory testing of soil - Part 12: Determination of liquid and plastic limits (ISO 17892-12:2018)

Gültig ab / Valable dès: 30.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 17892-12:2019



Schweizerischer Verband der Strassen- und  
Verkehrs fachleute (VSS)  
Sihlquai 255  
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20  
F +41 (0)44 252 31 30  
[www.vss.ch](http://www.vss.ch)  
[info@vss.ch](mailto:info@vss.ch)

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

**VSS/FK 3/NFK 9 Anforderungen Asphaltmischgut / Exigences pour les enrobées bitumineux**

**SN EN 13108-8:2019**

Asphaltmischgut - Mischgutanforderungen - Teil 8: Ausbauasphalt

Mélanges bitumineux - Spécifications de matériaux - Partie 8: Agrégats d'enrobés

Bituminous mixtures - Material specifications - Part 8: Reclaimed asphalt

Gültig ab / Valable dès: 30.11.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 13108-8:2019



Schweizerischer Verband der Strassen- und  
Verkehrs fachleute (VSS)  
Sihlquai 255  
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20  
F +41 (0)44 252 31 30  
[www.vss.ch](http://www.vss.ch)  
[info@vss.ch](mailto:info@vss.ch)

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

### VSS/FK 3/NFK 9 Anforderungen Asphaltmischgut / Exigences pour les enrobés bitumineux

#### SN EN 13108-8:2019

Asphaltmischgut - Mischgutanforderungen - Teil 8: Ausbauasphalt

Mélanges bitumineux - Spécifications de matériaux - Partie 8: Agrégats d'enrobés

Bituminous mixtures - Material specifications - Part 8: Reclaimed asphalt

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.12.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13108-8:2019

Gültig ab / Valable dès: 30.11.2019

## **ENTWÜRFE OHNE AKTIVE SCHWEIZER MITWIRKUNG PROJETS SANS PARTICIPATION ACTIVE DE LA SUISSE**

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der Schweizerischen Normen-Vereinigung (SNV) bezogen werden.  
Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die SNV-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets soumis à l'enquête publique peuvent être obtenus auprès de l'Association Suisse de Normalisation (SNV).  
Les commentaires doivent être adressés au secrétariat de la SNV jusqu'à la date indiquée.

### **ISO/DIS 6847**

**IIW**

Schweisszusätze - Auftragung von Schweißgut zur Bestimmung der chemischen Zusammensetzung  
Produits consommables pour le soudage - Exécution d'un dépôt de métal fondu pour l'analyse chimique  
Welding consumables - Deposition of a weld metal pad for chemical analysis  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.01.2020

### **ISO/DIS 7870-4**

**ISO/TC 69**

Regelkarten - Teil 4: CUSUM-Regelkarten  
Cartes de contrôle - Partie 4: Cartes de contrôle de l'ajustement de processus  
Control charts - Part 4: Cumulative sum charts  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.01.2020

### **ISO/DIS 16337**

**ISO/TC 69**

Anwendung statistischer und verwandter Methoden für neue Technologie- und Produktentwicklungsprozesse-Robust  
Tolerance Design (RTD)  
Application des méthodes statistiques et des méthodes liées aux nouvelles technologies et de développement de  
produit - Plans d'expériences robustes  
Application of statistical and related methods to new technology and product development process - Robust Tolerance  
Design (RTD)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.01.2020

### **ISO/IEC DIS 22121-2**

Informationstechnologie - Benutzeroberflächen virtueller Tastaturen - Teil 2: Bildschirmtastaturen mit direkter  
Touch-Oberfläche  
Technologies de l'information - Interfaces utilisateurs des claviers virtuels - Partie 2: Claviers sur écran dotés  
d'interface tactile  
Information technology - Virtual keyboards user interfaces - Part 2: On-screen keyboards with direct touch interface  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.02.2020

### **ISO/IEC DIS 23531**

Software und System-Engineering - Funktionen von Issue Management Tools  
Systems and software engineering - Capabilities of issue management tools  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.02.2020

### **ISO/DIS 24263**

**ISO/TC 216**

Schuhe - Abzugsfestigkeit von Riemen, Zierstreifen und Zubehör  
Chaussures - Résistance de fixation des lanières, bandes et accessoires  
Footwear - Attachments strength of straps, trims and accessories  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.01.2020

## **ENTWÜRFE OHNE AKTIVE SCHWEIZER MITWIRKUNG PROJETS SANS PARTICIPATION ACTIVE DE LA SUISSE**

### **ISO/DIS 24264**

**ISO/TC 216**

Schuhe - Befestigungsstärke von Oberflecken  
Chaussures - Résistance de fixation des boutons  
Footwear - Attachment strength of top pieces  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.01.2020

### **ISO/DIS 24265**

**ISO/TC 216**

Schuhe - Prüfverfahren für Oberteile - Prüfung der Reibfestigkeit mit einem Gummikissen  
Chaussures - Méthodes d'essai pour les tiges - Résistance au frottement à l'aide d'un patin en caoutchouc  
Footwear - Test methods for uppers - Fastness to rubbing using a rubber pad  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.01.2020

### **ISO/DIS 24266**

**ISO/TC 216**

Schuhe - Prüfverfahren für den ganzen Schuh - Biegebeständigkeit  
Chaussures - Méthodes d'essai pour toute la chaussure - Durabilité vis-à-vis de la flexion  
Footwear - Test methods for whole shoe - Flexing durability  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.01.2020

### **ISO/DIS 24267**

**ISO/TC 216**

Schuhe - Reibung - Prüfverfahren für Schuhe für den täglichen Gebrauch und Schuhbestandteile  
Frottement - Méthodes d'essai pour les chaussures de loisirs et leurs composants  
Friction - Test methods for casual footwear and components  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.02.2020

## ABKÜRZUNGEN / ABREVIATIONS

|                 |   |  |
|-----------------|---|--|
| A1              | Änderung 1  | Amendment 1  |
| AC              | Corrigendum   | Corrigendum  |
| asut *          | Schweizerischer Verband der Telekommunikation               | Association Suisse des Télécommunications  |
| CEN             | Comité Européen de Normalisation                            | Comité Européen de Normalisation   |
| CENELEC         | Comité Européen de Normalisation Electrotechnique           | Comité Européen de Normalisation Electrotechnique                                      |
| CES             | Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)              | Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)   |
| CWA             | CEN Workshop Agreement                                      | Accord d'atelier CEN   |
| EN              | Europäische Norm  | Norme européenne   |
| ENV             | Europäische Vornorm   | Prénorme européenne  |
| electrosuisse * | Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnologie  | Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information |
| ETS             | European Telecommunication Standard                         | European Telecommunication Standard  |
| ETSI            | European Telecommunication Standards Institute              | European Telecommunication Standards Institute   |
| FDIS            | Final Draft International Standard                          | Projet final de Norme internationale   |
| FB              | Fachbereich   | Secteur particulier  |
| FprEN           | Final Preliminary European Standard                         | Projet final de Norme européenne   |
| HD              | Harmonisierungsdokument (CEN/CENELEC)                       | Document d'harmonisation (CEN/CENELEC)   |
| IEC             | International Electrotechnical Commission                   | International Electrotechnical Commission  |
| INB *           | Interdisziplinärer Normenbereich der SNV                    | Secteur interdisciplinaire de normalisation de la SNV                                  |
| ISO             | International Organization for Standardization              | International Organization for Standardization   |
| ITU             | International Telecommunication Union                       | International Telecommunication Union  |
| NIHS *          | Normes de l'Industrie Horlogère Suisse                      | Normes de l'Industrie Horlogère Suisse   |
| NK              | Normen-Komitee  | Comité de normalisation  |
| PrEN            | Preliminary European Standard                               | Preliminary European Standard  |
| SC              | Sub-Committee   | Sub-Committee  |
| SIA *           | Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein           | Société suisse des ingénieurs et des architectes                                       |
| SN              | Schweizer Norm  | Norme suisse   |
| SNV             | Schweizerische Normen-Vereinigung                           | Association Suisse de Normalisation  |
| SWISSMEM *      | Schweizer Maschinen-, Elektro- und Metall-Industrie         | Industrie suisse des machines, des équipements électriques et des métaux               |
| SWITEC          | Schweizerisches Informationszentrum für technische Regeln   | Centre Suisse d'Information pour règles techniques                                     |
| TC              | Technical Committee   | Technical Committee  |
| TR              | Technical Report  | Technical Report   |
| TS              | Technical Specification                                     | Technical Specification  |
| UAP             | Unique Acceptance Procedure                                 | Procédure d'acceptation unique   |
| VSS *           | Schweizerischer Verband der Strassen- und Verkehrsfachleute | Association suisse des professionnels de la route et des transports                    |
| WG              | Working Group   | Working Group  |

\* Fachbereiche der SNV / Secteurs particuliers de la SNV